

Kits de collecteur mélangeur externe et de changement de couleur

3A5220J

FR

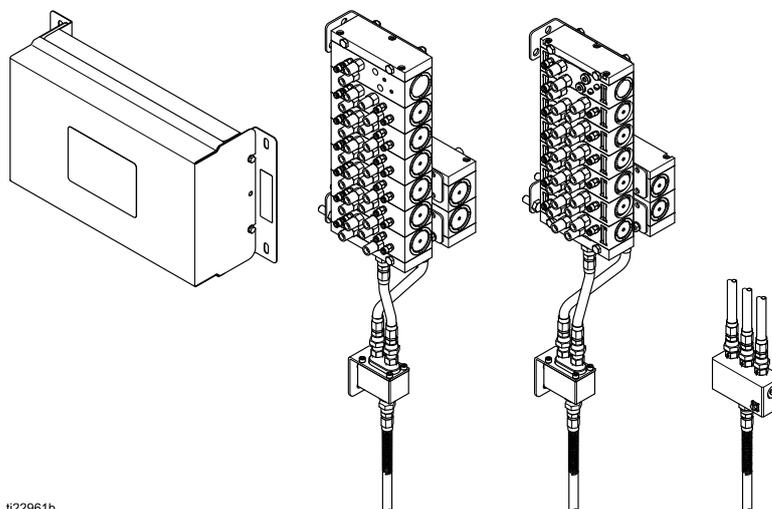
Pour ajouter une fonction optionnelle de changement de couleur et de mélange au pistolet de produits à deux composants lorsque l'on utilise un doseur ProMix™ PD2K pour des applications de pulvérisation automatiques. Pour un usage professionnel uniquement.



Consignes de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel et dans les manuels d'installation, d'utilisation, de réparation et des pièces du système que l'on utilise. Conserver ces instructions.

Voir page 4 pour les références des modèles et des informations sur les homologations.



t122961b

Contents

Manuels afférents	3	Modèles standards (MC1000, MC2000, MC3000, MC4000, AC1000, AC2000)	41
Modèles	4	Modèles avec deux panneaux (MC1002, MC2002, MC3002, MC4002, AC1002, AC2002)	47
Mises en garde	8	Modules et câbles en option	53
Informations importantes concernant les isocyanates (ISO).....	11	Réparation	54
Inflammation spontanée des produits de pulvérisation.....	11	Remplacement d'une vanne de couleur.....	54
Informations importantes concernant les catalyseurs acides.....	13	Remplacement d'une électrovanne	55
Conditions pour les catalyseurs acides	13	Remplacement du fusible de la carte de changement de couleur.....	55
Sensibilité à l'humidité des catalyseurs acides.....	14	Remplacement de la carte de changement de couleur.....	56
Configuration des modules.....	15	Pièces	57
Configuration des modules de commande IS	15	Kit de changement de couleur à sécurité intrinsèque	57
Installation.....	22	Kit PD3K+ collecteur mélange au mur (26C259).....	66
Montage des modules de commande	22	Kits de collecteur de vannes	68
Alimentation en air	22	Kit du module de commande de changement de couleur.....	79
Mise à la terre.....	22	Kits d'extension.....	83
Endroit dangereux.....	23	Kits d'extension du séquençement air/solvant	85
Branchez les conduites d'air de vanne	25	Sélection du flexible	86
Raccordement de la vanne de purge d'air	27	Dimensions	88
Branchement des conduites produit	28	Caractéristiques techniques	91
Installation d'un kit d'extension.....	35	California Proposition 65	91
Dépannage	37		
Électrovannes de changement de couleur.....	37		
Carte de changement de couleur	39		
Schémas électriques.....	41		

Manuels afférents

Les manuels sont disponibles sur www.graco.com.

Réf. du manuel	Description
332458	Doseur PD2K, manuel d'installation, systèmes pour applications de pulvérisation automatique
332564	Doseur PD2K, manuel d'utilisation, systèmes pour applications de pulvérisation automatique
332709	Doseur PD2K, manuel de réparation-pièces, systèmes pour applications de pulvérisation automatique
332339	Manuel de réparation/pièces de rechange de la pompe
332454	Manuel de réparation/pièces de rechange de vanne de changement de couleur
332455	Manuel d'instructions-pièces des kits de changement de couleur (non IS)

Réf. du manuel	Description
332456	Manuel d'instructions/pièces de rechange des kits des pompes n° 3 et 4
3A2800	Doseur électronique PD2K, système manuel, manuel de réparation-pièces
332457	Doseur électronique PD2K, système manuel, manuel d'installation
332562	Doseur électronique PD2K, système manuel, manuel d'utilisation
3A4186	Doseur électronique PD2K avec deux panneaux de produit, système manuel, manuel d'utilisation
3A4486	Doseur électronique PD2K avec deux panneaux de produit, système automatique, manuel d'utilisation

Modèles

Modules à sécurité intrinsèque

Ces kits utilisent des modules de commande à sécurité intrinsèque installés dans la zone dangereuse à côté de la vanne de distribution. Voir l'étiquette d'identification du kit pour le numéro de pièce du produit. Voir l'étiquette d'identification du module pour la pression d'air de service maximale, les informations sur les homologations et la certification.

ProMix® PD COLOR CHANGE CONTROL

PART NO.	SERIES	SERIAL	MFG. YR.	MAX AIR WPR		
				.7	7	100
				MPa	bar	PSI

Inherently safe equipment for Class I, Div 1, Group D, T3
Ta = 2°C to 50°C
Install per 16P577
FM16US0241 FM16CA0129
Artwork No. 294055 Rev. D

II 2 G
Ex ia IIA T3 Gb
FM13 ATEX 0026
IECEX FMG 13.0011

GRACO INC.
P.O. Box 1441
Minneapolis, MN
55440 U.S.A.

0359

Kit No.

Serial No.

Series No.

Artwork No. 293992 Rev. C

Étiquette d'identification du module de changement de couleur à sécurité intrinsèque

Étiquette d'identification du kit



Table 1 Kits de collecteur mélangeur distant sans circulation, basse pression
Pression de service maximale du produit : 300 psi (2,07 MPa, 20,7 bar)

Nombre de couleurs + Vannes de solvant	Nombre de catalyseurs + Vannes de solvant		
	1	2	4
1	24Y962		
2	24Y963	24Y972	
4	24Y964	24Y973	24Y980
6	24Y965	24Y974	24Y981
8	24Y966	24Y975	24Y982
12	26A060	26A061	26A062
Kits d'extension de module de commande : Utiliser ces kits pour ajouter un deuxième module de commande (contenant tous les collecteurs, électrovannes et vannes nécessaires, ainsi qu'un câble CAN).			
13-18	24V163		
13-24	24V164		
13-30	24V165		

Table 2 Kits de collecteur mélangeur distant avec circulation, basse pression
 Pression de service maximale du produit : 300 psi (2,07 MPa, 20,7 bar)

Nombre de couleurs + Vannes de solvant	Nombre de catalyseurs + Vannes de solvant		
	1	2	4
1	24Y967		
2	24Y968	24Y976	
4	24Y969	24Y977	24Y983
6	24Y970	24Y978	24Y984
8	24Y971	24Y979	24Y985
12	25A606	26A063	26A064
Kits d'extension de module de commande : Utiliser ces kits pour ajouter un deuxième module de commande (contenant tous les collecteurs, électrovannes et vannes nécessaires, ainsi qu'un câble CAN).			
13-18	24V328		
13-24	24V329		
13-30	24V330		

Table 3 Kits de collecteur mélangeur distant sans circulation, haute pression
 Pression de service maximale du produit : 1500 psi (10,34 MPa, 103,4 bar)

Nombre de couleurs + Vannes de solvant	Nombre de catalyseurs + Vannes de solvant			
	1	1 (acide)*	2	4
1	24V359	26A036		
2	24V360	26A037	24V381	
4	24V361	26A038	24V382	24V396
6	24V362	26A039	24V383	24V397
8	24V363	26A040	24V384	24V398
12	24V364	26A041	24V385	24V399
Kits d'extension de module de commande : Utiliser ces kits pour ajouter un deuxième module de commande (contenant tous les collecteurs, électrovannes et vannes nécessaires, ainsi qu'un câble CAN).				
13-18	24V365			
13-24	24V366			
13-30	24V367			

La suite des modèles sur la page suivante.

Table 4 Kits de collecteur mélangeur externe avec circulation, haute pression
 Pression de service maximale du produit : 1500 psi (10,34 MPa, 103,4 bar)

Nombre de couleurs + Vannes de solvant	Nombre de catalyseurs + Vannes de solvant			
	1	1 (acide)*	2	4
1	24V369	26A042		
2	24V370	26A043	24V389	
4	24V371	26A044	24V390	24V402
6	24V372	26A045	24V391	24V403
8	24V373	26A046	24V392	24V404
12	24V374	26A047	24V393	24V405
Kits d'extension de module de commande : Utiliser ces kits pour ajouter un deuxième module de commande (contenant tous les collecteurs, électrovannes et vannes nécessaires, ainsi qu'un câble CAN).				
13-18	24V375			
13-24	24V376			
13-30	24V377			

★ Ces kits pour acides sont utilisés aussi bien sur les systèmes haute pression que sur les systèmes basse pression./

NOTE : Les systèmes peuvent utiliser de 1 à 30 couleurs et maximum 4 catalyseurs. Pour ajouter des couleurs/catalyseurs :

- **Si le module de commande actuel est rempli** : Si tous les orifices d'électrovanne sont utilisés dans le module de commande intrinsèquement sûr (IS), l'on doit placer un module de commande intrinsèquement sûr supplémentaire. Commander un kit d'extension de module de commande, voir plus haut.
- **Si le module de commande actuel n'est pas rempli** : S'il reste encore des orifices d'électrovanne vides dans le module de commande utilisé, voir [Kits d'extension, page 83](#).

Table 5 Kits de commande de changement de couleur du mappage sur mesure des vannes

Kit n°	Élec- trovannes	Câble CAN (15V206)	1/4" Tube (590332)	5/32 po. Tube (598095)	Modules de commande des vannes de basse et haute pression
25D328	4	10 pi.	6 pi.	7,3 m (24 pi.)	25D313
25D329	5			30 pi.	25D314
25D474	6			11 m (36 pi.)	25D315
25D475	7			42 pi.	25D316
25D476	8			14,6 m (48 pi.)	25D317
25D477	9			54 pi.	25D318
25D478	10			18,3 m (60 pi.)	25D319
25D479	11			20,1 m (66 pi.)	25D320
25D480	12			72 pi.	25D321
25D481	13			78 pi.	25D322
25D482	14			84 pi.	25D323
25D483	15			27,4 m (90 pi.)	25D324
25D484	16			96 pi.	25D325
25D485	17			102 pi.	25D326
25D486	18			108 pi.	25D327

Modules sans sécurité intrinsèque

Voir le manuel 332455 pour les pièces, la mise en place, l'installation et la réparation.

Mises en garde

Les mises en garde suivantes portent sur la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation représente une mise en garde générale et le symbole de danger fait référence aux risques particuliers des procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, veuillez vous référer à ces mises en garde. Les symboles de danger et les mises en garde spécifiques au produit qui ne sont pas référencés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h2>	
   	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour éviter d'avoir un incendie ou une explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimer toutes les sources potentielles d'incendie, telles que les flammes pilotes, cigarettes, torches électriques portables et bâches en plastique (risque de décharge d'électricité statique). • Veiller à toujours garder la zone de travail propre, sans déchets, y compris sans solvants, sans chiffons et sans essence. • En présence de vapeurs inflammables, ne pas raccorder/débrancher des cordons d'alimentation électrique, ne pas allumer/éteindre des interrupteurs électriques ou des lampes. • Mettre à la terre tous les équipements présents dans la zone de travail. Voir les instructions du chapitre Mise à la terre. • Utiliser uniquement des tuyaux mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau. N'utiliser en aucun cas de revêtements pour seaux, sauf s'ils sont antistatiques ou conducteurs. • Arrêtez immédiatement le système en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. Laissez l'équipement à l'arrêt tant que vous n'avez pas identifié la cause du problème et y avez remédié. • La présence d'un extincteur en ordre de marche est obligatoire dans la zone de travail.
 	<p>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, une mauvaise configuration ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Couper le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble ou de faire un entretien ou une installation sur l'équipement. • Raccorder uniquement à une alimentation électrique reliée à la terre. • Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et doit répondre à l'ensemble des réglementations locales en vigueur.



AVERTISSEMENT



SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

Un équipement à sécurité intrinsèque qui serait mal installé ou relié à d'autres équipements qui ne seraient pas à sécurité intrinsèque peut s'avérer dangereux et provoquer un incendie, une explosion ou une décharge électrique. Respecter les réglementations locales et les consignes de sécurité suivantes.



- Veiller à ce que l'installation soit conforme aux réglementations nationales, régionales et locales en vigueur concernant l'installation d'appareils électriques sur un site à risque de Classe I, Groupe D, Division 1 (Amérique du Nord) ou Classe I, Zones 1 et 2 (Europe), y compris l'ensemble des réglementations locales en matière d'incendies (par exemple, NFPA 33, NEC 500 et 516, OSHA 1910.107, etc.).



- Pour éviter d'avoir un incendie ou une explosion :
 - N'installer aucun équipement homologué uniquement pour des zones non dangereuses dans une zone dangereuse. Se reporter à l'étiquette d'identification présente sur l'équipement pour connaître son classement de sécurité intrinsèque.
 - Ne jamais substituer des composants de l'appareil, car cela pourrait affecter sa sécurité intrinsèque.
- Les équipements en contact avec des bornes intrinsèquement sûres doivent être répertoriés dans la catégorie de sécurité intrinsèque. Cela comprend les voltmètres, les ohmmètres, les câbles et branchements. Sortir l'équipement de la zone dangereuse lors d'un dépannage.



RISQUE D'INJECTION SOUS-CUTANÉE

Le liquide sous haute pression s'échappant par une fuite dans un tuyau ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. **Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**



- Ne pas diriger le dispositif de distribution vers quelqu'un ou vers une partie du corps.
- Ne pas mettre la main sur la sortie du liquide.
- Ne jamais essayer d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Exécuter la **Procédure de décompression** lors de l'arrêt de la distribution et avant le nettoyage, une vérification ou l'entretien de l'équipement.
- Serrer tous les raccords de produit avant de mettre l'équipement en marche.
- Vérifier les tuyaux et raccords tous les jours. Immédiatement remplacer les pièces usées ou endommagées.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer, couper ou sectionner des doigts ou d'autres parties du corps.



- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des écrans de protection ou des couvercles ont été enlevés.
- Un équipement sous pression peut se mettre en marche sans prévenir. Avant de faire une vérification de l'appareil, avant de le déplacer et avant de faire un entretien sur l'appareil, exécuter la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.



PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES

Les produits ou vapeurs toxiques risquent causer des blessures graves, voire fatales, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.



- Lire les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) pour prendre connaissance des risques liés aux produits de pulvérisation utilisés.
- Entreposer les produits dangereux dans des récipients homologués et les jeter en observant les recommandations en la matière.
- Toujours porter des gants imperméables aux produits chimiques lors de la pulvérisation ou du nettoyage de l'équipement.



AVERTISSEMENT



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Porter un équipement de protection adapté dans la zone de travail afin d'éviter des blessures graves, notamment des lésions oculaires ou des troubles auditifs, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :

- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- Les masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.



RISQUES ASSOCIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.



- Ne pas utiliser l'appareil lorsque l'on est fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service maximale ni les valeurs limites de température spécifiées pour le composant le plus faible de l'équipement. Voir le chapitre **Données techniques** présent dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir le chapitre **Données techniques** présent dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de produits et solvants. Pour plus d'informations sur le produit utilisé, demander sa fiche technique de santé-sécurité (FTSS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est encore sous tension ou sous pression.
- Éteindre tous les équipements et exécuter la **procédure de décompression** lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifier quotidiennement l'équipement. Réparer ou remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée, et ce, uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne pas altérer ou modifier l'équipement. Toute altération ou modification peut annuler les homologations et entraîner des risques liés à la sécurité.
- Veiller à ce que l'équipement soit adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est prévu. Pour plus d'informations, contacter son distributeur.
- Éloigner les tuyaux et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ou trop plier les tuyaux, ne pas utiliser les tuyaux pour soulever ou tirer l'équipement.
- Tenir les enfants et animaux à distance de la zone de travail.
- Observer toutes les consignes de sécurité en vigueur.

Informations importantes concernant les isocyanates (ISO)

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les matériaux à deux composants.

Conditions concernant l'isocyanate

				
---	---	---	---	--

Les produits de pulvérisation et de distribution contenant des isocyanates engendrent des embruns, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocives.

- Lire et comprendre les avertissements et la fiche technique santé-sécurité (FTSS) du fabricant du produit pour connaître les risques spécifiques et les précautions à prendre avec les isocyanates.
- L'utilisation des isocyanates implique des procédures potentiellement dangereuses. Ne pas pulvériser avec cet équipement à moins d'y être formé, qualifié, et d'avoir lu et compris les informations contenues dans ce manuel et dans les instructions d'utilisation et la fiche de sécurité du fabricant du produit.
- L'utilisation d'un équipement mal entretenu ou mal réglé peut entraîner un durcissement inapproprié du produit. L'équipement doit être soigneusement entretenu et réglé conformément aux instructions du manuel.
- Afin de prévenir l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates, le port d'une protection respiratoire appropriée est obligatoire pour toute personne se trouvant dans la zone de travail. Toujours porter un masque respiratoire bien adapté, au besoin à adduction d'air. Aérer la zone de travail conformément aux instructions de la FTSS du fabricant de produits de pulvérisation.
- Éviter tout contact cutané avec les isocyanates. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter des gants imperméables aux produits chimiques, des vêtements de protection et des protections qui couvrent les pieds, et ce, conformément aux recommandations du fabricant de produits de pulvérisation, ainsi qu'aux règlements locaux. Observer toutes les recommandations du fabricant du produit, y compris celles concernant la manipulation des vêtements contaminés. Après la pulvérisation, se laver les mains et le visage avant de manger ou de boire quelque chose.

Inflammation spontanée des produits de pulvérisation

				
---	--	--	--	--

Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lire les avertissements du fabricant et la FTSS du produit.

Tenir les composants A et B séparés

				
---	--	---	--	--

La contamination croisée peut entraîner le durcissement du produit dans les conduites de produit, ce qui peut provoquer des blessures graves ou endommager l'équipement. Pour éviter une contamination croisée :

- Ne **jamais** interchanger les pièces en contact avec le composant A avec celles en contact avec le composant B.
- Ne jamais utiliser de solvant d'un côté s'il a été contaminé par l'autre côté.

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les isocyanates qui sont exposés à l'humidité ne durciront que partiellement et formeront de petits cristaux durs et abrasifs qui resteront en suspension dans le produit. Une peau se formera après un certain temps sur la surface et les isocyanates commenceront à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité.

ATTENTION

Les isocyanates partiellement durcis réduiront le rendement et la durée de vie de toutes les pièces en contact avec le produit.

- Toujours utiliser un bidon hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne **jamais** conserver des isocyanates dans un récipient ouvert.
- Maintenir la coupelle ou le réservoir (s'il est installé) de la pompe à isocyanates remplis avec du lubrifiant adapté. Le lubrifiant crée une barrière entre l'isocyanate et l'atmosphère.
- N'utiliser que des tuyaux imperméables compatibles avec les isocyanates.
- Ne jamais utiliser de solvants de récupération, ils pourraient contenir de l'humidité. Toujours garder les bidons de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Lors du remontage, toujours lubrifier les pièces filetées avec un lubrifiant adapté.

REMARQUE : L'importance de la formation d'une peau et le degré de cristallisation varient en fonction de la combinaison isocyanates, humidité et température.

Changement de produits

ATTENTION

Changer le type de produit utilisé dans l'équipement nécessite une attention particulière pour éviter d'endommager l'équipement et réduire le temps d'indisponibilité.

- Lors d'un changement de produit, rincer plusieurs fois l'équipement pour s'assurer qu'il est bien propre.
- Toujours nettoyer les crépines d'admission du produit après le rinçage.
- Vérifier la compatibilité chimique avec le fabricant de produits.
- Lorsque l'on passe d'époxydes à des uréthanes ou des polyrésines, démonter et nettoyer tous les composants au contact du produit et remplacer les tuyaux. Les époxydes contiennent souvent des amines du côté B (durcisseur). Les polyrésines ont souvent des amines du côté A (résine).

Informations importantes concernant les catalyseurs acides

Certains kits de collecteur mélangeur externe et de changement de couleur dans de manuel sont conçus pour les catalyseurs acides (« acide ») actuellement utilisés dans les produits de finition bicomposant pour bois. Les acides actuellement utilisés (avec des niveaux de pH jusqu'à 1) sont plus corrosifs que les anciens acides. Les produits de construction au contact des acides doivent être plus résistants à la corrosion et ils doivent être utilisés sans remplacement pour résister aux caractéristiques corrosives des acides.

Conditions pour les catalyseurs acides

									
--	---	---	---	---	---	--	--	--	--

Les acides sont inflammables et la pulvérisation ou la distribution de liquides qui contiennent des acides créent des vapeurs, des embruns et des particules atomisées potentiellement nocifs. Pour aider à éviter un incendie ou une explosion et de graves blessures.

- Lire et comprendre les avertissements et la fiche technique santé-sécurité (FTSS) du fabricant du produit pour connaître les risques spécifiques et les précautions à prendre avec l'acide.
- Utiliser uniquement des pièces originales, recommandées par le fabricant comme étant compatibles avec l'acide dans le système à catalyseur (tuyaux, raccords, etc.). Des réactions sont possibles entre toute pièce de remplacement et l'acide.
- Afin de prévenir l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'acide, le port d'une protection respiratoire appropriée est obligatoire pour toute personne se trouvant dans la zone de travail. Toujours porter un masque respiratoire bien adapté, au besoin à adduction d'air. Aérer la zone de travail conformément aux instructions sur la FTSS du fabricant de l'acide.
- Éviter tout contact de la peau avec l'acide. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter des gants imperméables aux produits chimiques, des vêtements de protection et des protections qui couvrent les pieds, des tabliers et des écrans de protection du visage, conformément aux recommandations du fabricant du produit et des règlements locaux. Observer toutes les recommandations du fabricant du produit, y compris celles concernant la manipulation des vêtements contaminés. Se laver les mains et le visage avant de manger ou de boire quelque chose.
- Inspecter régulièrement l'équipement pour vérifier s'il fuit et éliminer immédiatement les pertes pour éviter un contact direct ou l'inhalation de l'acide et de ses vapeurs.
- Conserver l'acide à l'abri de la chaleur, des étincelles et des flammes nues. Ne jamais fumer dans la zone de travail. Éliminer toute source d'inflammation.
- Stocker l'acide dans le conteneur d'origine dans une zone fraîche, sèche et bien aérée, loin de la lumière directe du soleil et d'autres produits chimiques conformément aux recommandations du fabricant du produit. Pour prévenir la corrosion des conteneurs, ne pas stocker l'acide dans des conteneurs de remplacement. Refermer de façon étanche le conteneur d'origine pour ne pas contaminer le local de stockage et les environs.

Sensibilité à l'humidité des catalyseurs acides

Les catalyseurs acides peuvent être sensibles à l'humidité atmosphérique et à d'autres contaminants. Il est recommandé d'enduire les joints de la pompe et de la vanne à catalyseur exposés à l'atmosphère avec de l'huile aux isocyanates, du lubrifiant de garniture (TSL) ou autre produit compatible pour prévenir l'accumulation d'acides et des dommages prématurés aux joints.

ATTENTION

L'accumulation d'acide endommage les joints de vanne et réduit les prestations et la durée de vie de la pompe à catalyseur. Pour empêcher d'exposer les acides à l'humidité :

- Toujours utiliser un bidon hermétiquement fermé avec un dessiccateur dans l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne jamais stocker les isocyanates dans un réservoir ouvert.
- Les joints de la pompe et de la vanne à catalyseur doivent être enduits d'un lubrifiant approprié. Le lubrifiant crée une barrière entre les acides et l'atmosphère.
- Utiliser uniquement des tuyaux résistant à l'humidité et compatibles avec les acides.
- Lors du remontage, toujours lubrifier les pièces filetées avec un lubrifiant adapté.

Configuration des modules

Configuration des modules de commande IS

REMARQUE : Deux modules de commande de changement de couleur intrinsèquement sûrs (IS) peuvent être installés dans la zone dangereuse. Le module pour les couleurs 1–12 porte l'étiquette carte 7. Le module pour les couleurs 13–30 porte l'étiquette carte 8. Une autre étiquette pour le module 8 (couleurs 13–30) est fournie avec le kit de module. Apposer l'étiquette en fonction de la configuration de votre système.

REMARQUE : Pour un système qui a plus qu'une pompe de couleur, mais relativement peu de produits de changement de couleur, d'autres cartes de vanne externe peuvent être activées qui consolideront ces couleurs en une seule carte de changement de couleur intrinsèquement sûre (IS) (module 7). (Pour plus d'informations, voir « Écran de pompe 1 » dans les manuels d'utilisation 332562 et 332564.)

REMARQUE : Pour les systèmes qui utilisent le séquençage air/solvant pour purger le pulvérisateur, la vanne d'air utilisera l'emplacement de l'électrovanne droite inférieure (voir les tableaux suivants). C'est important de noter que le numéro de couleur (vanne) qui partage l'emplacement de l'électrovanne avec la vanne d'air ne peut pas être pris en compte dans cette configuration. (Pour plus d'informations sur le séquençage air/solvant pour PD2K, voir les manuels d'utilisation 332562 et 332564 et les manuels d'installation 332457 et 332458.)

Configurez chaque module en fonction de son numéro de désignation comme suit :

ATTENTION
<p>Pour ne pas endommager les circuits imprimés lors de l'intervention, portez un bracelet de mise à la terre référence 112190 au poignet et mettez-le correctement à la terre.</p> <p>Pour éviter d'endommager les composants électriques, coupez toutes les alimentations du système avant le branchement des connecteurs.</p>

1. Coupez l'alimentation électrique du système.
2. Ouvrez le module de changement de couleur. Localisez les commutateurs S4, S5 et S6 sur la carte du module de commande. Les interrupteurs peuvent être fournis en position d'arrêt (OFF).



3. Pour chaque module, mettez les commutateurs sur ON ou OFF, comme indiqué dans le tableau suivant.

Positionnement des commutateurs du module de commande IS			
Module de commande	S6	S5	S4
Module 7			
Module 8			

4. Utilisez les figures et tableaux ci-dessous pour déterminer quelle électrovanne correspond à quelle vanne du collecteur de vanne.

Configuration des modules

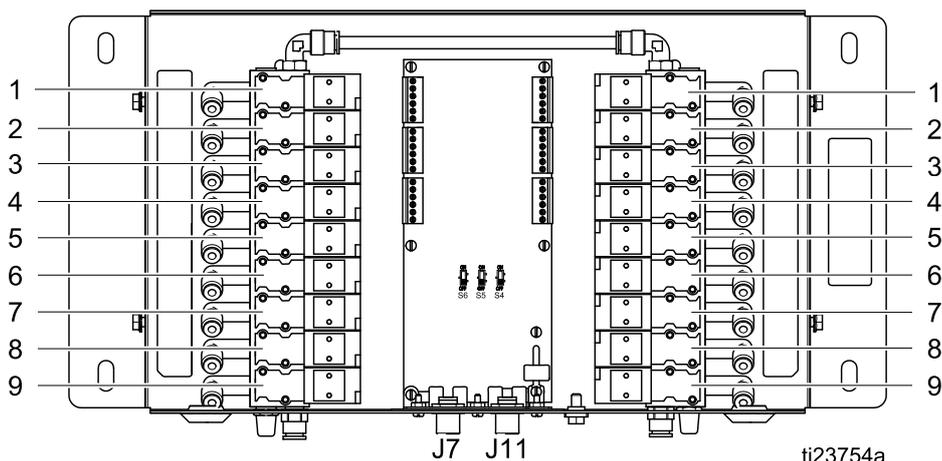


Figure 1 Module de commande sécurité intrinsèque

Carte standard

Module de commande IS 7			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Solvant de couleur	1	Solvant de catalyseur
2	Couleur 1	2	Catalyseur 1
3	Couleur 2	3	Catalyseur 2
4	Couleur 3	4	Catalyseur 3
5	Couleur 4	5	Catalyseur 4
6	Couleur 5	6	Couleur 9
7	Couleur 6	7	Couleur 10
8	Couleur 7	8	Couleur 11
9	Couleur 8	9	Couleur 12*

* Emplacement de la vanne d'air lorsque l'on utilise le séquençage air/solvant.

Module de commande IS 8			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Couleur 13	1	Couleur 22
2	Couleur 14	2	Couleur 23
3	Couleur 15	3	Couleur 24
4	Couleur 16	4	Couleur 25
5	Couleur 17	5	Couleur 26
6	Couleur 18	6	Couleur 27
7	Couleur 19	7	Couleur 28
8	Couleur 20	8	Couleur 29
9	Couleur 21	9	Couleur 30

Alternative de carte 1 (regroupement de deux pompes à résine)

Module de commande IS 7			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Solvant de couleur	1	Solvant de catalyseur
2	Couleur 1	2	Catalyseur 1
3	Couleur 2	3	Catalyseur 2
4	Couleur 3	4	Catalyseur 3
5	Couleur 4	5	Catalyseur 4
6	Couleur 5	6	Couleur 19
7	Couleur 6	7	Couleur 20
8	Couleur 17	8	Couleur 21
9	Couleur 18	9	Couleur 22*

Module de commande IS 8			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Couleur 7	1	Couleur 16
2	Couleur 8	2	Couleur 23
3	Couleur 9	3	Couleur 24
4	Couleur 10	4	Couleur 25
5	Couleur 11	5	Couleur 26
6	Couleur 12	6	Couleur 27
7	Couleur 13	7	Couleur 28
8	Couleur 14	8	Couleur 29
9	Couleur 15	9	Couleur 30

Alternative de carte 2 (regroupement de trois pompes à résine)

Module de commande IS 7			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Solvant de couleur	1	Solvant de catalyseur
2	Couleur 1	2	Catalyseur 1
3	Couleur 2	3	Catalyseur 2
4	Couleur 3	4	Catalyseur 3
5	Couleur 4	5	Catalyseur 4
6	Couleur 17	6	Couleur 25
7	Couleur 18	7	Couleur 26
8	Couleur 19	8	Couleur 27
9	Couleur 20	9	Couleur 28*

Module de commande IS 8			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Couleur 5	1	Couleur 14
2	Couleur 6	2	Couleur 15
3	Couleur 7	3	Couleur 16
4	Couleur 8	4	Couleur 21
5	Couleur 9	5	Couleur 22
6	Couleur 10	6	Couleur 23
7	Couleur 11	7	Couleur 24
8	Couleur 12	8	Couleur 29
9	Couleur 13	9	Couleur 30

* Emplacement de la vanne d'air lorsque l'on utilise le séquençement air/solvant.

Configuration des modules

REMARQUE : Pour un système qui utilise un collecteur de mélange au mur et qui a aussi plus qu'un pistolet, il faut des vannes de solvant externes supplémentaires pour que les modules de commande de changement de couleur IS aient des cartes de vanne modifiées. De la même façon, des cartes de vannes externes modifiées peuvent être activées pour regrouper les vannes de solvant des pistolets et les couleurs depuis plusieurs pompes à résine sur une carte de changement de couleur IS (module 7). (Pour plus d'informations sur l'utilisation de plusieurs pistolets, voir les manuels d'utilisation 332562 et 332564.)

REMARQUE : Pour les systèmes qui utilisent le séquençement air/solvant pour purger, chaque pulvérisateur doit avoir sa propre vanne d'air (indiquée dans les tableaux ci-après). C'est important de noter que les numéros de couleur (vannes) qui partagent l'emplacement de l'électrovanne avec la ou les vannes d'air ne peuvent pas être pris en compte dans cette configuration. (Pour plus d'informations sur le séquençement air/solvant pour PD2K, voir les manuels d'utilisation 332562 et 332564 et les manuels d'installation 332457 et 332458.)

Carte standard – Plusieurs pistolets

Module de commande IS 7			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Solvant de couleur (pistolet 1)	1	Solvant de catalyseur (pistolet 1)
2	Couleur 1	2	Catalyseur 1*
3	Couleur 2	3	Catalyseur 2*
4	Couleur 3	4	Catalyseur 3*
5	Couleur 4	5	Catalyseur 4*
6	Couleur 5	6	Couleur 9
7	Couleur 6	7	Couleur 10
8	Couleur 7	8	Couleur 11
9	Couleur 8	9	Couleur 12/Air (pistolet 1)

* L'attribution des vannes de catalyseur externes doivent avoir une attention spéciale lorsque l'on utilise des produits catalyseurs communs. Voir « Plusieurs pistolets » dans les manuels d'utilisation 332562 ou 332564.

Module de commande IS 8			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Solvant de couleur (pistolet 2)	1	Solvant de catalyseur (pistolet 2)
2	Couleur 13	2	Couleur 22
3	Couleur 14	3	Couleur 23
4	Couleur 17	4	Couleur 24
5	Couleur 18	5	Couleur 25
6	Couleur 19	6	Couleur 26
7	Couleur 20	7	Couleur 27/Air (pistolet 2)
8	Couleur 21	8	Couleur 28/Air (pistolet 3)
9	Solvant de couleur (pistolet 3)	9	Solvant de catalyseur (pistolet 3)

Alternative pour carte 1 – Plusieurs pistolets
(regroupement de deux pistolets)

Module de commande IS 7			
Élec- trovanne	Vanne	Élec- trovanne	Vanne
1	Solvant de couleur (pistolet 1)	1	Solvant de catalyseur (pistolet 1)
2	Solvant de couleur (pistolet 2)	2	Solvant de catalyseur (pistolet 2)
3	Couleur 1	3	Catalyseur 1*
4	Couleur 2	4	Catalyseur 2*
5	Couleur 3	5	Catalyseur 3*
6	Couleur 4	6	Catalyseur 4*
7	Couleur 5/Air (pistolet 1)	7	Couleur 19
8	Couleur 17	8	Couleur 20
9	Couleur 18	9	Couleur 21/Air (pistolet 2)

Module de commande IS 8			
Élec- trovanne	Vanne	Élec- trovanne	Vanne
1	Solvant de couleur (pistolet 3)	1	Solvant de catalyseur (pistolet 3)
2	Couleur 6	2	Couleur 14
3	Couleur 7	3	Couleur 22
4	Couleur 8	4	Couleur 23
5	Couleur 9	5	Couleur 24
6	Couleur 10	6	Couleur 25
7	Couleur 11	7	Couleur 26
8	Couleur 12	8	Couleur 27
9	Couleur 13	9	Couleur 28/Air (pistolet 3)

Configuration des modules

Alternative pour carte 2 – Plusieurs pistolets
(regroupement de trois pistolets)

Module de commande IS 7			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Solvant de couleur (pistolet 1)	1	Solvant de catalyseur (pistolet 1)
2	Solvant de couleur (pistolet 2)	2	Solvant de catalyseur (pistolet 2)
3	Solvant de couleur (pistolet 3)	3	Solvant de catalyseur (pistolet 3)
4	Couleur 1	4	Catalyseur 1*
5	Couleur 2	5	Catalyseur 2*
6	Couleur 3/Air (pistolet 1)	6	Catalyseur 3*
7	Couleur 17	7	Couleur 25
8	Couleur 18	8	Couleur 26
9	Couleur 19/Air (pistolet 2)	9	Couleur 27/Air (pistolet 3)

* L'attribution des vannes de catalyseur externes doivent avoir une attention spéciale lorsque l'on utilise des produits catalyseurs communs. Voir « Plusieurs pistolets » dans les manuels d'utilisation 332562 ou 332564.

Module de commande IS 8			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Couleur 4	1	Catalyseur 4*
2	Couleur 5	2	Couleur 13
3	Couleur 6	3	Couleur 14
4	Couleur 7	4	Couleur 20
5	Couleur 8	5	Couleur 21
6	Couleur 9	6	Couleur 22
7	Couleur 10	7	Couleur 23
8	Couleur 11	8	Couleur 24
9	Couleur 12	9	Couleur 28

REMARQUE : Le système PD2K à deux panneaux peut prendre en charge maximum 16 produits par mélangeur. Le nombre maximal de catalyseurs par mélangeur est quatre, mais chaque catalyseur réduit le nombre maximal de couleurs.

Carte standard – PD2K à deux panneaux

Module de commande IS 7			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Solvant de couleur (pistolet 1)	1	Solvant de catalyseur (pistolet 1)
2	Couleur 1	2	Catalyseur 1/Couleur 16
3	Couleur 2	3	Catalyseur 2/Couleur 15
4	Couleur 3	4	Catalyseur 3/Couleur 14
5	Couleur 4	5	Catalyseur 4/Couleur 13
6	Couleur 5	6	Couleur 12/Purge d'air 1
7	Couleur 6	7	Couleur 11
8	Couleur 7	8	Couleur 10
9	Couleur 8	9	Couleur 9

Module de commande IS 8			
Élec-trovanne	Vanne	Élec-trovanne	Vanne
1	Solvant de couleur (pistolet 2)	1	Solvant de catalyseur (pistolet 2)
2	Couleur 17	2	Catalyseur 5/Couleur 32
3	Couleur 18	3	Catalyseur 6/Couleur 31
4	Couleur 19	4	Catalyseur 7/Couleur 30
5	Couleur 20	5	Catalyseur 8/Couleur 29
6	Couleur 21	6	Couleur 28/Purge d'air 2
7	Couleur 22	7	Couleur 27
8	Couleur 23	8	Couleur 26
9	Couleur 24	9	Couleur 25

Installation

--	--	--	--	--

- Pour éviter toute décharge électrique, coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur principal avant d'ouvrir la protection.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et doit répondre à l'ensemble des réglementations locales en vigueur.
- Ne jamais remplacer les composants du système ou y apporter des modifications, au risque d'en altérer la sécurité intrinsèque.
- Ne jamais installer dans une zone dangereuse des équipements spécifiquement homologués pour des zones d'installation non dangereuses. Consulter l'étiquette d'identification pour plus d'informations concernant les homologations en matière de sécurité intrinsèque du modèle utilisé.

Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du produit sous pression, comme des injections sous-cutanées avec du produit, des éclaboussures de produit et des pièces en mouvement, exécuter la **procédure de décompression** du manuel d'utilisation du PD2K avant d'installer le kit.

Montage des modules de commande

1. Voir [Dimensions](#), page 88.
2. Assurez-vous que le mur et le matériel de montage sont suffisamment solides pour supporter le poids de l'appareil, du produit, des flexibles et les sollicitations dues au fonctionnement.
3. En se servant de l'appareil comme calibre, marquez les orifices de fixation sur le mur à une hauteur confortable pour l'opérateur et à un endroit accessible pour l'entretien de l'appareil.
4. Percer des trous de montage dans le mur. Installer des ancrages si nécessaire.
5. Serrez bien les boulons de l'appareil.

Alimentation en air

Raccorder une alimentation d'air propre et sec au raccord (317) de l'entrée d'air de chaque module de commande de changement de couleur dans une zone non dangereuse et à chaque module externe dans la zone dangereuse. Le raccord est fait pour un tuyau avec un diam. ext. de 6 mm (1/4 po.) Utilisez un filtre 5 microns. Réglez la pression d'air à 0,6-0,7 MPa (6,0-7,0 bars ; 85-100 psi).

Mise à la terre

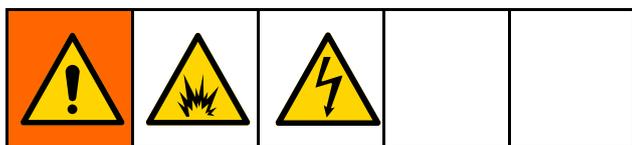
--	--	--	--	--

Cet équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. Les étincelles électriques et d'électricité statique peuvent mettre le feu aux vapeurs ou les faire exploser. Une mauvaise mise à la terre peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre offre un câble échappatoire au courant électrique.

Les modules de changement de couleur intrinsèquement sûrs se trouvant dans la zone dangereuse doivent être raccordés à une vraie terre dans la zone dangereuse.

Endroit dangereux

Raccordement d'un module de commande de changement de couleur externe



REMARQUE : Les modules de commande de changement de couleur à sécurité intrinsèque permettent la commande des vannes de changement de couleur/catalyseur externes se trouvant dans la zone dangereuse pour une utilisation avec des systèmes de pulvérisation automatiques. Deux modules de commande à sécurité intrinsèque maximum peuvent être installés dans la zone dangereuse. Pour la liste des modules homologués pour une installation dans une zone dangereuse, voir [Modules de commande de changement de couleur IS](#), page 79.

ATTENTION

Pour ne pas endommager les circuits imprimés lors de l'intervention, portez un bracelet de mise à la terre référence 112190 au poignet et mettez-le correctement à la terre.

Pour éviter d'endommager les composants électriques, coupez toutes les alimentations du système avant le branchement des connecteurs.

Seuls les câbles homologués peuvent être utilisés dans les zones dangereuses. Les zones dangereuses sont signalées par un drapeau bleu clair à côté de chaque connecteur. Pour une liste des câbles CAN M12 à utiliser dans une zone dangereuse, voir [Modules et câbles en option](#), page 53.

1. Coupez l'alimentation électrique du système.

2. Monter le premier module de commande de changement de couleur comme indiqué dans [Montage des modules de commande](#), page 22.

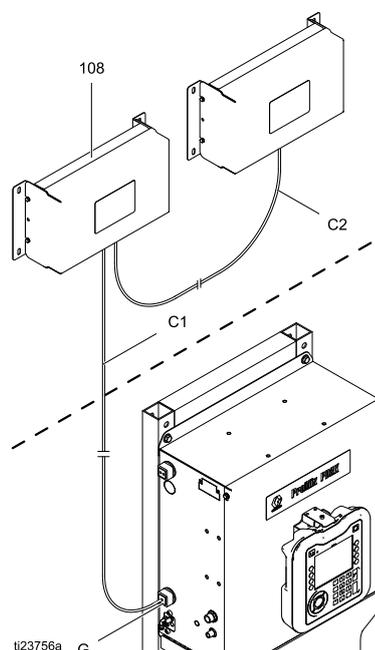


Figure 2 Branchement de câble à sécurité intrinsèque

3. Raccorder le câble (C1) pour endroits dangereux à J7 sur le module de commande de changement de couleur externe (108).

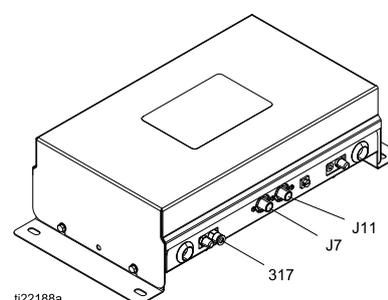


Figure 3 Connecteurs de câbles J7 et J11 au niveau du module de commande de couleur

- Retirez le capot du boîtier de commandes électriques du PD2K. Installez l'œillet (G) sur le câble fourni (C1) et fixez l'œillet sur le côté du boîtier de commandes électriques. Repérez J4 sur le côté IS (sécurité intrinsèque) de la carte d'isolation du boîtier de commandes électriques. Branchez le câble (C1) sur J4. Voir [Schémas électriques, page 41](#).

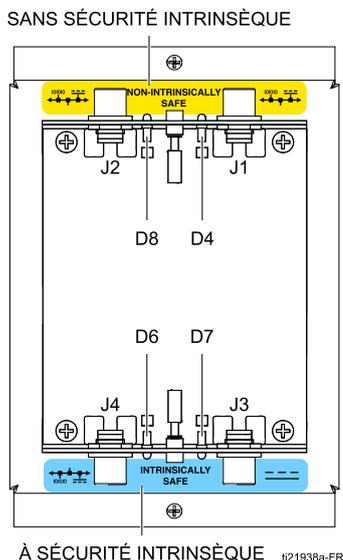
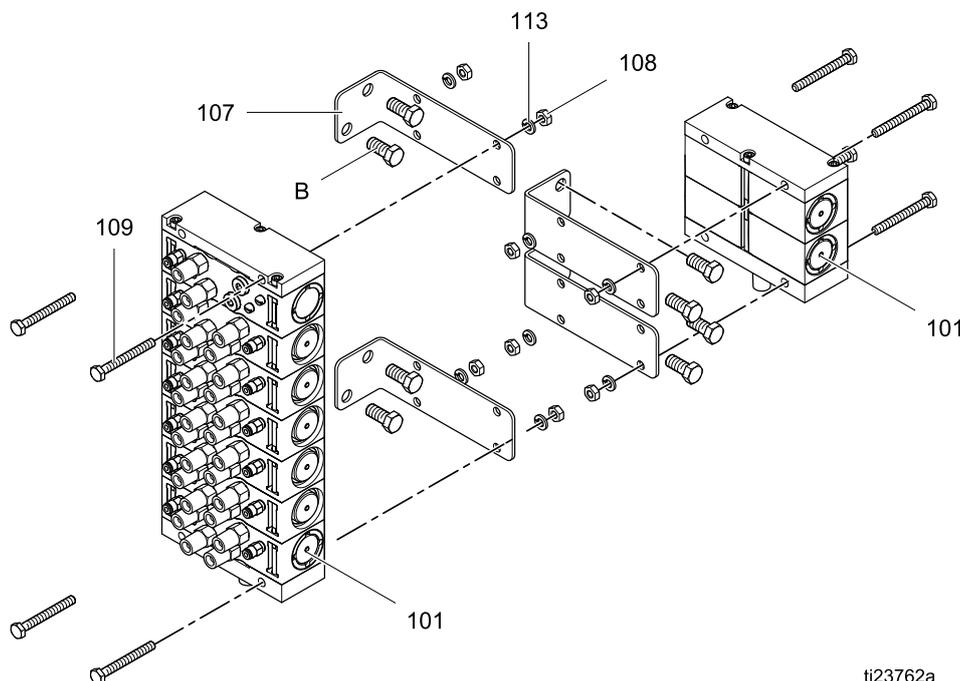


Figure 4 Détail des branchements de câbles de la carte d'isolation

- Si le système que l'on utilise contient un deuxième module de commande de changement de couleur externe installé comme décrit dans [Montage des modules de commande, page 22](#). Raccorder le câble (C2) fourni pour zones dangereuses depuis J11 sur le **premier** module de commande de changement de couleur à J7 sur le **deuxième** module.
- Remplacez le capot du boîtier de commandes électriques du PD2K avant de mettre en marche le système.

Installation des collecteurs de vannes externes

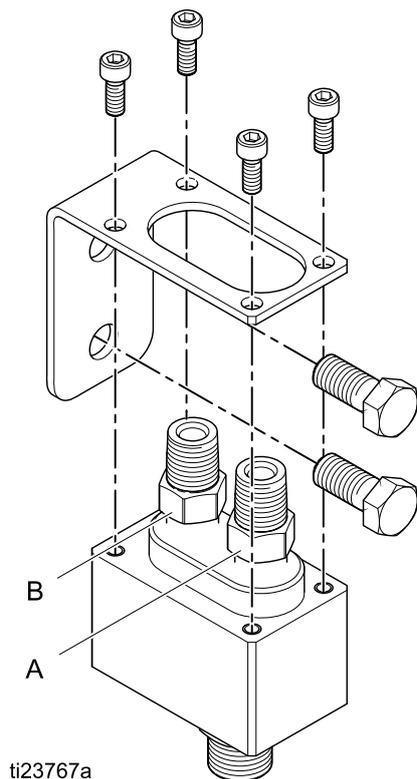
- En se servant de l'appareil comme calibre, marquez les orifices de fixation sur le mur à une hauteur confortable pour l'opérateur et à un endroit accessible pour l'entretien de l'appareil. Fixer les collecteurs de vannes externes près du module de couleur externe et l'appareil de distribution automatique.
- Installer les supports de fixation pour les collecteurs de vannes couleur et les collecteurs de vannes de catalyseur. Voir [Dimensions, page 88](#). Utiliser des boulons pour bien attacher l'équipement.
- Installer les collecteurs de vannes de couleur et de catalyseur aux supports avec quatre vis, rondelles et écrous.
- Branchez les conduites d'air entre les électrovannes et les vannes. Voir [Branchez les conduites d'air de vanne, page 25](#).
- Branchez les conduites d'alimentation en fluide aux vannes. Voir [Branchement des conduites produit, page 28](#).



ti23762a

Installation du collecteur mélangeur externe

1. En se servant de l'appareil comme calibre, marquer les trous de fixation sur le ou sur le bras du robot, près de l'appareil de distribution.
2. Installer le collecteur mélangeur externe. Voir [Dimensions, page 88](#). Utiliser deux boulons pour bien attacher l'équipement.
3. Installer le collecteur mélangeur externe sur le support avec quatre vis.
4. Raccorder les conduites d'alimentation en produit à la vanne de mélange externe. Voir [Branchement des conduites produit, page 28](#).

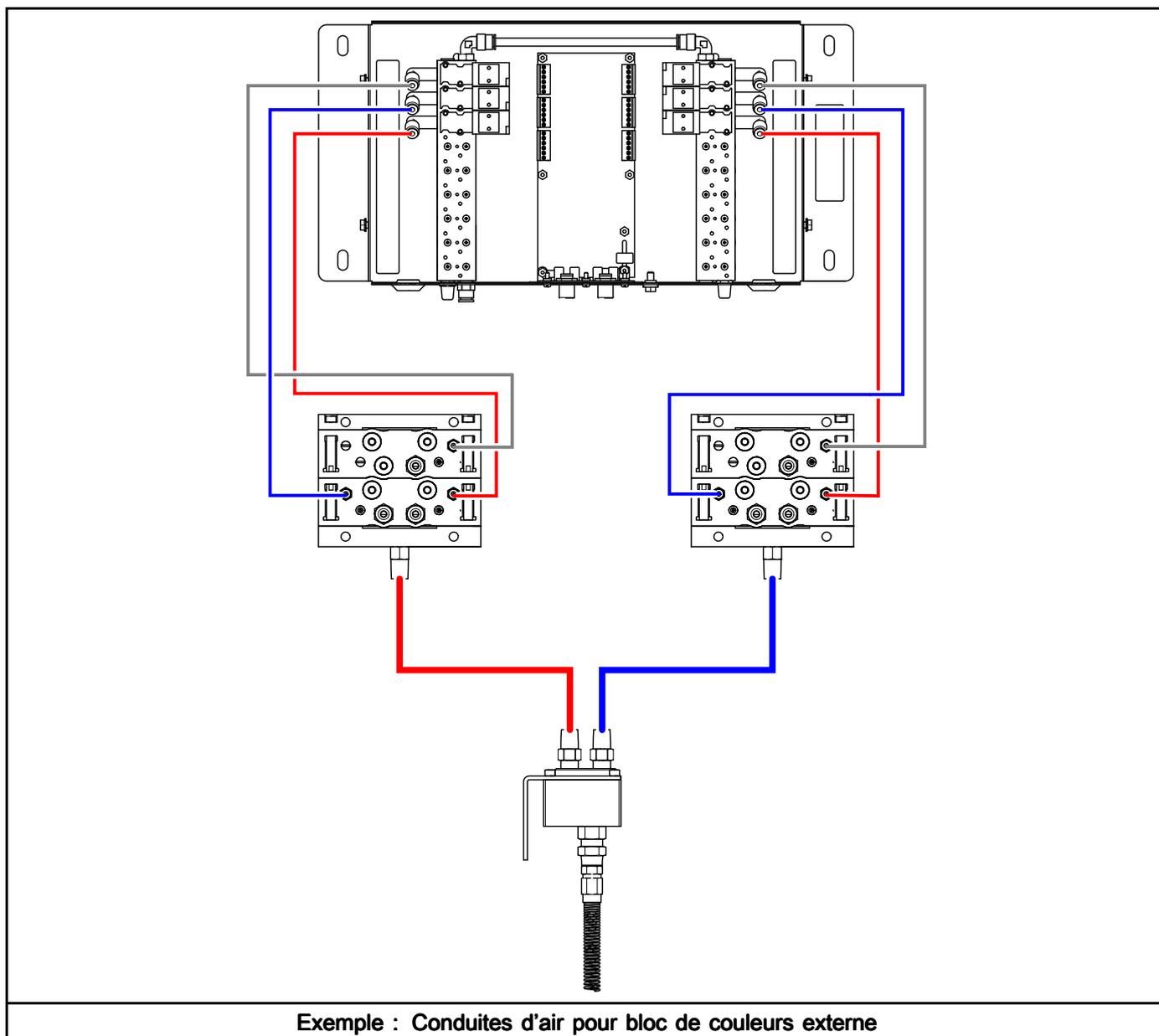


Branchez les conduites d'air de vanne

Zone dangereuse

Raccorder des tuyaux d'air avec un diam. ext. de 4 mm (5/32 po.) entre les électrovannes et l'entrée d'air de chaque vanne en utilisant les étiquettes dans le module de commande de changement de couleur comme référence. Voir [Configuration des modules, page 15](#).

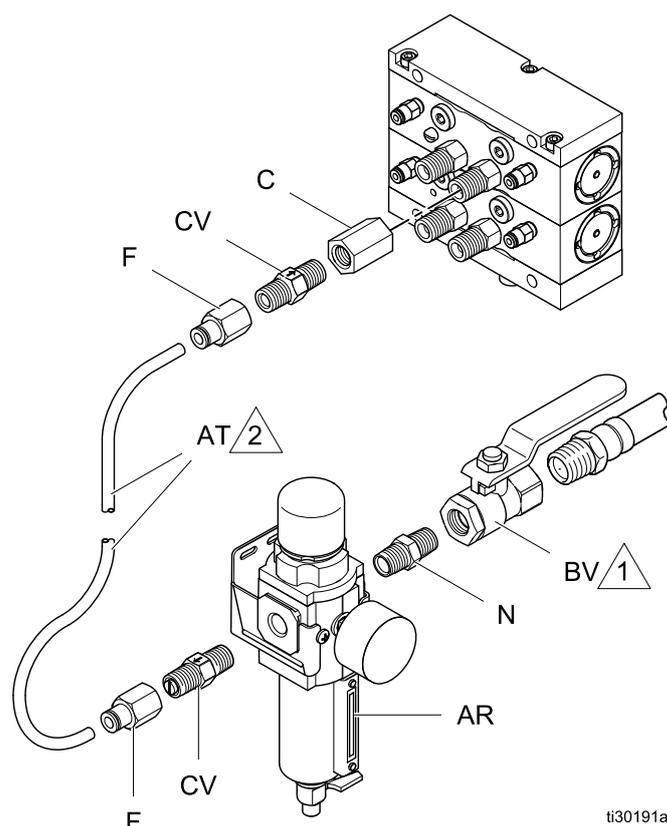
La figure sur la page suivante donne un exemple des configurations possibles de la conduite d'air.



Exemple : Conduites d'air pour bloc de couleurs externe

Raccordement de la vanne de purge d'air

1. Installer le clapet anti-retour (CV) sur la sortie du régulateur (AR) du débit d'air, puis visser le raccord de tuyau (F) sur l'entrée du clapet anti-retour.
2. Visser le manchon de raccordement (C) sur l'entrée du raccord de la vanne de purge d'air sur le collecteur. Visser le clapet anti-retour (CV) dans le manchon de raccordement, puis visser le raccord de tuyau (F) sur la sortie du clapet anti-retour.
3. Installer la vanne d'arrêt d'air de type purgeur (BV) sur l'entrée du régulateur du débit d'air en utilisant le mamelon (N).
4. Raccorder le tuyau d'air (AT) entre les deux raccords (F) et attacher l'étiquette « Attention » dessus.



ATTENTION

Utilisez une conduite d'alimentation en air de purge indépendante pour la vanne de purge d'air (APV). Ne pas raccorder la vanne de purge d'air à l'alimentation principale en air de l'appareil ou au collecteur d'air afin d'éviter de salir les électrovannes, les conduites d'air logiques ou l'alimentation principale en air de l'appareil avec le produit en cas de défaillance de la vanne de purge d'air (APV) et du clapet anti-retour (CV).

Ne pas raccourcir le tuyau de purge d'air (AT) d'une longueur de 7,6 m (25 pi.) et d'un diamètre extérieur de 6 mm (1/4 po.). Recherchez quotidiennement toute trace visible d'accumulation de solvant. Avisez-en votre responsable si du solvant est présent.

1 Installez une vanne d'arrêt d'air de type purgeur ici.

2 La conduite d'air de purge (AT) doit se composer d'une alimentation en air indépendante, raccordée au clapet anti-retour (CV). Ne pas raccorder la conduite de purge d'air à l'alimentation principale en air de l'appareil ou au collecteur d'air.

Branchement des conduites produit

Brancher les conduites de fluide sans circulation

REMARQUE : Il ne peut y avoir qu'une seule vanne de solvant (S) et une seule vanne de vidange (D) par pompe.

1. Utiliser la vanne supérieure du bloc de vannes d'**entrée** en tant que la vanne de solvant (S). Branchez la conduite d'alimentation à l'entrée de vanne de solvant 1/4 npt(m) sur les blocs de vannes de couleur et de catalyseur.
2. Utiliser la vanne supérieure du bloc de vannes de **sortie** en tant que la vanne de vidange (D). Branchez une conduite de vidange à déchets à la sortie de vanne de vidange 1/4 npt(m) sur les blocs de vannes de couleur et de catalyseur.

3. Raccorder la conduite d'alimentation de chaque couleur au raccord de vanne de couleur correspondant (C1, C2, etc.) sur le bloc de vannes de couleur d'**entrée**.
4. Raccorder une conduite d'alimentation entre le raccord inférieur du bloc de vannes de couleur d'**entrée** et le collecteur d'**entrée** de la pompe de dosage du produit A.
5. Raccorder une conduite d'alimentation entre le collecteur de **sortie** de la pompe de dosage du produit A et le raccord inférieur du bloc de vannes de couleur de **sortie**.

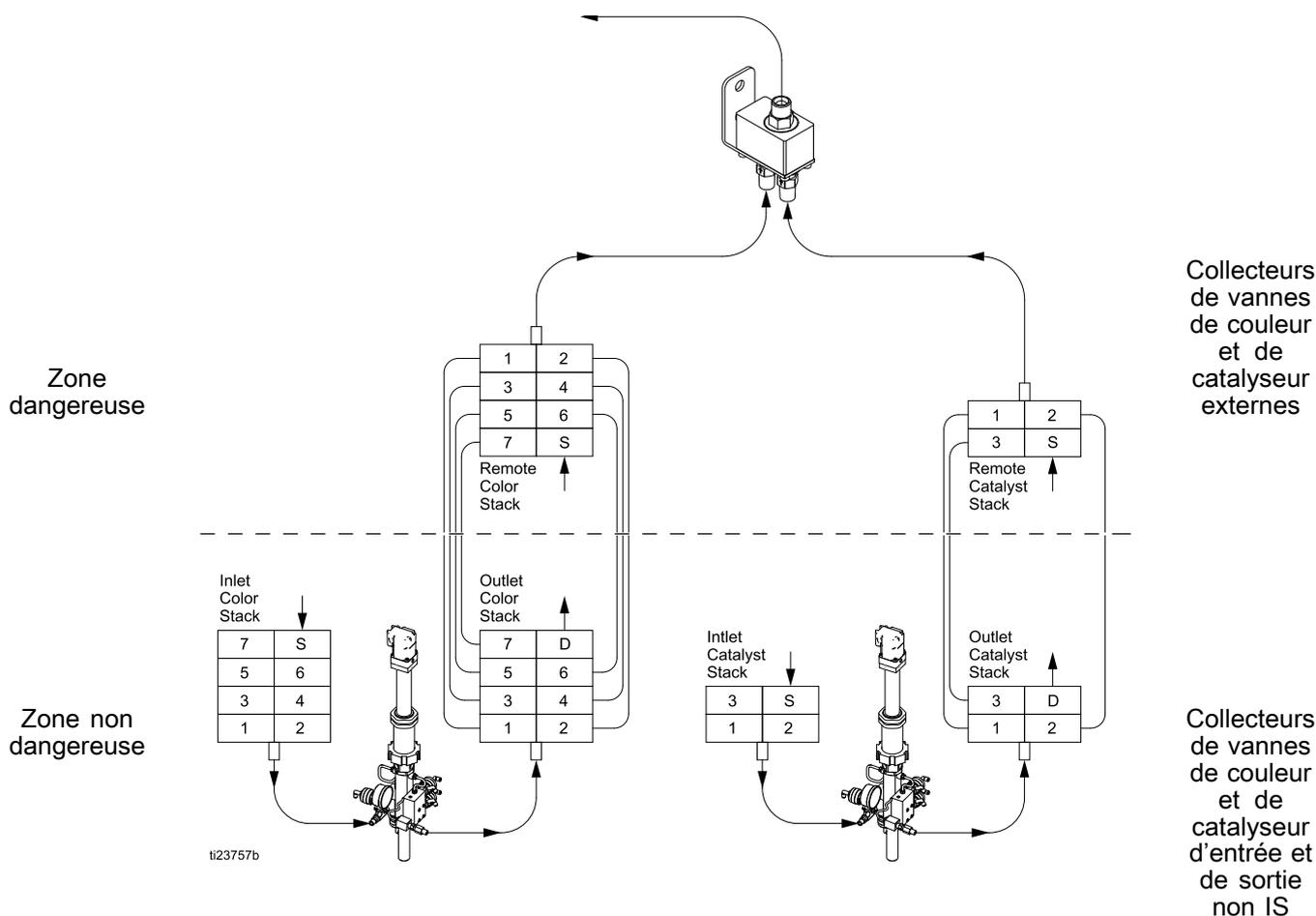


Schéma du bloc du collecteur de vannes

6. Raccorder une conduite d'alimentation séparée pour chaque couleur au raccord correspondant de vanne de couleur correspondant (C1, C2, etc.) sur le bloc de vannes de couleur de **sortie**. Raccorder l'autre extrémité de chaque conduite au raccord correspondant de vanne de couleur sur le bloc de vannes de couleur externe.
7. Raccorder une conduite d'alimentation entre la vanne de sortie et le bas du bloc de vannes de couleur externe à l'entrée A sur le collecteur mélangeur externe.
8. Raccorder la conduite d'alimentation pour chaque catalyseur au raccord de vanne de catalyseur correspondant sur le bloc de vannes de catalyseur d'**entrée**.
9. Raccorder une conduite d'alimentation entre le raccord inférieur du bloc de vannes de catalyseur d'**entrée** et le collecteur d'**entrée** de la pompe de dosage du produit B.
10. Raccorder une conduite d'alimentation entre le collecteur de **sortie** de la pompe de dosage du produit B et le raccord inférieur du bloc de vannes de catalyseur de **sortie**.
11. Raccorder une conduite d'alimentation séparée pour chaque catalyseur au raccord de vanne de catalyseur correspondant sur le bloc de vannes de catalyseur de **sortie**. Raccorder l'autre extrémité de chaque conduite au raccord correspondant de vanne de catalyseur sur le bloc de vannes de catalyseur externe.

REMARQUE : Si votre système utilise plus de couleurs que les catalyseurs, branchez la conduite de catalyseur pour la relier à chaque collecteur mélangeur. Montez un clapet anti-retour sur chaque branche de la conduite de catalyseur.

REMARQUE : Afin de faciliter la maintenance, montez un clapet à bille sur toutes les sections en T des conduites de fluide.

12. Raccorder une conduite d'alimentation entre la vanne de sortie du bloc de vannes de catalyseur et l'entrée B sur le collecteur mélangeur externe.
13. Raccorder le mélangeur statique à la vanne de sortie du collecteur mélangeur externe.
14. Raccorder une conduite de produit du mélangeur statique à l'appareil de distribution automatique.

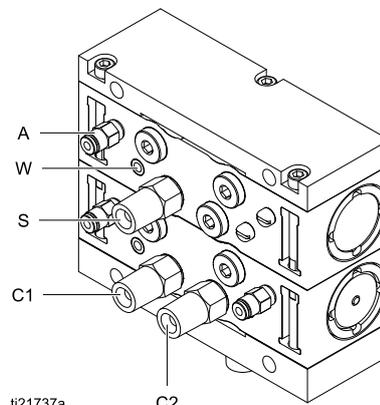
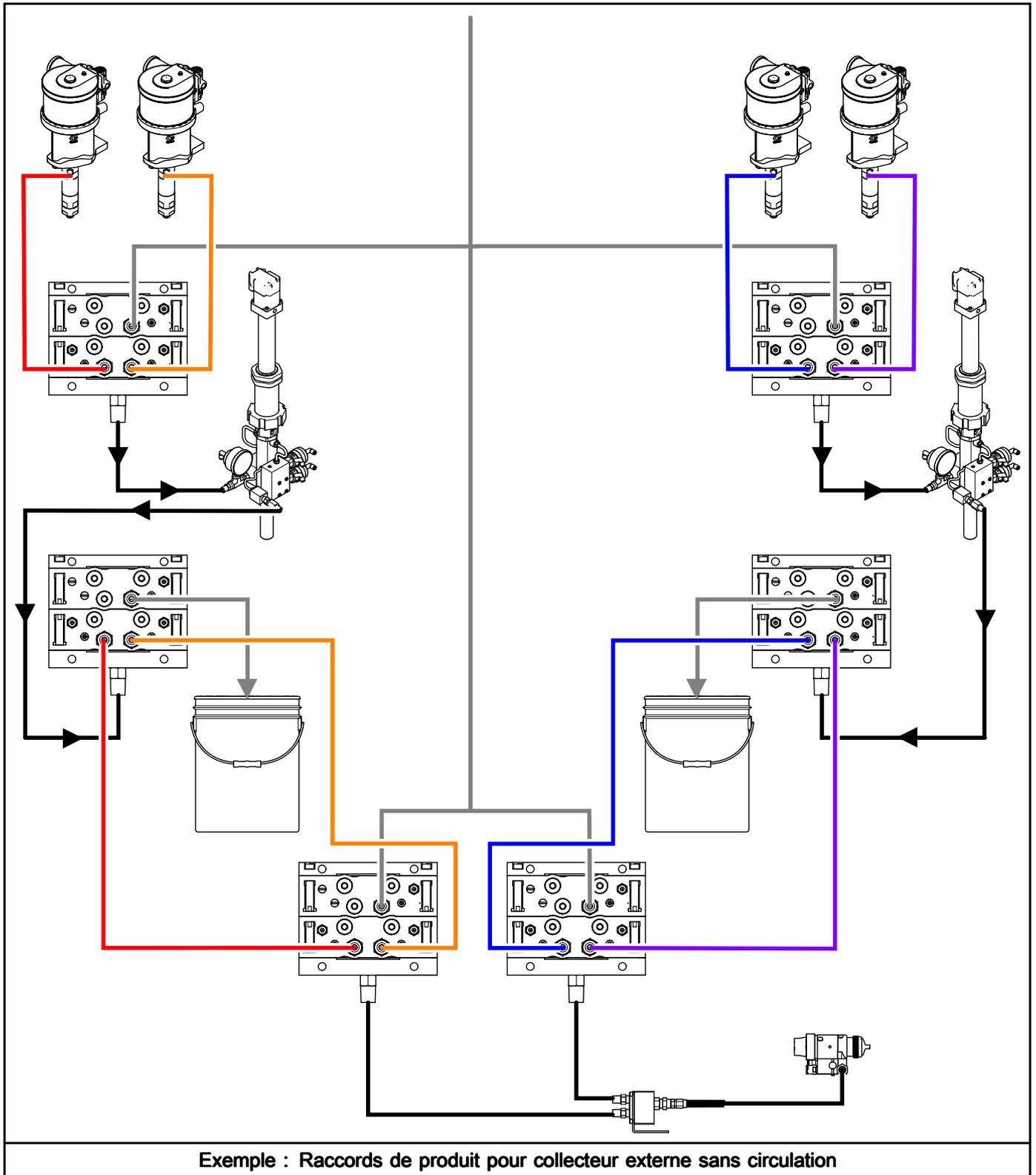
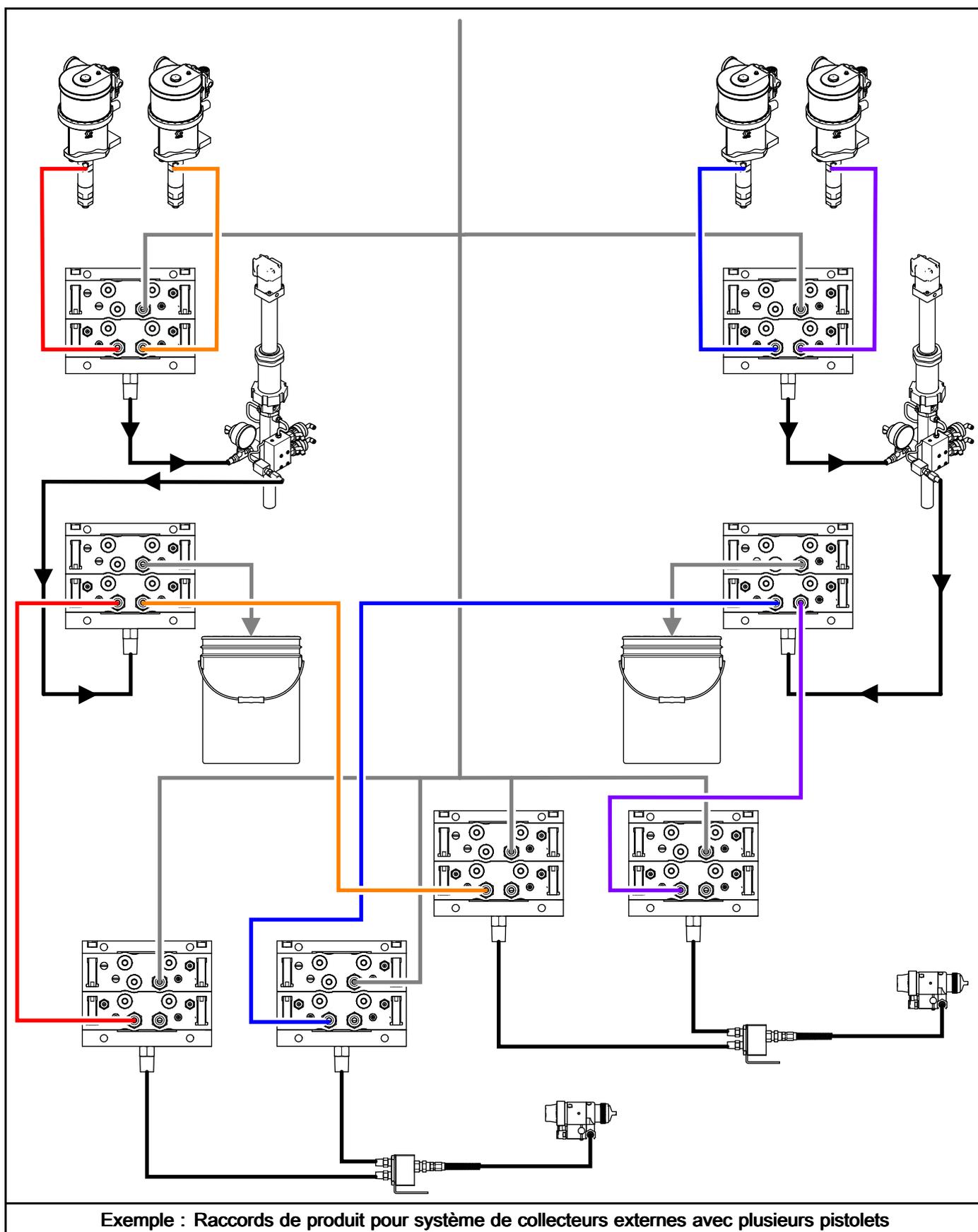


Figure 5 Raccords liés au changement de couleur (système sans circulation)

LÉGENDE	
A	Entrée d'air
W	Joint de purge et orifice de lubrification
S	Raccord de solvant
C1	Raccord couleur 1
C2	Raccord couleur 2

Les figures sur les pages suivantes sont des exemples des configurations possibles de la conduite de produit.





Exemple : Raccords de produit pour système de collecteurs externes avec plusieurs pistolets

Branchez les conduites de fluide en circulation

Les vannes de circulation activent une circulation constante d'une couleur lorsque cette dernière n'est actuellement pulvérisée :

- Lorsqu'une vanne de couleur est **fermée**, le système contourne la pompe de dosage en dirigeant cette couleur de la vanne d'entrée de couleur vers la vanne de sortie de couleur vers la vanne de couleur externe, via une conduite de circulation, puis de retour vers l'alimentation en couleur.
- Lorsqu'une vanne de couleur est **ouverte**, la conduite de circulation est coupée. La couleur est dirigée via la pompe de dosage du produit A vers le bloc de vannes de couleur externe et le collecteur mélangeur, comme dans le fonctionnement normal.

REMARQUE : Sur les systèmes à circulation, installez un capuchon (T) sur les raccords de vanne non utilisés.

REMARQUE : Il ne peut y avoir qu'une seule vanne de solvant (S) et une seule vanne de vidange (D) par pompe.

1. Raccorder toutes les conduites de produit comme décrit dans [Brancher les conduites de fluide sans circulation, page 28](#). Ces conduites sont utilisées dans des conditions normales de mélange et pulvérisation.
2. Branchez les conduites à circulation, comme suit :
 - a. Raccorder une conduite de circulation de 1/4 npt(f) pour chaque couleur en partant du raccord de circulation (R1, R2, etc.) de la vanne de couleur sur le bloc de vannes d'**entrée** (B) de couleur au raccord de circulation correspondant (R1, R2, etc.) sur le bloc de vannes de **sortie** de couleur (C). Cette conduite contourne la pompe de dosage du produit A lorsque la vanne de couleur est fermée, ce qui permet une circulation en continue de cette couleur.
 - b. Raccorder une conduite d'alimentation en produit séparée pour chaque couleur à la vanne de couleur correspondante (C1, C2, etc.) sur le bloc de vannes de couleur de **sortie**. Raccorder l'autre extrémité de chaque conduite à la vanne de couleur correspondante sur le bloc de vannes de couleur externe.
 - c. Raccorder une conduite de circulation de 1/4 ptn(f) depuis l'orifice de circulation sur chaque vanne externe de retour au réservoir d'alimentation en produit.

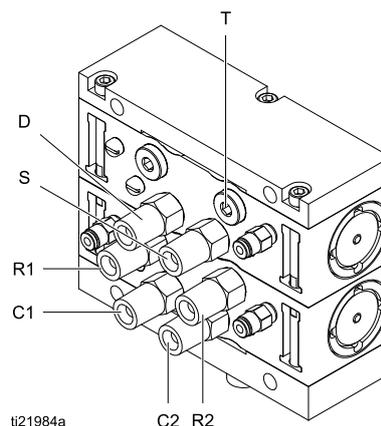


Figure 6 Branchements du collecteur des vannes (système à circulation)

LÉGENDE

D	Raccord de la vanne de vidange
S	Raccord de solvant
C1	Raccord couleur 1
C2	Raccord couleur 2
R1	Raccord de circulation couleur 1
R2	Raccord de circulation couleur 2

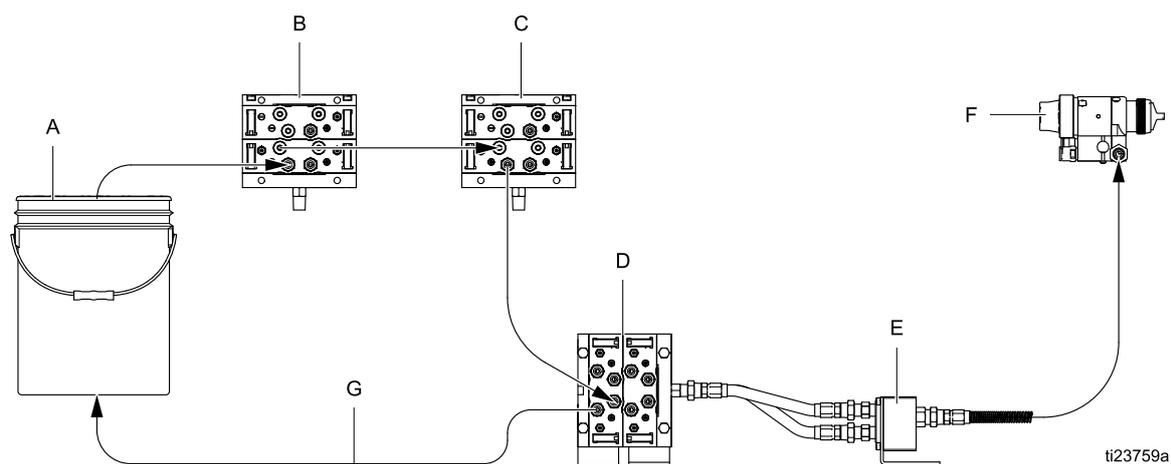
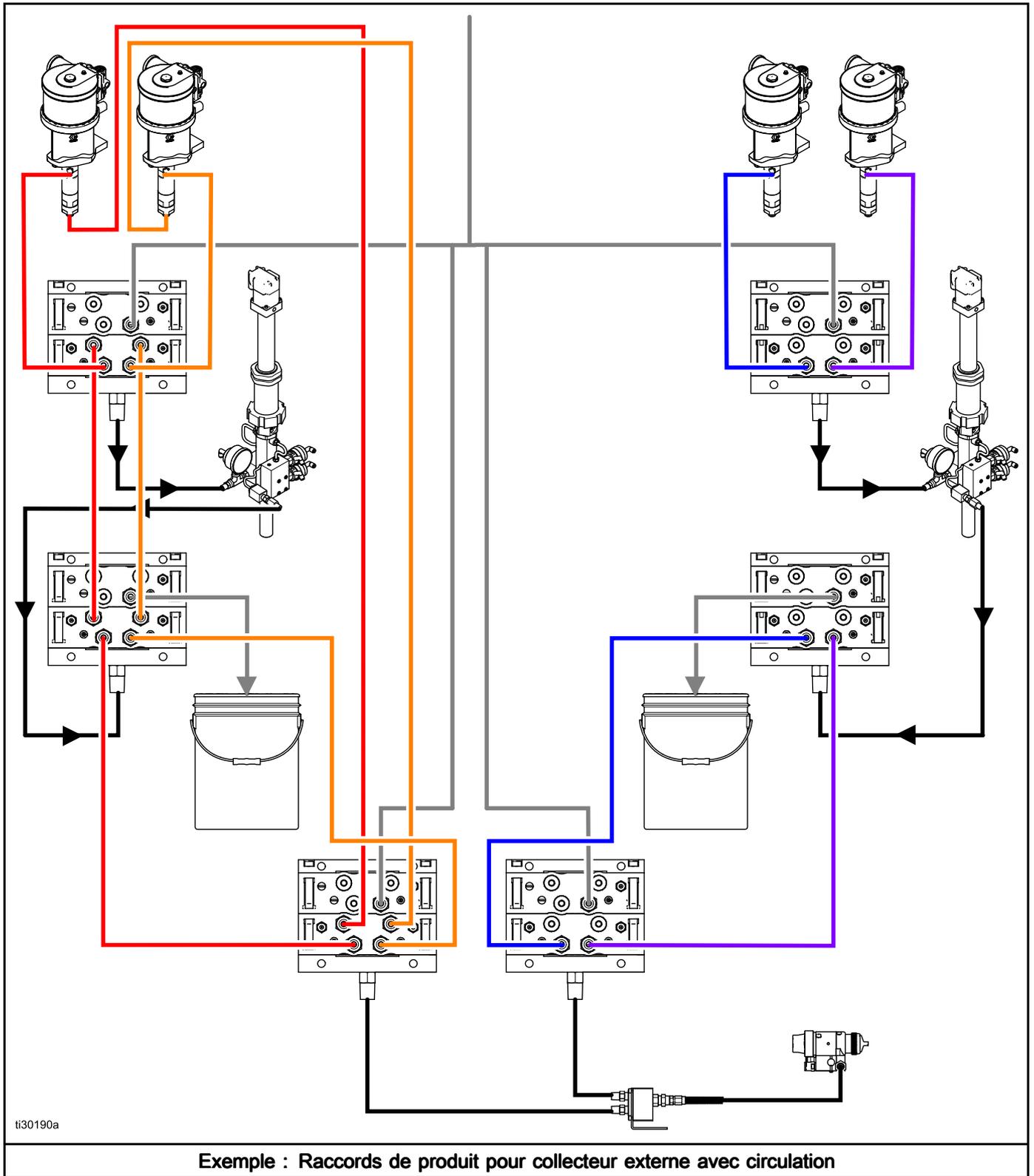


Schéma de débit de fluide en mode circulation (pompe non illustrée pour une meilleure visibilité)

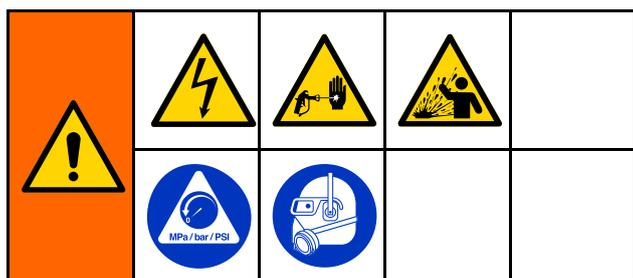
LÉGENDE

- A Alimentation de couleur
- B Empilage couleur entrée
- C Empilage couleur sortie
- D Bloc de couleur externe
- E Collecteur mélangeur à distance
- F Pistolet pulvérisateur automatique
- G Conduite de retour vers l'alimentation en fluide

La figure sur la page suivante donne un exemple des configurations possibles de la conduite de produit pour un système de circulation.



Installation d'un kit d'extension



Les kits d'extension sont disponibles pour ajouter des vannes ou collecteurs à votre système. Pour chaque couleur/catalyseur supplémentaire que l'on veut, commander un kit d'extension non IS et un kit d'extension IS correspondant. Pour les kits disponibles, voir [Kits d'extension, page 83](#).

REMARQUE : Ne pas oublier qu'il faut jusqu'à 6 modules de commande non IS et jusqu'à 2 modules de commande IS.

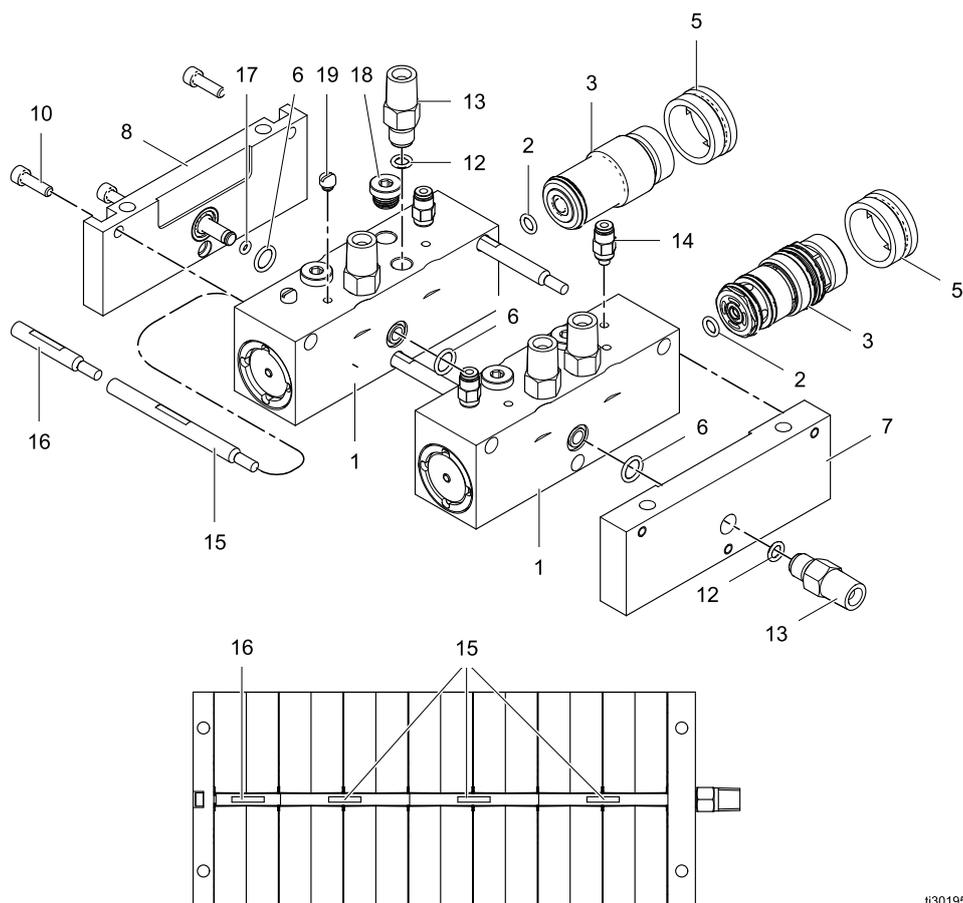
Suivre les étapes 1–7 pour installer d'abord les électrovannes, collecteurs et vannes dans la zone non IS et ensuite seulement dans la zone IS.

1. Coupez l'alimentation électrique du système.
2. Relâchez la pression comme décrit dans le manuel d'utilisation de votre PD2K.
3. Ouvrez le capot du module de commande. Installez l'/les électrovanne(s) et le(s) raccord(s) d'air au(x) position(s) appropriée(s) dans le collecteur d'électrovanne. Voir [Configuration des modules, page 15](#). Branchez une extrémité de la tuyauterie au raccord d'air d'électrovanne.
4. Brancher les câbles de l'électrovanne d'axes de la carte sur le module de régulation. Voir [Schémas électriques, page 41](#).

REMARQUE : Si vous installez un kit de vanne, il n'est pas nécessaire de démonter le bloc de collecteur comme indiqué sur la figure. Ignorez l'étape 5 et passez directement à l'étape 6.

5. Si votre kit comprend l'ajout d'un bloc de collecteur (1), enlevez les vis (10). Faites glisser les collecteurs existants hors des tiges (15, 16), en conservant les collecteurs dans l'ordre correct. Installez le nouveau bloc de collecteur (1). Le nouveau bloc doit être en position inférieure pour maintenir les vannes de solvant et de vidange à l'emplacement correct. Vissez les tiges (16) comprises dans le kit sur les tiges existantes. Faites glisser les blocs de collecteur sur les tiges, tout en vous assurant que leur position est la même qu'avant. Assurez-vous que tous les joints toriques (6, 17) sont bien en place, puis installez la vis (10).

6. Installez les vannes comme suit :
 - a. Pour un kit de vanne, enlevez le bouchon (4) et le joint torique (2). Installez un nouveau joint torique (2), la vanne (3) et l'arrêt (5), à l'aide de l'outil d'installation de vanne. Voir [Remplacement d'une vanne de couleur, page 54](#).
 - b. Pour un kit de collecteur avec une vanne, installez le joint torique (2), la vanne (3) et l'arrêt (5), à l'aide de l'outil d'installation de vanne. Voir [Remplacement d'une vanne de couleur, page 54](#). Installez le bouchon (4) dans l'orifice du collecteur non utilisé.
 - c. Pour un kit de collecteur avec deux vannes, installez les joints toriques (2), les vannes (3) et les arrêts (5), à l'aide de l'outil d'installation de vanne. Voir [Remplacement d'une vanne de couleur, page 54](#).
7. Installez le(s) joint(s) torique(s) (12) et le(s) raccord(s) de fluide (13).
8. Pour chaque couleur/catalyseur, raccorder les conduites de produit de la source à l'entrée du bloc de couleurs/catalyseurs. Raccorder ensuite les conduites de produit de chaque vanne de sortie à la vanne externe correspondante de changement de couleur. Installer ensuite le ou les raccords d'air (14).
9. Raccorder le tuyau de la ou des électrovannes (voir l'étape 3) au(x) raccord(s) dans chacune des zones IS et non IS.
10. Installer les couvercles sur les modules de commande.
11. Remettez l'unité en service.



t30195a

Figure 7 Installation d'un kit d'extension (collecteur de vanne basse pression illustré)

Dépannage



REMARQUE : Analysez toutes les solutions possibles avant de démonter l'appareil.

Électrovannes de changement de couleur

Toutes les électrovannes de changement de couleur peuvent via le module d'affichage avancé (ADM) être commandées séparément pour des raisons de diagnostic. Pour plus d'informations, voir « Écran de maintenance 5 » dans les manuels d'utilisation 332562, 332564, 3A4186 ou 3A4486.

REMARQUE : Consulter le chapitre [Schémas électriques, page 41](#). Si les vannes de changement de couleur ne sont pas activées ou désactivées correctement, les causes peuvent être les suivantes.

Cause	Solution
1. Pression du régulateur d'air réglée à un niveau trop élevé ou trop faible.	Assurez-vous que la pression d'air est d'au moins 0,6 MPa (6,0 bars ; 85 psi). Ne dépassez pas 0,7 MPa (7 bars ; 100 psi).
2. Conduites d'air ou électriques endommagées ou raccords mal serrés.	Recherchez visuellement d'éventuels nœuds ou dommages dans les conduites d'air ou électriques, ou encore des raccords mal serrés. Entretenez ou remplacez si nécessaire.
3. Électrovanne défaillante.	<p>Vérifier la LED de l'électrovanne concernée ; voir Carte de changement de couleur, page 39. Si elle est allumée, effectuez les vérifications suivantes. Si elle est éteinte, passez à Cause 4.</p> <p>Retirez le connecteur de l'électrovanne concernée et mesurez la tension dans les broches sur la carte :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans une zone non-dangereuse, remplacez l'électrovanne si la tension est de 24 V CC. • Dans une zone dangereuse, remplacez l'électrovanne si la tension est entre 9 et 15 V CC. <p>Tester les vannes comme indiqué dans le chapitre Écran de maintenance 5 du manuel d'utilisation du PD2K que l'on utilise. Les vannes doivent s'ouvrir et se fermer rapidement. Si les vannes fonctionnent lentement, les causes peuvent être les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La pression d'air vers les actionneurs des vannes est trop faible. Consultez la section Cause 1. • L'électrovanne est bouchée. Assurez-vous que l'alimentation en air possède un filtre à air de 5 microns. • Quelque chose obstrue partiellement l'électrovanne ou la tuyauterie. Recherchez une éventuelle sortie d'air de la conduite d'air de l'électrovanne correspondante lorsque la vanne est actionnée. Retirez l'élément qui obstrue.

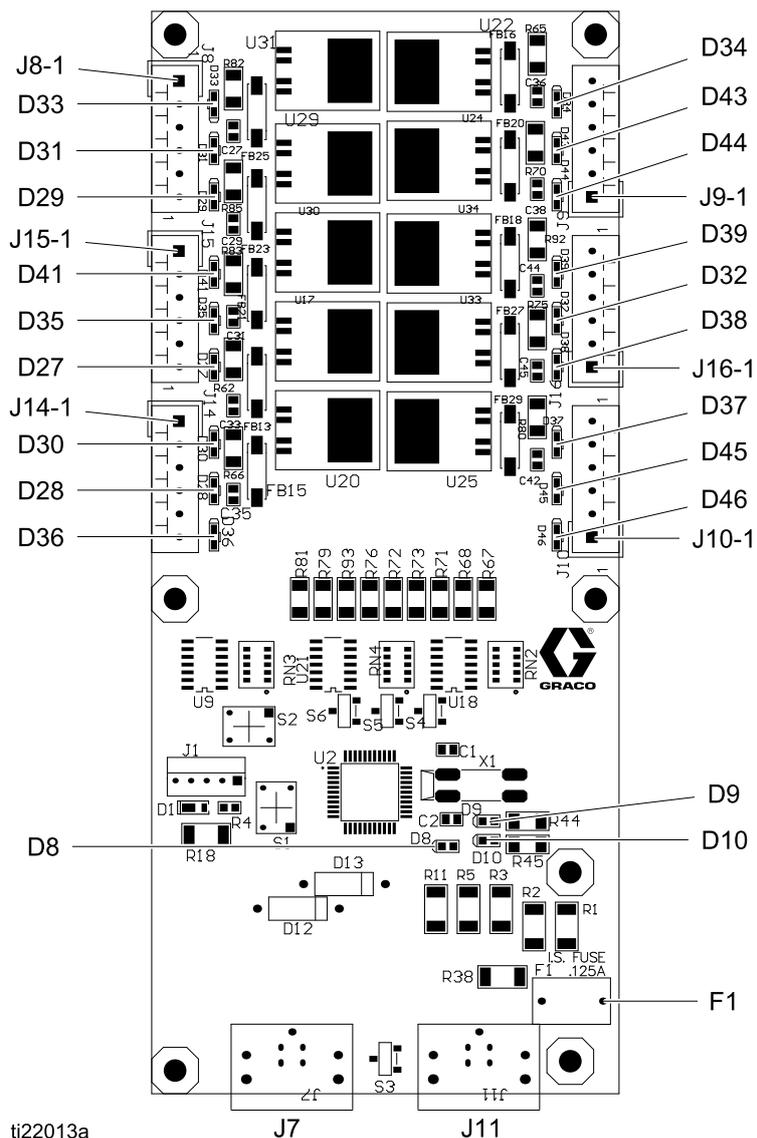
Cause	Solution
<p>4. Défaillance du câble ou de la carte de commande.</p>	<p>S'il n'y a pas de tension dans les broches sur la carte ou si elle est inférieure à 9 V CC, vérifiez les voyants D8, D9, et D10. Si elles sont allumées et fonctionnent correctement, ou si d'autres électrovannes du module fonctionnent correctement, remplacez la carte de changement de couleur.</p> <p>Si la D9 n'est pas allumée :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez l'état du fusible F1 et remplacez-le si nécessaire. Voir Remplacement du fusible de la carte de changement de couleur, page 55. • Vérifiez si le câble est débranché ou endommagé. • Vérifiez la carte d'isolation. Consultez le manuel de réparation-pièces du PD2K. <p>Si la D8 ne clignote pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faites faire un cycle à l'alimentation du système. • Vérifiez si le câble est débranché ou endommagé. • Vérifiez la carte d'isolation. Consultez le manuel de réparation-pièces du PD2K. <p>Si occasionnellement le voyant D10 ne clignote pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le câble est débranché ou endommagé. • Vérifiez la carte d'isolation. Consultez le manuel de réparation-pièces du PD2K.

Carte de changement de couleur

AVIS

Pour ne pas endommager les circuits imprimés lors de l'intervention, portez un bracelet de mise à la terre référence 112190 au poignet et mettez-le correctement à la terre.

Pour éviter d'endommager les composants électriques, coupez toutes les alimentations du système avant le branchement des connecteurs.



ti22013a

Figure 8 Carte de changement de couleur

Diagnostics de la carte de changement de couleur

Repère	Composant ou indicateur	Fonction
D8	Voyant (vert)	Clignote (rythme cardiaque) lors du fonctionnement normal.
D9	Voyant (vert)	S'allume lorsque la carte est alimentée.
D10	Voyant (jaune)	S'allume lorsque la carte communique avec la commande électronique.
D27-D39, D41, D43-D46	Voyant (vert)	S'allume quand un signal est envoyé pour actionner l'électrovanne correspondante.
F1	Fusible, 0,125 A, 125 V	Utilisé sur la carte 17M730.
	Fusible, 0,500 A, 125 V	Protège la carte contre les surintensités. Utilisé sur la carte 25D312 utilisée dans les modules 25D313 – 25D327. Voir Kits de changement de couleur du mappage sur mesure des vannes dans Modules à sécurité intrinsèque ;

Schémas électriques

Modèles standards (MC1000, MC2000, MC3000, MC4000, AC1000, AC2000)

REMARQUE : Le schéma électrique reprend toutes les extensions de câblage possibles dans un modèle standard de système ProMix PD2K. Certains composants montrés ne sont pas présents dans tous les systèmes.

REMARQUE : Pour une liste avec les options de câble, voir [Modules et câbles en option, page 53](#).

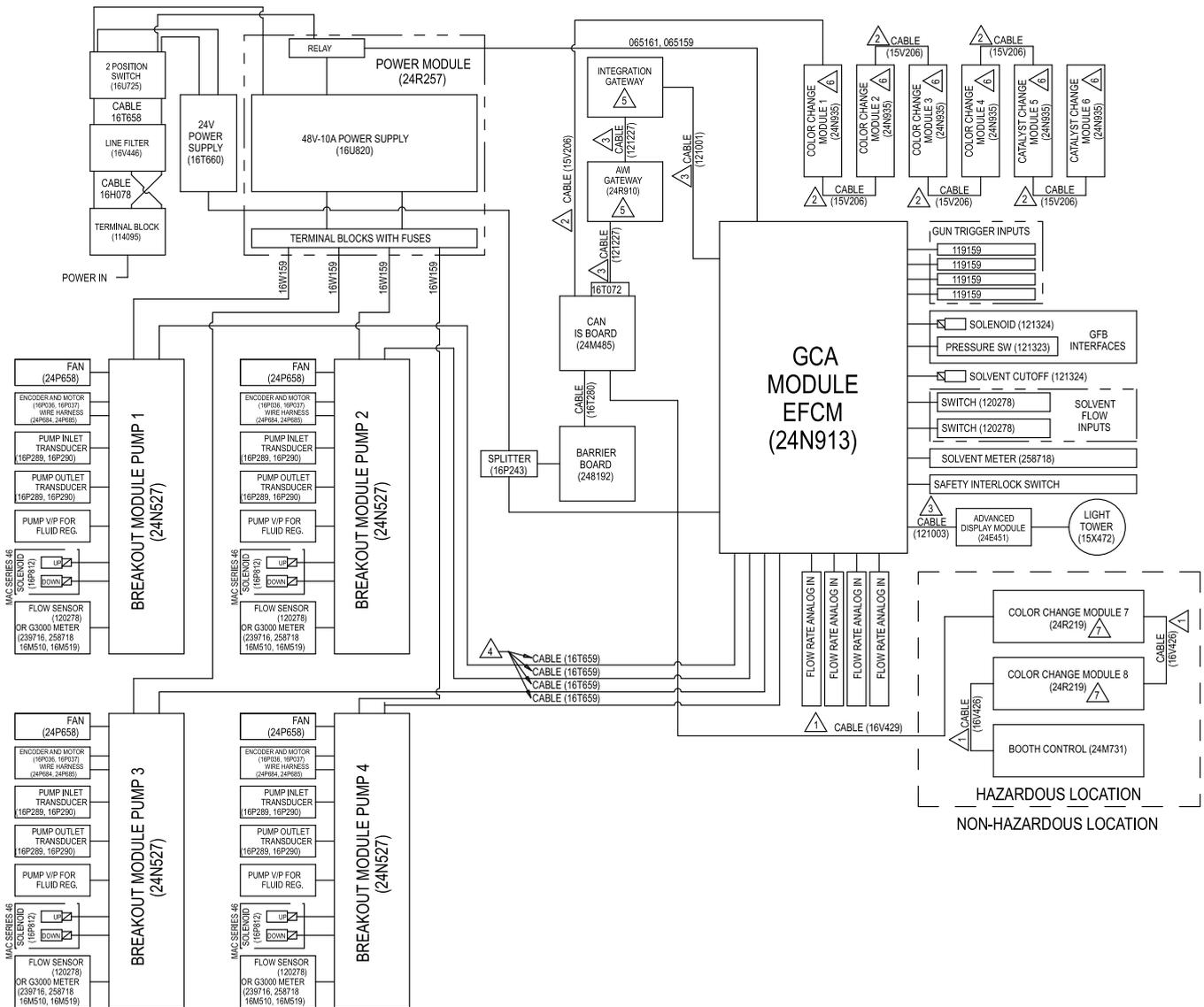


Figure 9 Schéma électrique, feuille 1

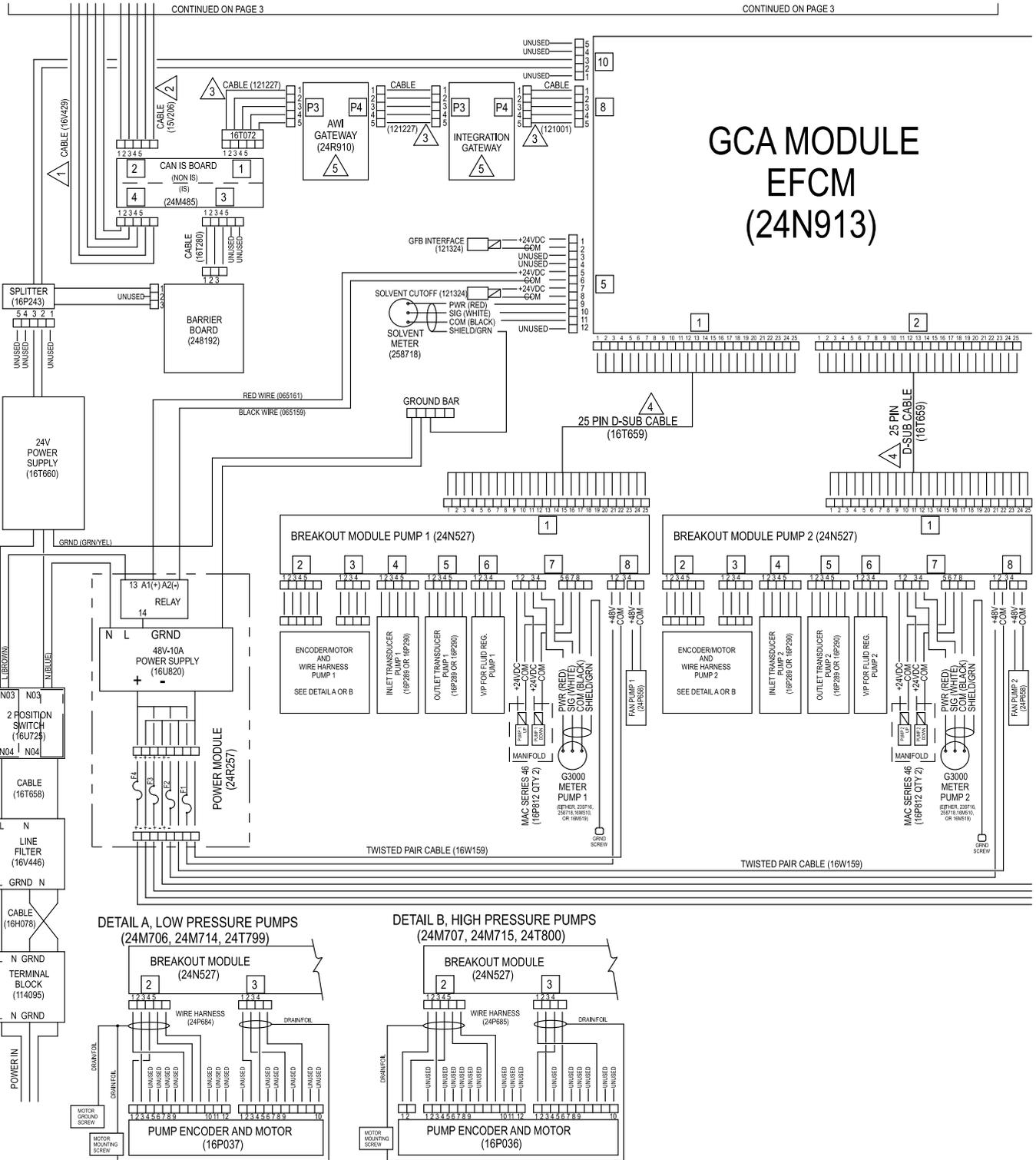


Figure 10 Schéma électrique, feuille 2, partie 1

SUITE EN PAGE SUIVANTE

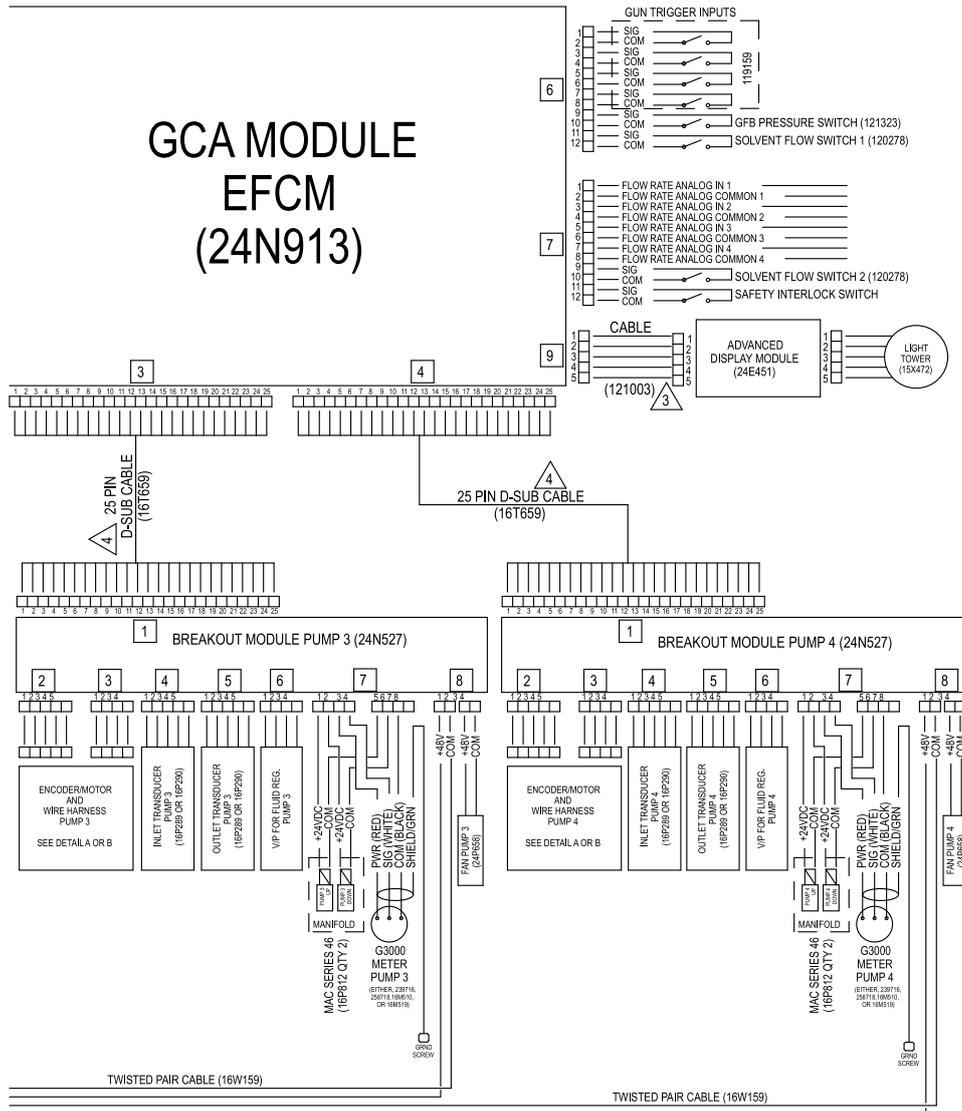


Figure 11 Schéma électrique, feuille 2, partie 2

SUITE EN PAGE SUIVANTE

Schémas électriques

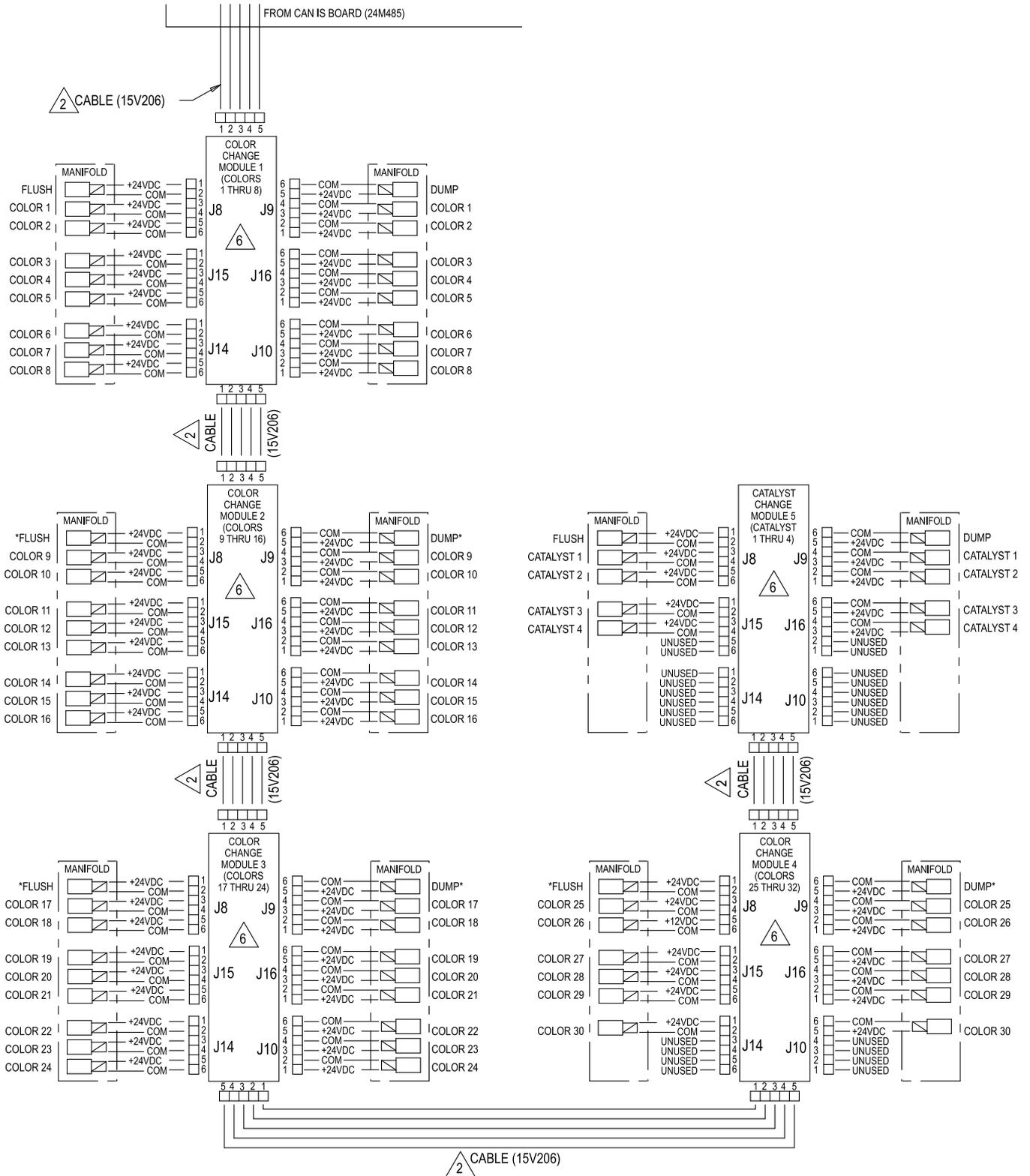
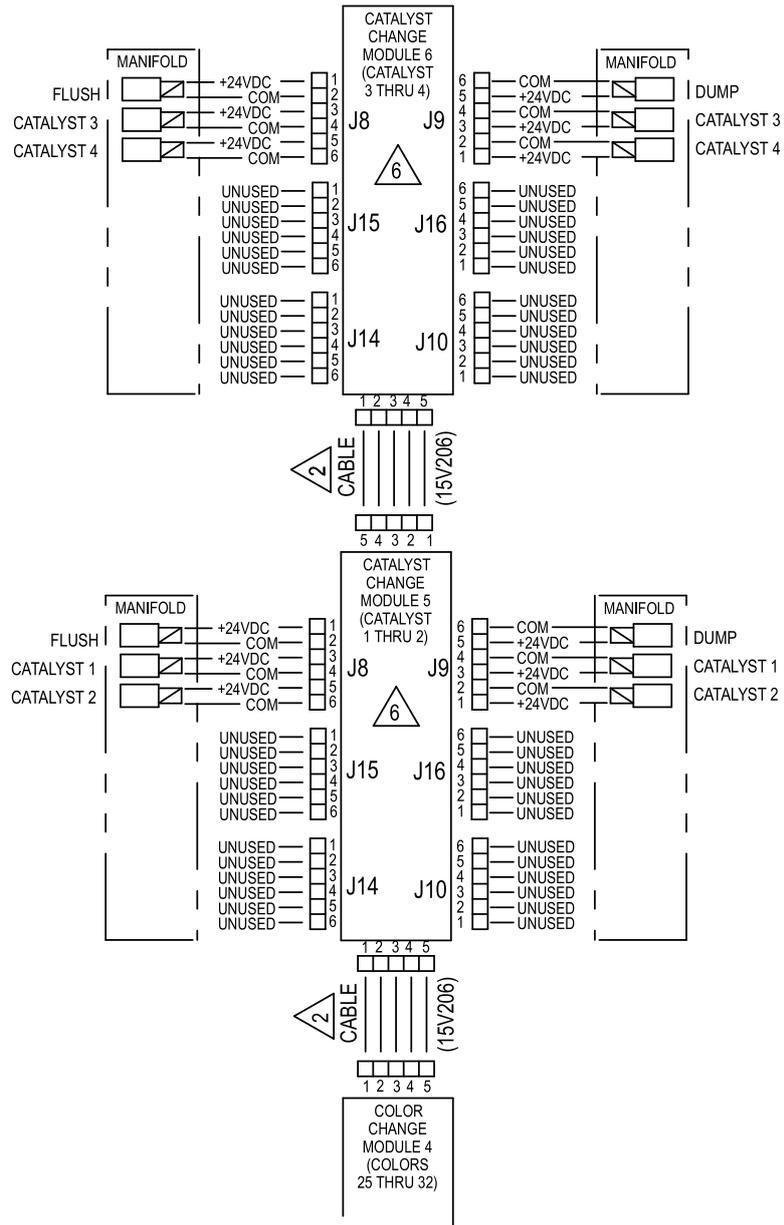


Figure 12 Schéma électrique, feuille 3

* Peut ne pas être utilisé avec certaines configurations.

SUITE EN PAGE SUIVANTE



ALTERNATE CONFIGURATION
FOR CATALYST CHANGE CONTROL

Figure 13 Schéma électrique, feuille 3, configuration
alternée pour le contrôle du changement de
catalyseur

SUITE EN PAGE SUIVANTE

Schémas électriques

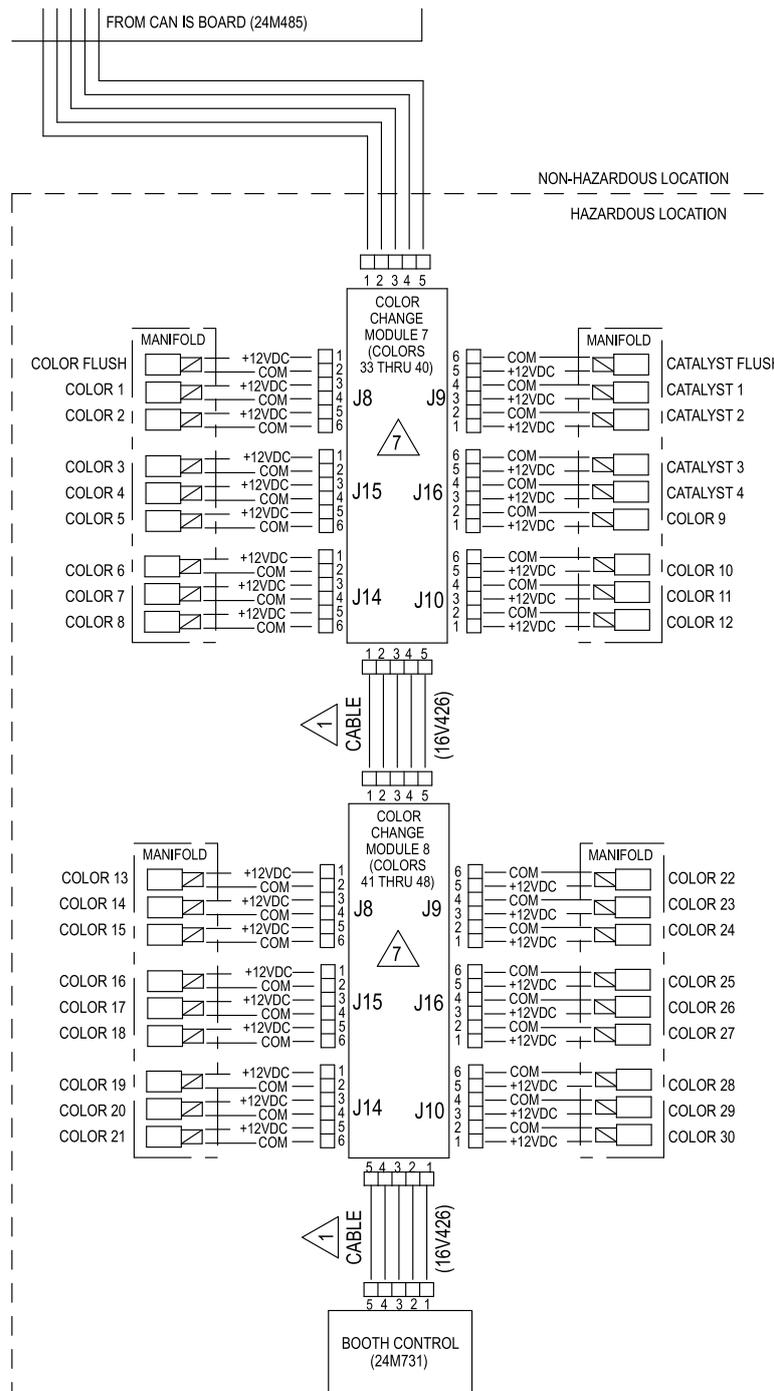


Figure 14 Schéma électrique, feuille 3, zone dangereuse

Modèles avec deux panneaux (MC1002, MC2002, MC3002, MC4002, AC1002, AC2002)

REMARQUE : Le schéma électrique reprend toutes les extensions de câblage possibles dans un modèle avec deux panneaux du système ProMix PD2K. Certains composants montrés ne sont pas présents dans tous les systèmes.

REMARQUE : Pour une liste avec les options de câble, voir [Modules et câbles en option, page 53](#).

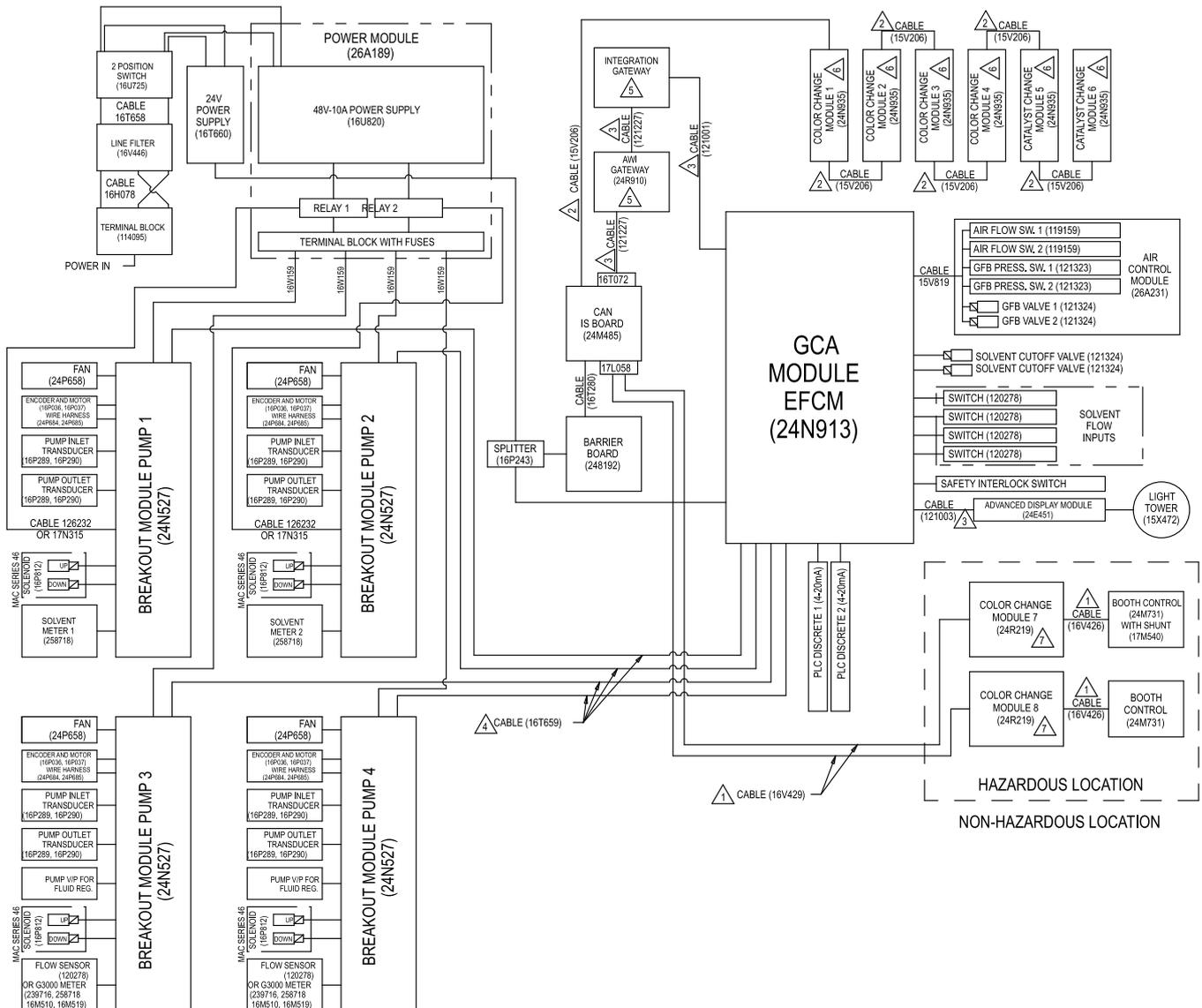


Figure 15 Schéma électrique, feuille 1

Schémas électriques

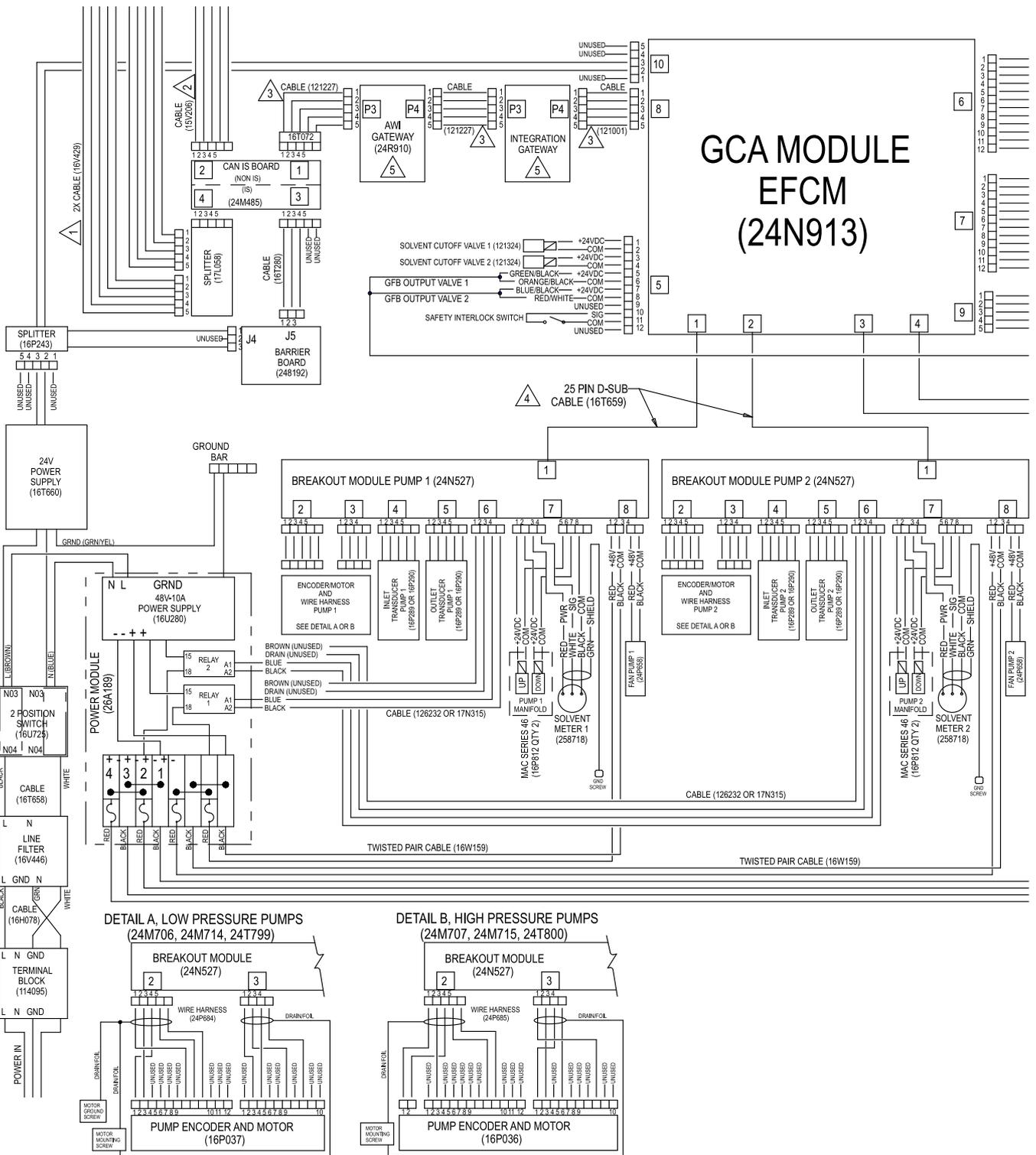


Figure 16 Schéma électrique, feuille 2, partie 1

SUITE EN PAGE SUIVANTE

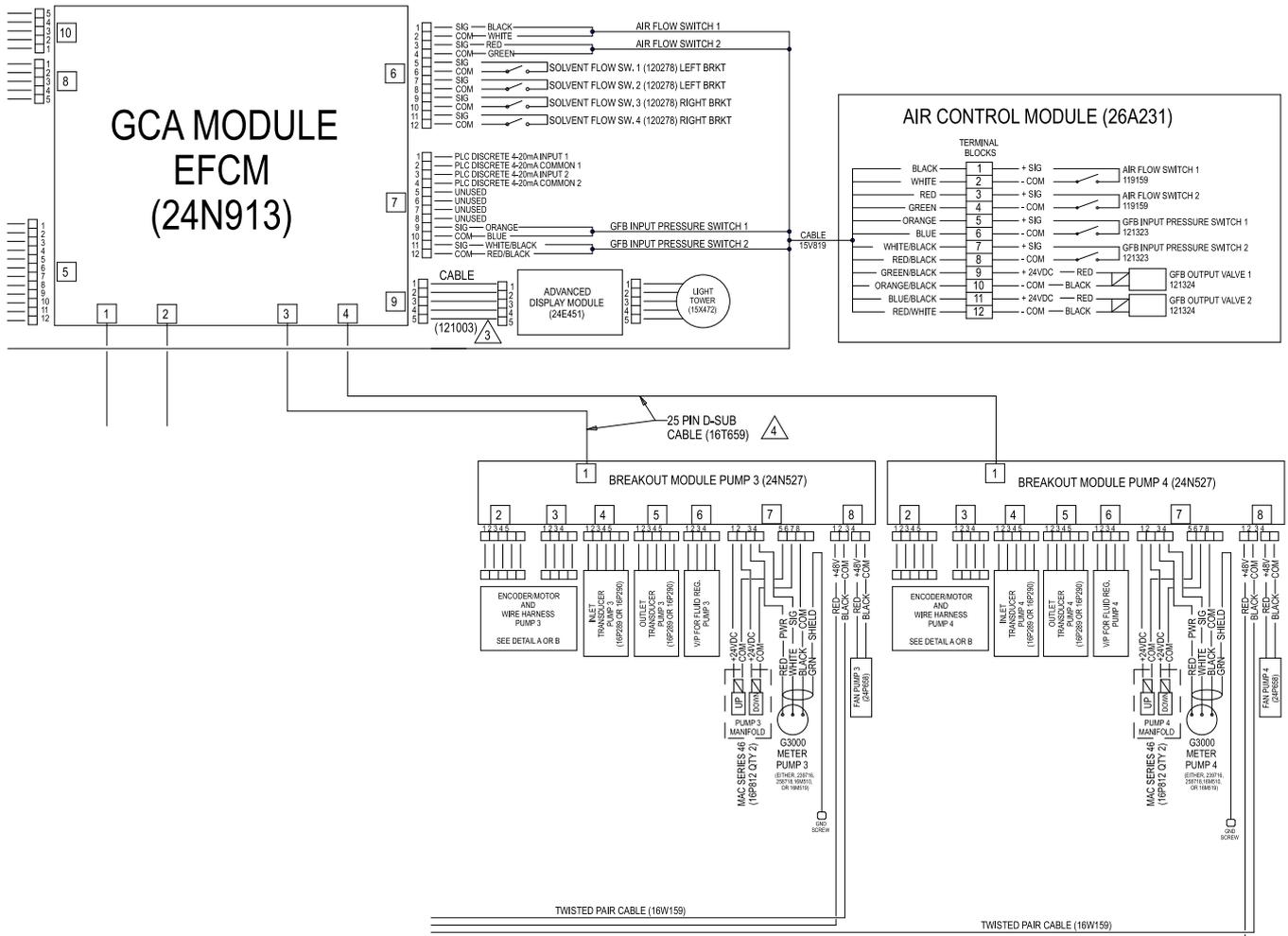


Figure 17 Schéma électrique, feuille 2, partie 2

SUITE EN PAGE SUIVANTE

Schémas électriques

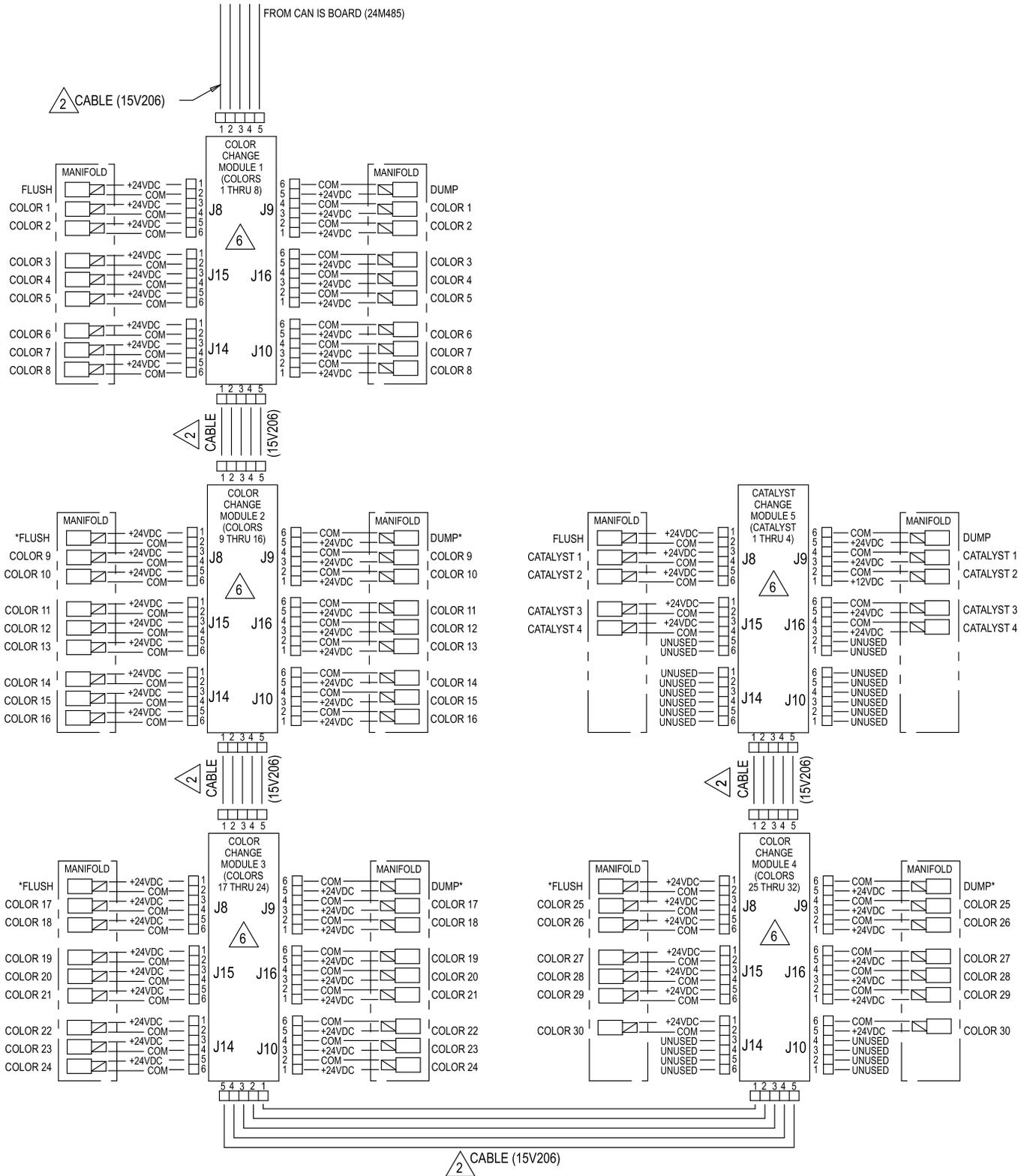
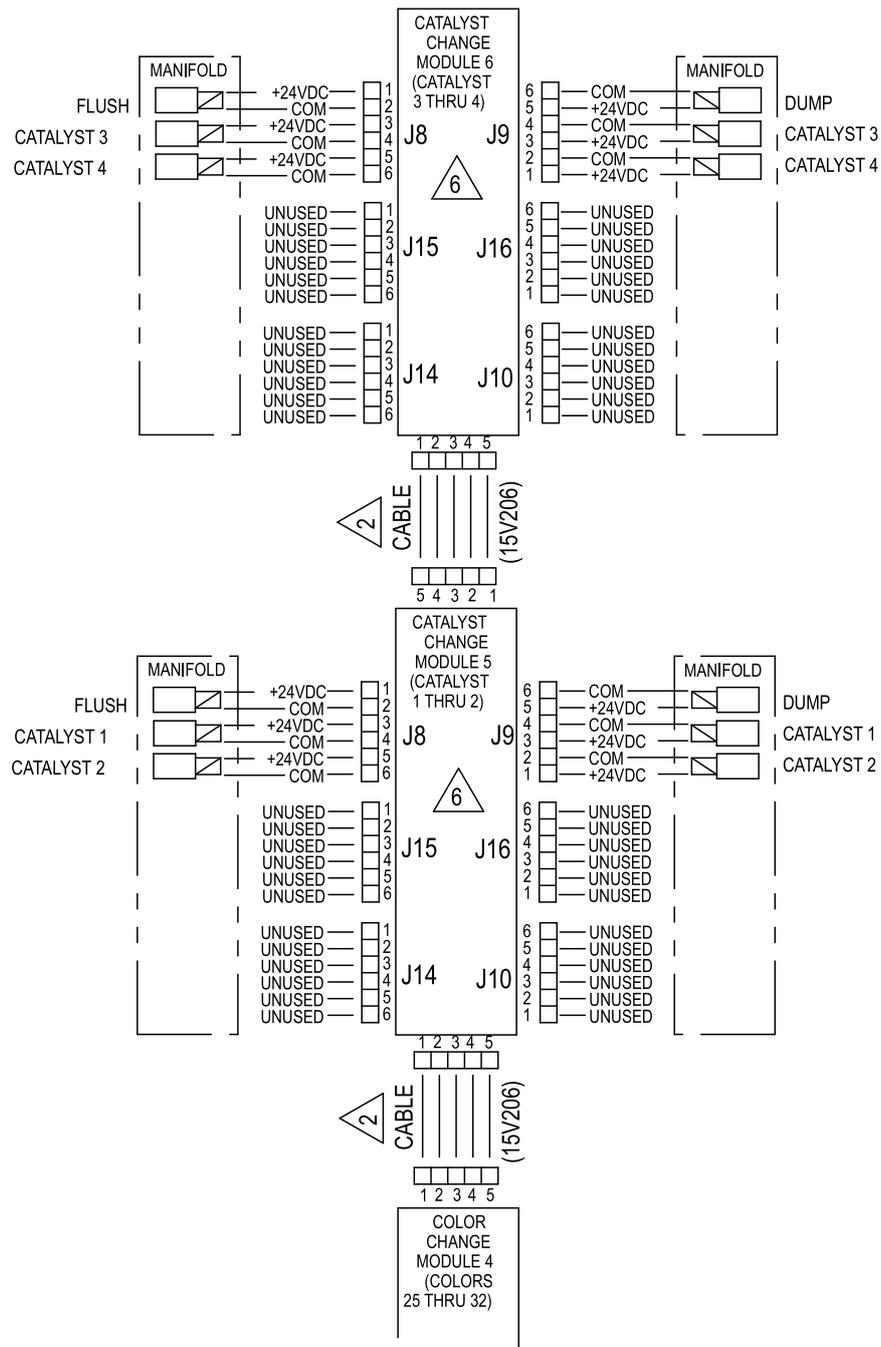


Figure 18 Schéma électrique, feuille 3, partie 1

* Peut ne pas être utilisé avec certaines configurations.

SUITE EN PAGE SUIVANTE



ALTERNATE CONFIGURATION
FOR CATALYST CHANGE CONTROL
IN NON-HAZARDOUS LOCATION

Figure 20 Schéma électrique, feuille 4, configuration
alternée pour le contrôle du changement de
catalyseur

Modules et câbles en option

REMARQUE : La longueur totale de tout câble utilisé dans le système ne doit pas dépasser 45 m (150 ft). Voir le [Schémas électriques, page 41](#).

 Câbles CAN M12, pour endroits dangereux REMARQUE : La longueur totale d'un câble utilisé dans la zone dangereuse ne doit pas dépasser 36 m (120 pi.).	
--	--

Réf. Câble	Longueur ft (m)
16V423	2.0 (0.6)
16V424	3.0 (1.0)
16V425	6.0 (2.0)
16V426	10.0 (3.0)
16V427	15.0 (5.0)
16V428	25.0 (8.0)
16V429	50.0 (16.0)
16V430	100.0 (32.0)

 Câbles CAN M12, uniquement pour endroits sans danger	
---	--

15U531	2.0 (0.6)
15U532	3.0 (1.0)
15V205	6.0 (2.0)
15V206	10.0 (3.0)
15V207	15.0 (5.0)
15V208	25.0 (8.0)
15U533	50.0 (16.0)
15V213	100.0 (32.0)

 Câbles CAN, uniquement pour endroits sans danger	
---	--

Réf. Câble	Longueur ft (m)
125306	1.0 (0.3)
123422	1.3 (0.4)
121000	1.6 (0.5)
121227	2.0 (0.6)
121001	3.0 (1.0)
121002	5.0 (1.5)
121003	10.0 (3.0)
120952	13.0 (4.0)
121201	20.0 (6.0)
121004	25.0 (8.0)
121228	50.0 (15.0)

 Câbles D-SUB à 25 broches, uniquement pour endroits sans danger	
16T659	2.5 (0.8)
16V659	6.0 (1.8)

 Module de communication pour l'intégration avec un API, uniquement pour endroits sans danger	
---	--

Réf. Module	Réf. Module
CGMDN0*, DeviceNet	CGMPN0*, Profinet
CGMEP0*, Ethernet IP	24W462*, Modbus TCP

* Il faut acheter le kit 24W829 d'installation du module de passerelle de communication (CGM) pour pouvoir l'utiliser avec ces appareils.

 Alternatifs pour les modules de changement de couleur selon la référence (configuration par défaut), uniquement pour endroits sans danger, voir page 61	
--	--

Réf. Module	Description
24T557	2 couleurs/2 catalyseurs
24T558	4 couleurs/4 catalyseurs
24T559	6 couleurs/6 catalyseurs
24T560	8 couleurs/8 catalyseurs

 Alternatifs pour les modules de changement de couleur selon la référence (configuration par défaut), uniquement pour endroits dangereux, voir page 62	
--	--

24T571	2 couleurs/2 catalyseurs
24T572	4 couleurs/2 catalyseurs
24T573	6 couleurs/2 catalyseurs
24T574	8 couleurs/2 catalyseurs, 13-24 couleurs
24T774	12 couleurs/2 catalyseurs
24T775	4 couleurs/4 catalyseurs
24T776	6 couleurs/4 catalyseurs
24T777	8 couleurs/4 catalyseurs
24T778	12 couleurs/4 catalyseurs, 13-30 couleurs
24T779	13-18 couleurs

Réparation

--	--	--	--	--

- Pour éviter toute décharge électrique, coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur principal avant d'ouvrir le module de commande.
- Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et doit répondre à l'ensemble des réglementations locales en vigueur.
- Ne jamais remplacer les composants du système ou y apporter des modifications, au risque d'en altérer la sécurité intrinsèque.

ATTENTION

Pour ne pas endommager les circuits imprimés lors de l'intervention, portez un bracelet de mise à la terre référence 112190 au poignet et mettez-le correctement à la terre.

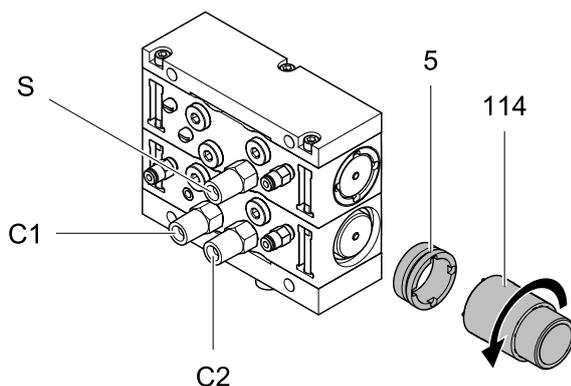
Pour éviter d'endommager les composants électriques, coupez toutes les alimentations du système avant le branchement des connecteurs.

Remplacement d'une vanne de couleur

Utiliser la procédure suivante pour remplacer une vanne, qu'il s'agit d'une vanne d'un bloc de vannes de couleur près de la pompe ou d'une vanne d'un bloc de vannes de couleur externe.

--	--	--	--	--

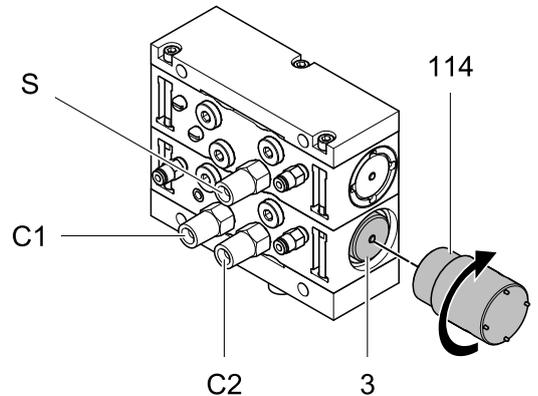
1. Rincez et relâchez la pression comme décrit dans le manuel d'utilisation de votre PD2K.
2. Engagez les axes de l'outil (114) sur les encoches de l'arrêt (5) et dévissez l'arrêt.



ti22080b

Figure 21 Retrait de l'arrêt

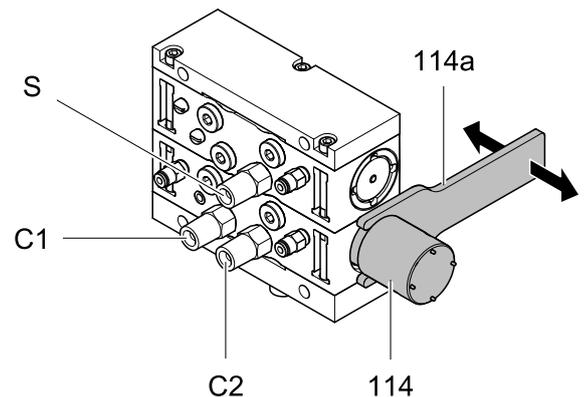
3. Avec l'autre bout de l'outil (114), le visser sur la vanne (3). Laisser un peu de jeu pour pouvoir introduire la poignée (114a) de l'outil dans l'étape 4 ci-après.



ti22081b

Figure 22 Attachage de l'outil sur la vanne

4. Utiliser la poignée (114a) de l'outil pour tirer la vanne (3) hors du collecteur.



ti30014a

Figure 23 Retrait de la vanne

REMARQUE : Consultez le manuel 332454 pour réparer la vanne.

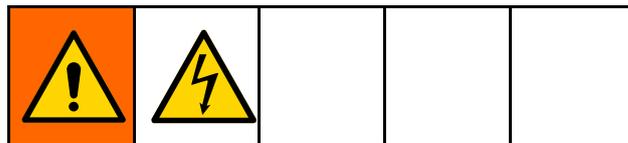
5. Montez la vanne dans l'ordre inverse du démontage. Assurez-vous que tous les joints toriques sont bien en place et lubrifiés, et que la vanne est bien en place sur le collecteur.
6. Remettez le système en service.

Remplacement d'une électrovanne



1. Coupez l'alimentation électrique du système.
2. Retirez la pression d'alimentation en air du système.
3. Enlevez le couvercle du module de changement de couleur (304).
4. Débranchez les deux fils d'électrovanne de la carte de changement de couleur (302). Consulter les schémas de câblage de la carte de changement de dans couleur sur les [Schémas électriques, page 41](#).
5. Retirez l'électrovanne (310) du collecteur (309).
6. Installez une nouvelle électrovanne.
7. Branchez les deux fils d'électrovanne sur la carte de changement de couleur (302). Consulter les schémas de câblage de la carte de changement de dans couleur sur les [Schémas électriques, page 41](#).
8. Remettez le couvercle.

Remplacement du fusible de la carte de changement de couleur

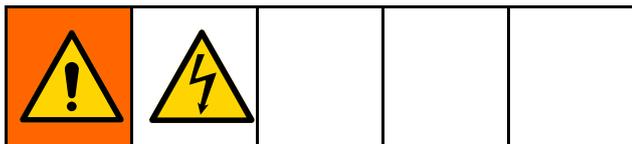


REMARQUE : Le remplacement d'un fusible par un fusible autre que Graco annule l'homologation de sécurité du système IS.

Fusible	Référence	Description
F1	123690	Fusible ; 125 mA, intrinsèquement sûr

1. Coupez l'alimentation électrique du système.
2. Enlevez le couvercle du module de changement de couleur (304).
3. Localisez le fusible F1 (302a) sur la carte de changement de couleur. Sortir le fusible hors de la carte.
4. Posez un nouveau fusible.
5. Remettez le couvercle. Remettez le système sous tension.

Remplacement de la carte de changement de couleur



ATTENTION

Pour ne pas endommager les circuits imprimés lors de l'intervention, portez un bracelet de mise à la terre référence 112190 au poignet et mettez-le correctement à la terre.

Pour éviter d'endommager les composants électriques, coupez toutes les alimentations du système avant le branchement des connecteurs.

1. Coupez l'alimentation électrique du système.
2. Enlevez le couvercle du module de changement de couleur (304).
3. Notez l'emplacement du branchement de chaque câble, puis débranchez tous les câbles des connecteurs de la carte de changement de couleur.
4. Déposer les contre-écrous (336) des deux connecteurs.
5. Dévisser les trois vis (334) pour détacher ou enlever la plaque de mise à la terre (333).
6. Déposer les vis de fixation (303).
7. Glisser la carte (302) hors du dessous des languettes de la plaque de mise à la terre.
8. Installer la nouvelle carte sous les languettes de la plaque de mise à la terre. Veiller à ce que le porte-fusible (308) soit entre la carte et les languettes du support. Revisser les vis de fixation (303).
9. Visser les trois vis (334) pour installer ou serrer la plaque de mise à la terre (333).
10. Installer et serrer les contre-écrous (336) sur les deux connecteurs.
11. Raccorder de nouveau les câbles sur les bons connecteurs, comme noté dans l'étape 3. Voir [Schémas électriques, page 41](#).
12. Remettez le couvercle (304). Remettez le système sous tension.

REMARQUE : Si l'on n'a pas enlevé le support (333), ne pas oublier de remettre la plaque non conductrice en nylon (332) entre le boîtier et le support.

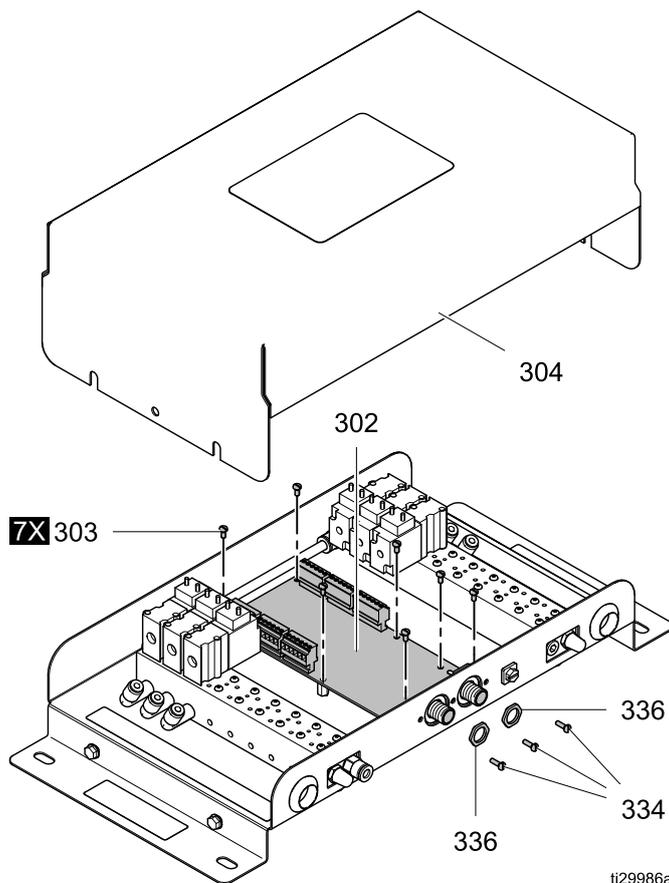
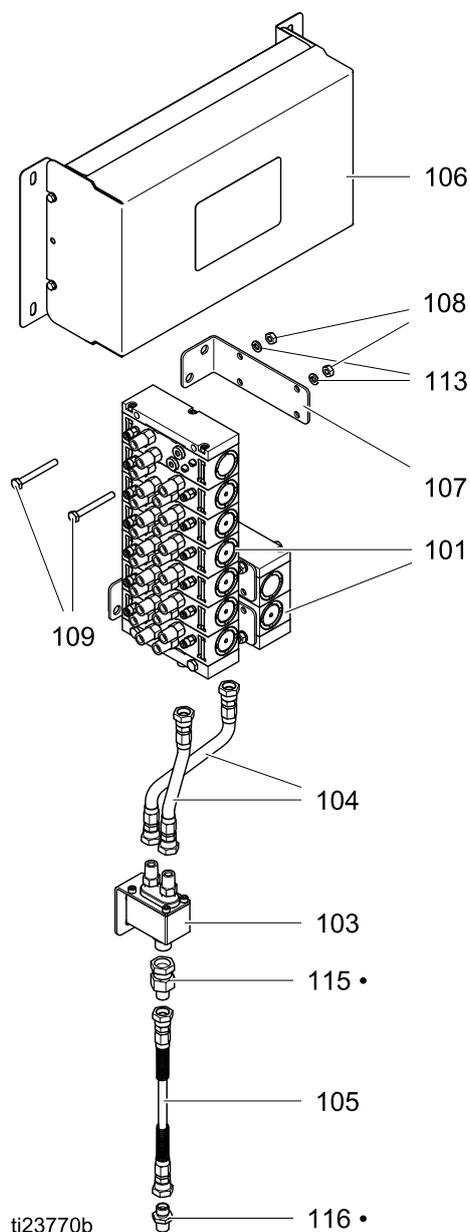


Figure 24 Réparation du module de commande (représentation du module IS)

Pièces

Kit de changement de couleur à sécurité intrinsèque



Réf. N°	Réf.	Description	Qté
101	♦	KIT, collecteur, vanne ; voir Kits de collecteur de vannes, page 68 pour connaître les kits disponibles.	2
103	24V436*+	COLLECTEUR, mélangeur, externe	1
104	24N346*+	TUYAU, avec raccords, 0,75 m (2,5 pi.)	2
105	16W564* 16W563+ 26A079	TUYAU, mélangeur statique Basse pression Haute pression Acide, haute pression	1
106	♦	KIT, module, commande	1
107	16Y954*+	SUPPORT, embase	2
108	100015 104121*+	ÉCROU, hex. ÉCROU, hex., acier inoxydable	4
109	104429 113469 17B745*+	VIS à tête cylindrique Basse pression Haute pression Cartographie personnalisée des vannes	4
110	24U236 24R124	OUTIL, réparation, vanne de changement de couleur, pas montré Basse pression Haute pression	1
111	24U239 24U240	OUTIL, installation, vanne de changement de couleur, pas montré Basse pression Haute pression	1
112	223547*+	FIL, ensemble, 0,75 m (25 pi.)	2
113	100016 104123*+	RONDELLE, d'arrêt RONDELLE, sécurité, acier inoxydable	4
114	16V429	CABLE, CAN, 15,2 m (50 pi.), pas montré	1
115•	112497+	RACCORD-UNION TOURNANT, 3/8 npsm(f) x 1/4 npt(m)	1
116•	166846+	RACCORD, adaptateur, 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(m)	1

Pièces

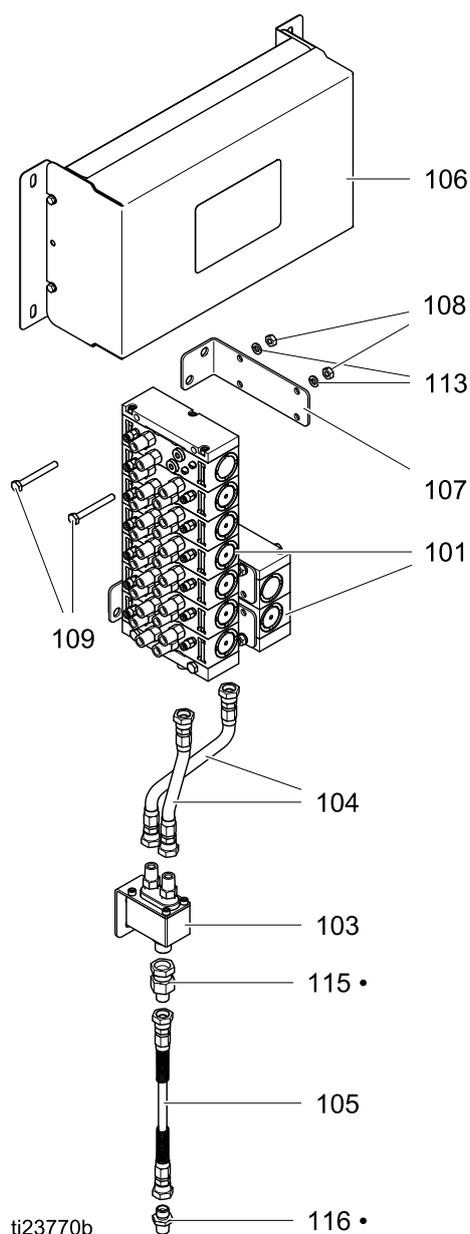
• Uniquement utilisé avec les kits pour acides sous haute pression. Le mélangeur statique pour acides n'a pas un raccord de 3/8 npsm, de sorte qu'il faut ce raccord tournant et cet adaptateur.

* Compris dans 25D543, kit de collecteur mélangeur distant avec mappage sur mesure des vannes, basse pression.

+ Compris dans 25D605, kit de collecteur mélangeur distant avec mappage sur mesure des vannes, haute pression.

♦ Consulter les tableaux suivants pour connaître la référence utilisée dans votre kit de changement de couleur.

Kits avec le matériel du mélangeur au mur pour mappage sur mesure des vannes



Kits de collecteurs, installations de mappage sur mesure des vannes	
25D543	Kit, collecteur à distance CVM, basse pression
25D605	Kit, collecteur à distance CVM, haute pression
26C288	Kit, collecteur à distance PD3K, basse pression
26C289	Kit, collecteur à distance PD3K, haute pression

Réf. N°	Réf.	Description	Qté
101	♦	Kit, collecteur, vanne	2
103	24V436*+	COLLECTEUR, mélangeur, externe	1
	26C259±	COLLECTEUR, mélangeur, externe, PD3K	
104	24N346*+	TUYAU, avec raccords, 0,75 m (pour CVM)	2
	24N346±	TUYAU, avec raccords, 0,75 m (pour PD3K)	3
105	16W564*± 16W563+± 26A079	TUYAU, mélangeur statique Basse Pression Haute Pression Acide, haute pression	1
106	♦	KIT, module, commande	1
107	16Y954*+	SUPPORT, embase	2
108	100015	ÉCROU, hex.	4
	104121*+	ÉCROU, hex., acier inoxydable	
109	104429	VIS à tête cylindrique Basse Pression	4
	113469	Haute Pression	
	17B745*+	Cartographie personnalisée des vannes	
110	24U236	OUTIL, réparation, vanne de changement de couleur, pas montré Basse Pression	1
	24R124	Haute Pression	
111	24U239	OUTIL, installation, vanne de changement de couleur, pas montré Basse Pression	1
	24U240	Haute Pression	
112	223547*+	FIL, ensemble, 0,75 m (25 pi.)	2
113	100016	RONDELLE, d'arrêt	4
	104123*+	RONDELLE, sécurité, acier inoxydable	
114	16V429	CABLE, CAN, 15,2 m (50 pi.), pas montré	1
115*	112497+±	RACCORD-UNION TOURNANT, 3/8 npsm(f) x 1/4 npt(m)	1
116*	166846+±	RACCORD, adaptateur, 1/4 npt(m) x 1/4 npsm(m)	1

* Uniquement utilisé avec les kits pour acides sous haute pression. Le mélangeur statique pour acides

Pièces

n'a pas un raccord de 3/8 npsm, de sorte qu'il faut ce raccord tournant et cet adaptateur.

** Compris dans 25D543, kit de collecteur mélangeur distant avec mappage sur mesure des vannes, basse pression.*

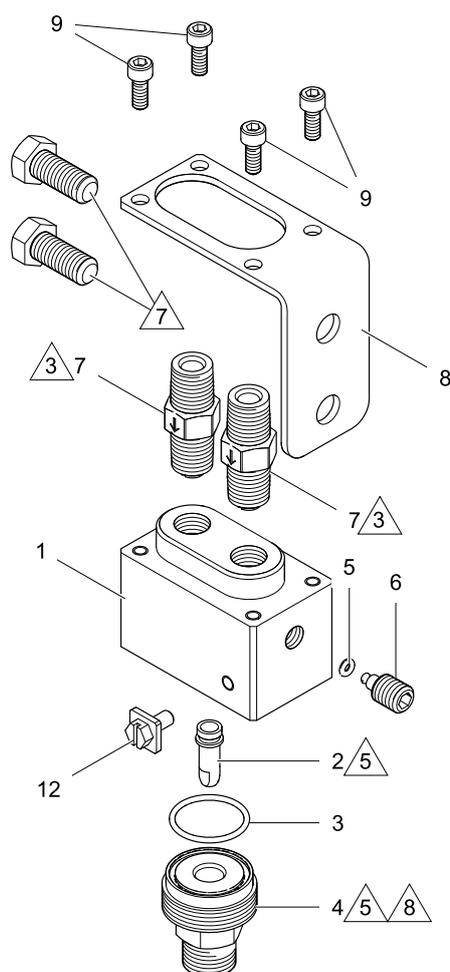
+ Compris dans 25D605, kit de collecteur mélangeur distant avec mappage sur mesure des vannes, haute pression.

‡ Compris dans 26C288, kit de collecteur mélangeur distant PD3K, basse pression.

± Compris dans 26C289, kit de collecteur mélangeur distant PD3K, haute pression.

◆ Consulter le manuel 332455 pour connaître les références.

Collecteur mélangeur distant



t29780a

Réf. N°	Réf.	Description	Qté
1	16Y950	COLLECTEUR, mélangeur, couleur/catalyseur	1
	24V251*+	COLLECTEUR, mélange distant	
2	16Y952	TUBE, intégrateur	1
	24N290*	TUYAU, mélangeur statique basse pression	
	24N291+	TUYAU, mélangeur statique haute pression	
3	111603	JOINT TORIQUE ; ptfé	1
4	16Y951	RACCORD, sortie	1
5	16W572	JOINT TORIQUE ; ptfé	1
6	16U403	BOUCHON, pompe de dosage	1
7	24T894	CLAPET, anti-retour, acier inoxydable 316	2
8	16Y953	SUPPORT	1

Réf. N°	Réf.	Description	Qté
9	17A612	VIS, assemblage, tête creuse ; 10-24 x 13 mm (0,5 po.), acier inoxydable	4
10	070303	LUBRIFIANT, graisse	1
11	070408	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1
12	116343	VIS, mise à la terre	1
13	223547	FAISCEAU DE FILS ; 7,6 m (25 pi.)	1
14	070494	COLLE, anaérobie	1

* Compris dans 25D543, kit de collecteur mélangeur distant avec mappage sur mesure des vannes, basse pression.

+ Compris dans 25D605, kit de collecteur mélangeur distant avec mappage sur mesure des vannes, haute pression.

Pièces

- 1 Appliquer du lubrifiant (10) sur tous les joints.
 - 2 Appliquer du produit d'étanchéité (11) sur tous les filetages de tuyau.
 -  Placer le clapet anti-retour (7) avec la flèche indiquant la circulation dans le sens indiqué.
 - 4 Repères pas montrés : (10), (11), (13), (14).
-  Appliquer de la colle (14) sur les filetages.
 -  Serrer au couple de 34 N•m (25 pi.-lbs).
 -  Les boulons ne sont pas fournis, car ils sont différents en fonction de l'installation.

Kit IS à basse pression

Kit n°	Description du kit	Kits de collecteur de vannes standard (101) [pour tous les kits disponibles, voir Kits de collecteur de vanne haute pression, page 73]	Kit de module de commande (106) [pour les pièces, voir Modules de commande de changement de couleur IS, page 79]
Kits de changement de couleur sans circulation à basse pression			
24Y962	1 couleur et 1 catalyseurs	24Y936 (2)	24T571
24Y963	2 couleurs et 1 catalyseur	24Y938, 24Y936	24T571
24Y964	4 couleurs et 1 catalyseur	24Y942, 24Y936	24T572
24Y965	6 couleurs et 1 catalyseur	24Y946, 24Y936	24T573
24Y966	8 couleurs et 1 catalyseur	24Y950, 24Y936	24T574
26A060	12 couleurs et 1 catalyseur	24Y936, 26A286	24T774
24Y972	2 couleurs et 2 catalyseurs	24Y938 (2)	24T571
24Y973	4 couleurs et 2 catalyseurs	24Y942, 24Y938	24T572
24Y974	6 couleurs et 2 catalyseurs	24Y946, 24Y938	24T573
24Y975	8 couleurs et 2 catalyseurs	24Y950, 24Y938	24T574
26A061	12 couleurs et 2 catalyseurs	24Y938, 26A286	24T774
24Y980	4 couleurs et 4 catalyseurs	24Y942 (2)	24T775
24Y981	6 couleurs et 4 catalyseurs	24Y946, 24Y942	24T776
24Y982	8 couleurs et 4 catalyseurs	24Y950, 24Y942	24T777
26A062	12 couleurs et 4 catalyseurs	24Y942, 26A286	24T778

Kits de changement de couleur à circulation à basse pression			
24Y967	1 couleur et 1 catalyseurs	24Y937, 24Y936	24T571
24Y968	2 couleurs et 1 catalyseur	24Y939, 24Y936	24T571
24Y969	4 couleurs et 1 catalyseur	24Y943, 24Y936	24T572
24Y970	6 couleurs et 1 catalyseur	24Y947, 24Y936	24T573
24Y971	8 couleurs et 1 catalyseur	24Y951, 24Y936	24T574
24A606	12 couleurs et 1 catalyseur	25A605, 24Y936	24T774
24Y976	2 couleurs et 2 catalyseurs	24Y939, 24Y938	24T571
24Y977	4 couleurs et 2 catalyseurs	24Y943, 24Y938	24T572
24Y978	6 couleurs et 2 catalyseurs	24Y947, 24Y938	24T573
24Y979	8 couleurs et 2 catalyseurs	24Y951, 24Y938	24T574
26A063	12 couleurs et 2 catalyseurs	24Y938, 25A605	24T774
24Y983	4 couleurs et 4 catalyseurs	24Y943, 24Y942	24T775
24Y984	6 couleurs et 4 catalyseurs	24Y947, 24Y942	24T776
24Y985	8 couleurs et 4 catalyseurs	24Y951, 24Y942	24T777
26A064	12 couleurs et 4 catalyseurs	24Y942, 25A605	24T778

Kits avec IS à haute pression

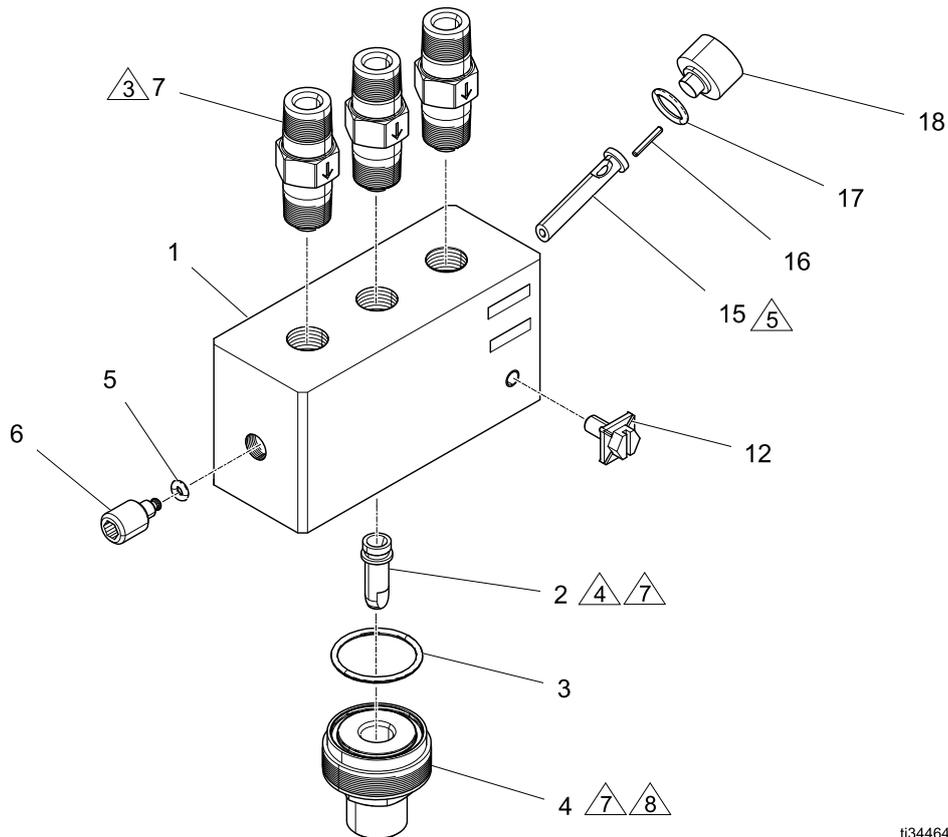
Kit n°	Description du kit	Kits de collecteur de vannes standard (101) [pour tous les kits disponibles, voir Kits de collecteur de vanne haute pression, page 73]	Kit de module de commande (106) [pour les pièces, voir Modules de commande de changement de couleur IS, page 79]
Kits de changement de couleur sans circulation à haute pression			
24V359	1 couleur et 1 catalyseurs	24T647 (2)	24T571
24V360	2 couleurs et 1 catalyseur	24T648, 24T647	24T571
24V361	4 couleurs et 1 catalyseur	24T650, 24T647	24T572
24V362	6 couleurs et 1 catalyseur	24T652, 24T647	24T573
24V363	8 couleurs et 1 catalyseur	24T654, 24T647	24T574
24V364	12 couleurs et 1 catalyseur	24T658, 24T647	24T774
24V381	2 couleurs et 2 catalyseurs	24T648 (2)	24T571
24V382	4 couleurs et 2 catalyseurs	24T650, 24T648	24T572
24V383	6 couleurs et 2 catalyseurs	24T652, 24T648	24T573
24V384	8 couleurs et 2 catalyseurs	24T654, 24T648	24T574
24V385	12 couleurs et 2 catalyseurs	24T658, 24T648	24T774
24V396	4 couleurs et 4 catalyseurs	24T650 (2)	24T775
24V397	6 couleurs et 4 catalyseurs	24T652, 24T650	24T776
24V398	8 couleurs et 4 catalyseurs	24T654, 24T650	24T777
24V399	12 couleurs et 4 catalyseurs	24T658, 24T650	24T778
Kits de changement de couleur à circulation haute pression			
24V369	1 couleur et 1 catalyseurs	24T677(2)	24T571
24V370	2 couleurs et 1 catalyseur	24T678, 24T677	24T571
24V371	4 couleurs et 1 catalyseur	24T680, 24T677	24T572
24V372	6 couleurs et 1 catalyseur	24T682, 24T677	24T573
24V373	8 couleurs et 1 catalyseur	24T684, 24T677	24T574
24V374	12 couleurs et 1 catalyseur	24T688, 24T677	24T774
24V389	2 couleurs et 2 catalyseurs	24T678 (2)	24T571
24V390	4 couleurs et 2 catalyseurs	24T680, 24T678	24T572
24V391	6 couleurs et 2 catalyseurs	24T682, 24T678	24T573
24V392	8 couleurs et 2 catalyseurs	24T684, 24T678	24T574
24V393	12 couleurs et 2 catalyseurs	24T688, 24T678	24T774
24V402	4 couleurs et 4 catalyseurs	24T680 (2)	24T775
24V403	6 couleurs et 4 catalyseurs	24T682, 24T680	24T776
24V404	8 couleurs et 4 catalyseurs	24T684, 24T680	24T777
24V405	12 couleurs et 4 catalyseurs	24T688, 24T680	24T778

Kits IS pour acides

Les kits de changement de couleur pour acides sont utilisés sur aussi bien les systèmes haute pression que sur les systèmes basse pression./

Kit n°	Description du kit	Kits de collecteur de vannes standard (101) [pour tous les kits disponibles, voir Kits de collecteur de vanne haute pression, page 73]	Kit de module de commande (106) [pour les pièces, voir Modules de commande de changement de couleur IS, page 79]
Kits de changement de couleur sans circulation pour acides			
26A036	1 couleur et 1 catalyseurs	24T647, 24X360	24R219
26A037	2 couleurs et 1 catalyseur	24T648, 24X360	24R219
26A038	4 couleurs et 1 catalyseur	24T650, 24X360	24R220
26A039	6 couleurs et 1 catalyseur	24T652, 24X360	24R221
26A040	8 couleurs et 1 catalyseur	24T654, 24X360	24R222
26A041	12 couleurs et 1 catalyseur	24T658, 24X360	24V406
Kits de changement de couleur à circulation pour acides			
26A042	1 couleur et 1 catalyseurs	24T677, 24X360	24R219
26A043	2 couleurs et 1 catalyseur	24T678, 24X360	24R219
26A044	4 couleurs et 1 catalyseur	24T680, 24X360	24R220
26A045	6 couleurs et 1 catalyseur	24T682, 24X360	24R221
26A046	8 couleurs et 1 catalyseur	24T684, 24X360	24R222
26A047	12 couleurs et 1 catalyseur	24T688, 24X360	24V406

Kit PD3K+ collecteur mélange au mur (26C259)



ti34464a

Réf. N°	Réf.	Description	Qté
1	17W452	COLLECTEUR, mélangeur, couleur/catalyseur, PD3K	1
2	16Y952*	TUBE, intégrateur	1
3	111603*	JOINT TORIQUE ; ptfe	1
4	17W453	RACCORD, sortie	1
5	16W572*	JOINT TORIQUE ; ptfe	1
6	16U403	BOUCHON, pompe de dosage	1
7	24T894	CLAPET, anti-retour, acier inoxydable 316	3

Réf. N°	Réf.	Description	Qté
12	116343	VIS, mise à la terre	1
13	223547	FAISCEAU DE FILS ; 7,6 m (25 pi.)	1
15	17W455*	TUBE, intégrateur, PD3K	1
16	105402*	GOUPILLE	1
17	111457*	JOINT TORIQUE	1
18	17W454	RACCORD, bouchon	1

* Compris dans 26C478, kit de réparation du collecteur mélangeur distant PD3K.

Dimensions du collecteur : 3,75 po. (l) x 1,9 po. (H) x 1,45 po. (D) (9,5 cm x 4,8 cm x 3,7 cm)

Orifices de montage (face arrière du collecteur pour montage mural) : quatre orifices ; 7,7 cm (3,05 po.) horizontal, 3,3 cm (1,30 po.) vertical

- 1 Appliquer du lubrifiant sur tous les joints.
- 2 Appliquer du produit d'étanchéité sur tous les filetages de tuyau.
-  3 Placer le clapet anti-retour (7) avec la flèche indiquant la circulation dans le sens indiqué.
-  4 Le tube de l'intégrateur (2) doit être installé avant le tube de l'intégrateur PD3K (15), la goupille du goujon (16), le joint torique (17) et le raccord du bouchon (18).
-  5 Installer le tube de l'intégrateur PD3K (15) comme montré.
-  7 Appliquer de la colle sur les filetages du tube de l'intégrateur (2) et le raccord de sortie PD3K (4).
-  8 Serrer au couple de 34 N•m (25 pi.-lbs).

Kits de collecteur de vannes

Les kits de collecteur de vannes basse pression et hautes pressions repris dans ce chapitre sont utilisés aussi bien dans les blocs de vannes de couleur IS que les blocs de vannes de couleur non IS.

Kits de collecteur de vanne basse pression

Kits de collecteur de vanne sans circulation

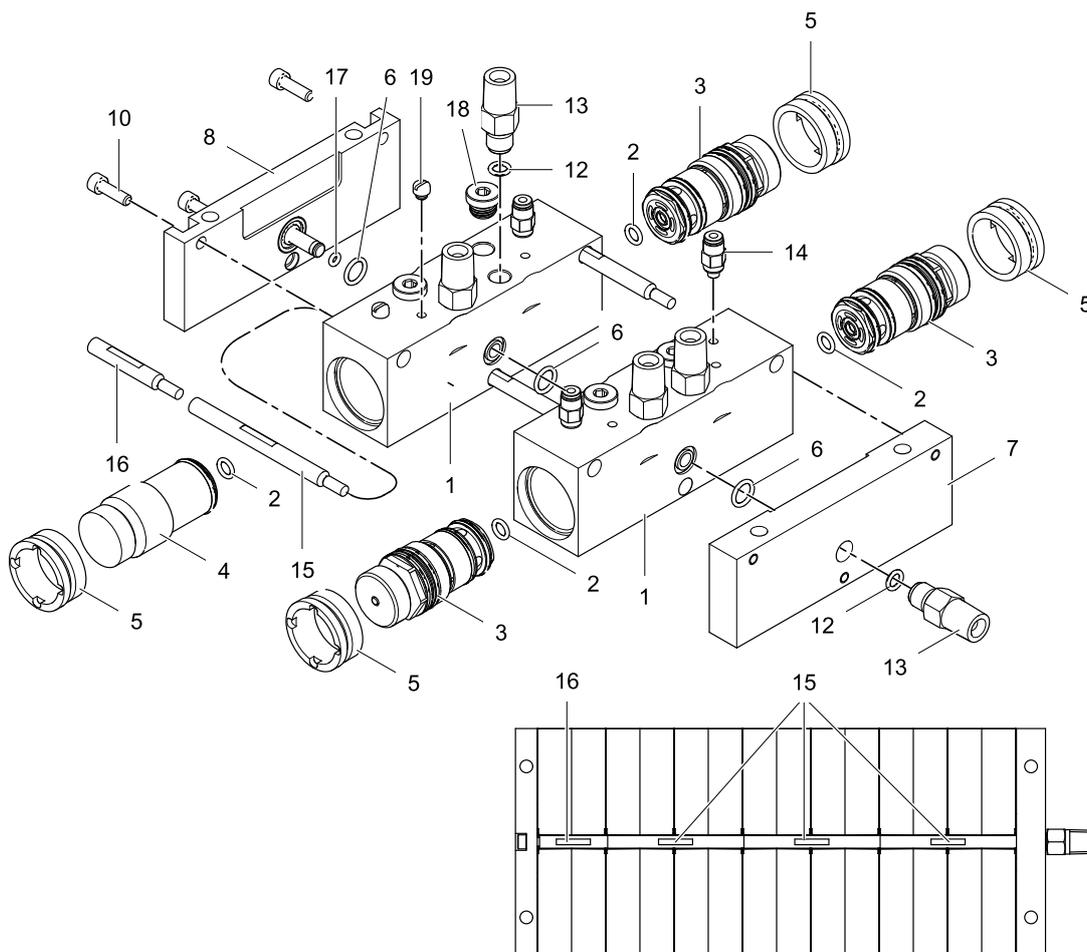
Kit n°	Série	Description du kit
24Y936	A	2 vannes
24Y938	A	3 vannes
24Y940	A	4 vannes
24Y942	A	5 vannes
24Y944	A	6 vannes
24Y946	A	7 vannes
24Y948	A	8 vannes
24Y950	A	9 vannes
24Y952	A	10 vannes
26A272	A	11 vannes
26A274	A	12 vannes
26A286	A	13 vannes
26A276	A	14 vannes
26A278	A	15 vannes
26A280	A	16 vannes
26A282	A	17 vannes
26A284	A	18 vannes

Kits de collecteur de vanne de circulation

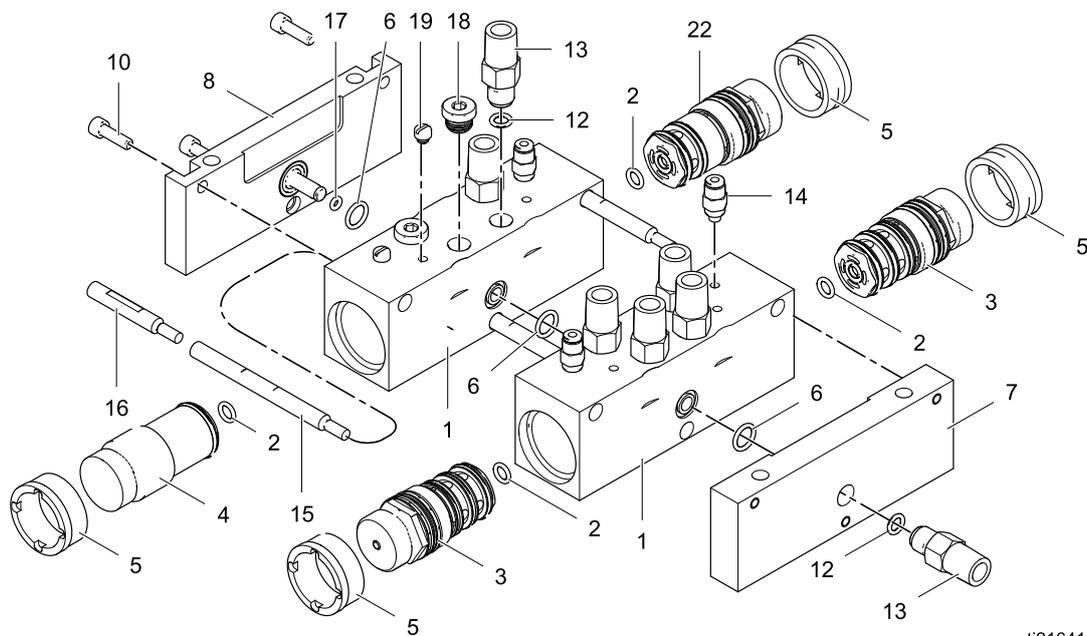
Kit n°	Série	Description du kit
24Y937	A	2 vannes
24Y939	A	3 vannes
24Y941	A	4 vannes
24Y943	A	5 vannes
24Y945	A	6 vannes
24Y947	A	7 vannes
24Y949	A	8 vannes
24Y951	A	9 vannes
24Y953	A	10 vannes
26A273	A	11 vannes
26A275	A	12 vannes
25A605	A	13 vannes
26A277	A	14 vannes
26A279	A	15 vannes
26A281	A	16 vannes
26A283	A	17 vannes
26A285	A	18 vannes

Pièces du kit de collecteur de vanne

Kits sans circulation



Kits avec circulation



ti21641a

Pièces

Rep-ère	Réfé-re-nce	Description	Qté
1	17J100	COLLECTEUR, acier inoxydable	★
2	124878	JOINT TORIQUE ; fluoroélastomère encapsulé en FEP	
3	24T441	VANNE, pour kits sans circulation ; comprend l'élément 2	
	24T442	VANNE, pour kits à circulation ; comprend l'élément 2	
4	24R051	BOUCHON, vanne CC	
5	16N256	ARRÊTOIR, écrou	
6	111457	JOINT TORIQUE ; ptfe	
7	24T521	PLAQUE, sortie, collecteur	
8	24T522	PLAQUE, extrémité, collecteur	
9	157974	RONDELLE, ordinaire	
10	104092	VIS, chapeau, tête creuse ; 10-24 x 16 mm (0,625 po.)	
11	100179	ÉCROU, hex. ; 10-24	

Rep-ère	Réfé-re-nce	Description	Qté
12	104893	JOINT TORIQUE ; ptfe	★
13	24T523	RACCORD, fluide ; 7/16-20 x 1/4 npt(m)	
14	111328	CONNECTEUR, tuyau ; tuyau de dia. Ext. de 10-32(m) x 4 mm (5/32 po.)	
15	24T525	TIGE, branchement ; 76 mm (3 po.)	
16	24T524	TIGE, branchement ; 38 mm (1,5 po.)	
17	111504	JOINT TORIQUE ; résistant aux produits chimiques	
18	557716	BOUCHON ; 7/16-20	
19	104644	BOUCHON, vis ; 10-32 x 4 mm (0,156 po.)	
22	26A362	VANNE, solvant, pour kits avec circulation ; contient le repère 2	

★Consultez les tableaux suivants pour déterminer la quantité de chaque pièce dans votre kit de collecteur de vanne.

Quantités de pièces des kits de collecteur de vanne sans circulation basse pression

Kit n°	Numéros de référence																	
	1	2	3	4	5	6	7	8	10	12	13	14	15	16	17	18	19	22
24Y936	1	2	1	0	2	2	1	1	3	3	3	2	0	3	1	2	0	1
24Y938	2	4	2	1	4	3	1	1	3	4	4	3	3	0	1	5	2	1
24Y940	2	4	3	0	4	3	1	1	3	5	5	4	3	0	1	4	0	1
24Y942	3	6	4	1	6	4	1	1	3	6	6	5	3	3	1	7	2	1
24Y944	3	6	5	0	6	4	1	1	3	7	7	6	3	3	1	6	0	1
24Y946	4	8	6	1	8	5	1	1	3	8	8	7	6	0	1	9	2	1
24Y948	4	8	7	0	8	5	1	1	3	9	9	8	6	0	1	8	0	1
24Y950	5	10	8	1	10	6	1	1	3	10	10	9	6	3	1	11	2	1
24Y952	5	10	9	0	10	6	1	1	3	11	11	10	6	3	1	10	0	1
26A272	6	12	10	1	12	7	1	1	3	12	12	11	9	0	1	13	2	1
26A274	6	12	11	0	12	7	1	1	3	13	13	12	9	0	1	12	0	1
26A286	7	14	12	1	14	8	1	1	3	14	14	13	9	3	1	15	2	1
26A276	7	14	13	0	14	8	1	1	3	15	15	14	9	3	1	14	0	1
26A278	8	16	14	1	16	9	1	1	3	16	16	15	12	0	1	17	2	1
26A280	8	16	15	0	16	9	1	1	3	17	17	16	12	0	1	16	0	1
26A282	9	18	16	1	18	10	1	1	3	18	18	17	12	3	1	19	2	1
26A284	9	18	17	0	18	10	1	1	3	19	19	18	12	3	1	18	0	1

Quantités de pièces des kits de collecteur de vanne à circulation basse pression

Kit n°	Numéros de référence																	
	1	2	3	4	5	6	7	8	10	12	13	14	15	16	17	18	19	22
24Y937	1	2	1	0	2	2	1	1	3	4	4	2	0	3	1	1	0	1
24Y939	2	4	2	1	4	3	1	1	3	6	6	3	3	0	1	3	2	1
24Y941	2	4	3	0	4	3	1	1	3	8	8	4	3	0	1	1	0	1
24Y943	3	6	4	1	6	4	1	1	3	10	10	5	3	3	1	3	2	1
24Y945	3	6	5	0	6	4	1	1	3	11	11	6	3	3	1	1	0	1
24Y947	4	8	6	1	8	5	1	1	3	14	14	7	6	0	1	3	2	1
24Y949	4	8	7	0	8	5	1	1	3	16	16	8	6	0	1	1	0	1
24Y951	5	10	8	1	10	6	1	1	3	18	18	9	6	3	1	3	2	1
24Y953	5	10	9	0	10	6	1	1	3	20	20	10	6	3	1	1	0	1
26A273	6	12	10	1	12	7	1	1	3	22	22	11	9	0	1	3	2	1
26A275	6	12	11	0	12	7	1	1	3	24	24	12	9	0	1	1	0	1
26A605	7	14	12	1	14	8	1	1	3	26	26	13	9	3	1	3	2	1
26A277	7	14	13	0	14	8	1	1	3	28	28	14	9	3	1	1	0	1
26A279	8	16	14	1	16	9	1	1	3	30	30	15	12	0	1	3	2	1
26A281	8	16	15	0	16	9	1	1	3	32	32	16	12	0	1	1	0	1
26A283	9	18	16	1	18	10	1	1	3	34	34	17	12	3	1	3	2	1
26A285	9	18	17	0	18	10	1	1	3	36	36	18	12	3	1	1	0	1

Kits de collecteur de vanne haute pression

Kits de collecteur de vanne sans circulation

Kit n°	Série	Description du kit
24T647	A	2 vannes
24T648	A	3 vannes
24T649	A	4 vannes
24T650	A	5 vannes
24T651	A	6 vannes
24T652	A	7 vannes
24T653	A	8 vannes
24T654	A	9 vannes
24T655	A	10 vannes
24T656	A	11 vannes
24T657	A	12 vannes
24T658	A	13 vannes
24T659	A	14 vannes
24T660	A	15 vannes
24T661	A	16 vannes
24T662	A	17 vannes
24T663	A	18 vannes
24T664	A	19 vannes

Kit n°	Série	Description du kit
24T665	A	20 vannes
24T666	A	21 vannes
24T667	A	22 vannes
24T668	A	23 vannes
24T669	A	24 vannes
24T670	A	25 vannes
24T671	A	26 vannes
24T672	A	27 vannes
24T673	A	28 vannes
24T674	A	29 vannes
24T675	A	30 vannes
24T676	A	31 vannes
24X360 (catalysé par acide)	A	2 vannes
24T845 (catalysé par acide)	A	3 vannes
24T846 (catalysé par acide)	A	5 vannes

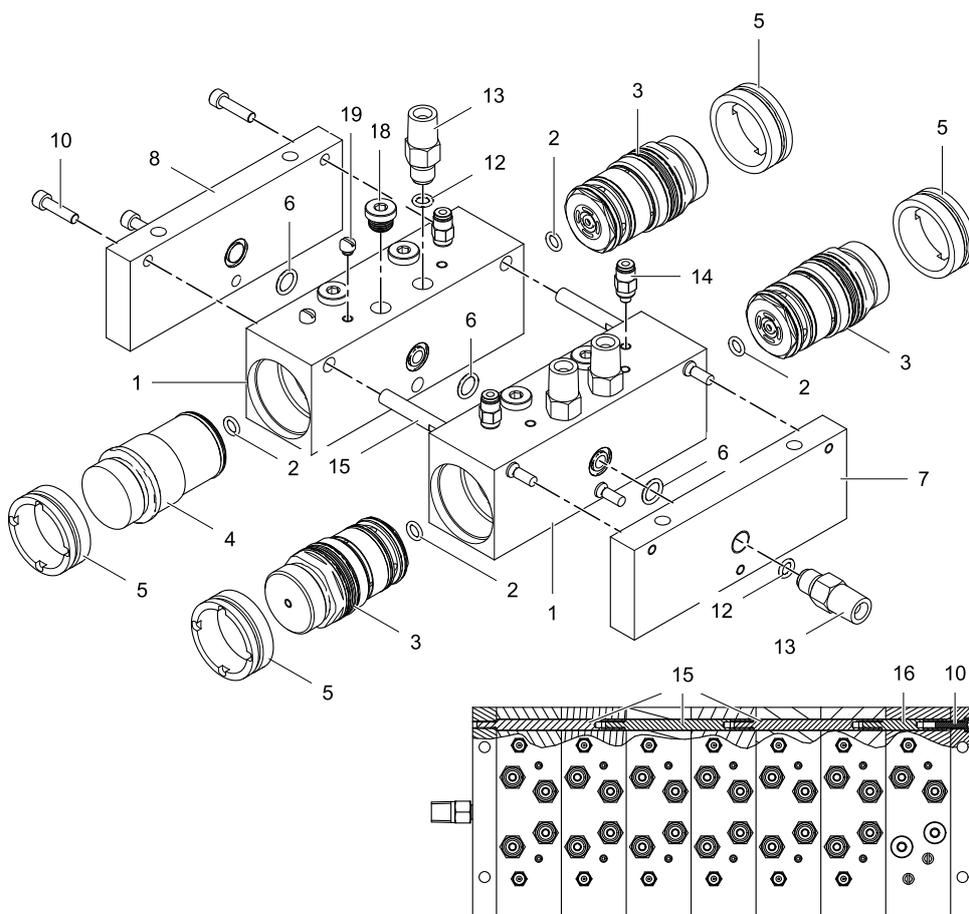
Kits de collecteur de vanne de circulation

Kit n°	Série	Description du kit
24T677	A	2 vannes
24T678	A	3 vannes
24T679	A	4 vannes
24T680	A	5 vannes
24T681	A	6 vannes
24T682	A	7 vannes
24T683	A	8 vannes
24T684	A	9 vannes
24T685	A	10 vannes
24T686	A	11 vannes
24T687	A	12 vannes
24T688	A	13 vannes
24T689	A	14 vannes
24T690	A	15 vannes
24T691	A	16 vannes

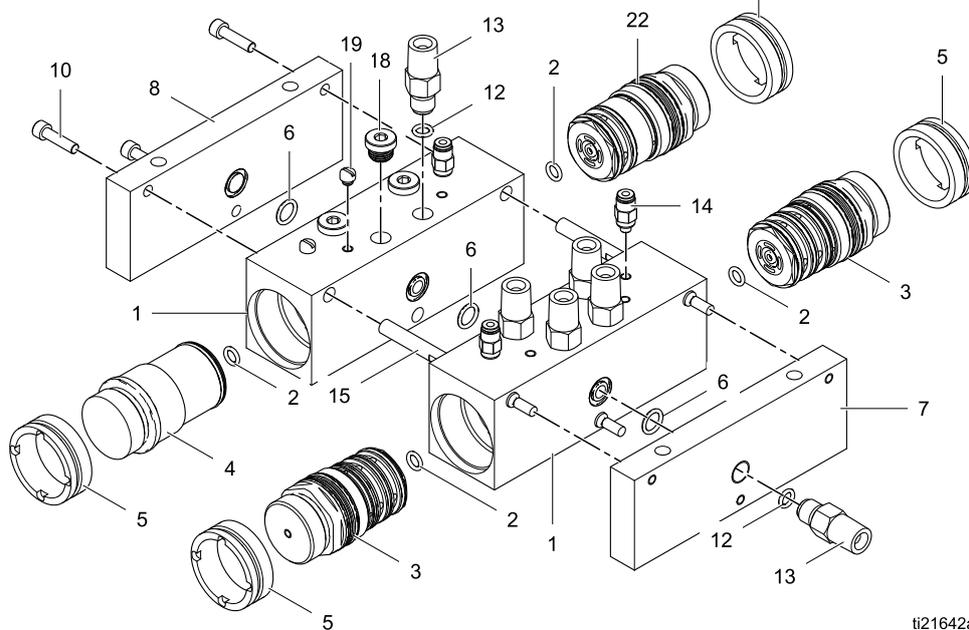
Kit n°	Série	Description du kit
24T692	A	17 vannes
24T693	A	18 vannes
24T694	A	19 vannes
24T695	A	20 vannes
24T696	A	21 vannes
24T697	A	22 vannes
24T698	A	23 vannes
24T699	A	24 vannes
24T700	A	25 vannes
24T701	A	26 vannes
24T702	A	27 vannes
24T703	A	28 vannes
24T704	A	29 vannes
24T705	A	30 vannes
24T706	A	31 vannes

Pièces du kit de collecteur de vanne

Kits sans circulation



Kits avec circulation



ti21642a

Pièces

Rep-ère	Référe- nce	Description	Qté
1	16N271	COLLECTEUR, pour kits à circulation	★
2	124878	JOINT TORIQUE ; fluoroélastomère encapsulé en FEP	
3	24T581	VANNE, pour kits sans circulation ; comprend l'élément 2	
	24T582	VANNE, pour kits à circulation ; comprend l'élément 2	
4	24R052	BOUCHON, vanne CC	
5	16N269	ARRÊTOIR, écrou	
6	111457	JOINT TORIQUE ; ptfé	
7	24T725	PLAQUE, sortie, collecteur	
8	24T726	PLAQUE, extrémité, collecteur	
10	111820	VIS, chapeau, tête creuse ; 10-24 x 19 mm (0,75 po.)	
12	104893	JOINT TORIQUE ; ptfé	

Rep-ère	Référe- nce	Description	Qté
13	24T523	RACCORD, fluide ; 7/16-20 x 1/4 npt(m)	★
14	111328	CONNECTEUR, tuyau ; tuyau de dia. Ext. de 10-32(m) x 4 mm (5/32 po.)	
15	24T729	TIGE, branchement ; 84 mm (3,290 po.)	
16	24T728	TIGE, branchement ; 42 mm (1,645 po.)	
18	557716	BOUCHON ; 7/16-20	
19	104644	BOUCHON, vis ; 10-32 x 4 mm (0,156 po.)	
22	24T581	VANNE, solvant, pour kits avec circulation ; contient le repère 2	1
	24T583	VANNE, solvant, pour kits sans circulation compatibles avec l'acide ; contient le repère 2	

★Consultez les tableaux suivants pour déterminer la quantité de chaque pièce dans votre kit de collecteur de vanne.

Quantités de pièces des kits de collecteur de vanne sans circulation haute pression

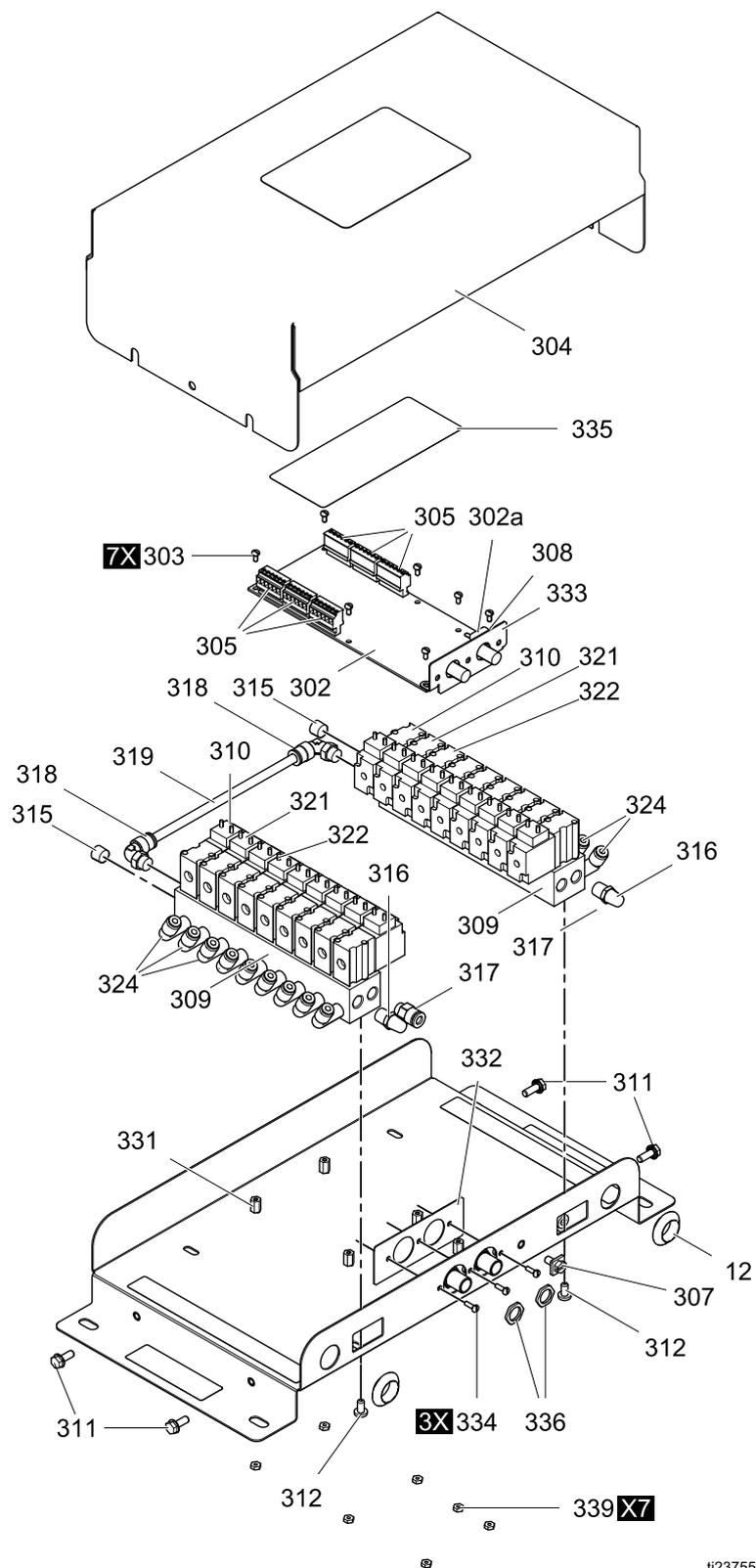
Kit n°	Numéros de référence															
	1	2	3	4	5	6	7	8	10	12	13	14	15	16	18	19
24T647	1	2	2	0	2	2	1	1	3	3	3	2	0	3	2	0
24T648	2	4	3	1	4	3	1	1	3	4	4	3	3	0	5	2
24T649	2	4	4	0	4	3	1	1	3	5	5	4	3	0	4	0
24T650	3	6	5	1	6	4	1	1	3	6	6	5	3	3	7	2
24T651	3	6	6	0	6	4	1	1	3	7	7	6	3	3	6	0
24T652	4	8	7	1	8	5	1	1	3	8	8	7	6	0	9	2
24T653	4	8	8	0	8	5	1	1	3	9	9	8	6	0	8	0
24T654	5	10	9	1	10	6	1	1	3	10	10	9	6	3	11	2
24T655	5	10	10	0	10	6	1	1	3	11	11	10	6	3	10	0
24T656	6	12	11	1	12	7	1	1	3	12	12	11	9	0	13	2
24T657	6	12	12	0	12	7	1	1	3	13	13	12	9	0	12	0
24T658	7	14	13	1	14	8	1	1	3	14	14	13	9	3	15	2
24T659	7	14	14	0	14	8	1	1	3	15	15	14	9	3	14	0
24T660	8	16	15	1	16	9	1	1	3	16	16	15	12	0	13	2
24T661	8	16	16	0	16	9	1	1	3	17	17	16	12	0	16	0
24T662	9	18	17	1	18	10	1	1	3	18	18	17	12	3	19	2
24T663	9	18	18	0	18	10	1	1	3	19	19	18	12	3	18	0
24T664	10	20	19	1	20	11	1	1	3	20	20	19	15	0	21	2
24T665	10	20	20	0	20	11	1	1	3	21	21	20	15	0	20	0
24T666	11	22	21	1	22	12	1	1	3	22	22	21	15	3	23	2
24T667	11	22	22	0	22	12	1	1	3	23	23	22	15	3	22	0
24T668	12	24	23	1	24	13	1	1	3	24	24	23	18	0	25	2
24T669	12	24	24	0	24	13	1	1	3	25	25	24	18	0	24	0
24T670	13	26	25	1	26	14	1	1	3	26	26	25	18	3	27	2
24T671	13	26	26	0	26	14	1	1	3	27	27	26	18	3	26	0
24T672	14	28	27	1	28	15	1	1	3	28	28	27	21	0	29	2
24T673	14	28	28	0	28	15	1	1	3	29	29	28	21	0	28	0
24T674	15	30	29	1	30	16	1	1	3	30	30	29	21	3	31	2
24T675	15	30	30	0	30	16	1	1	3	31	31	30	21	3	30	0
24T676	16	32	31	1	32	17	1	1	3	32	32	31	24	0	33	2
24X360	1	1	1	0	2	2	1	1	3	3	3	2	0	3	2	0
24U182	2	4	3	1	4	3	1	1	3	4	4	3	3	0	5	2
24U183	3	6	5	1	6	4	1	1	3	6	6	5	3	3	7	2

Quantités de pièces des kits de collecteur de vanne à circulation haute pression

Kit n°	Numéros de référence																
	1	2	3	4	5	6	7	8	10	12	13	14	15	16	18	19	22
24T677	1	2	1	0	2	2	1	1	3	4	4	2	0	3	1	0	1
24T678	2	4	2	1	4	3	1	1	3	6	6	3	3	0	3	2	1
24T679	2	4	3	0	4	3	1	1	3	8	8	4	3	0	1	0	1
24T680	3	6	4	1	6	4	1	1	3	10	10	5	3	3	3	2	1
24T681	3	6	5	0	6	4	1	1	3	12	12	6	3	3	1	0	1
24T682	4	8	6	1	8	5	1	1	3	14	14	7	6	0	3	2	1
24T683	4	8	7	0	8	5	1	1	3	16	16	8	6	0	1	0	1
24T684	5	10	8	1	10	6	1	1	3	18	18	9	6	3	3	2	1
24T685	5	10	9	0	10	6	1	1	3	20	20	10	6	3	1	0	1
24T686	6	12	10	1	12	7	1	1	3	22	22	11	9	0	3	2	1
24T687	6	12	11	0	12	7	1	1	3	24	24	12	9	0	1	0	1
24T688	7	14	12	1	14	8	1	1	3	26	26	13	9	3	3	2	1
24T689	7	14	13	0	14	8	1	1	3	28	28	14	9	3	1	0	1
24T690	8	16	14	1	16	9	1	1	3	30	30	15	12	0	3	2	1
24T691	8	16	15	0	16	9	1	1	3	32	32	16	12	0	1	0	1
24T692	9	18	16	1	18	10	1	1	3	34	34	17	12	3	3	2	1
24T693	9	18	17	0	18	10	1	1	3	36	36	18	12	3	1	0	1
24T694	10	20	18	1	20	11	1	1	3	38	38	19	15	0	3	2	1
24T695	10	20	19	0	20	11	1	1	3	40	40	20	15	0	1	0	1
24T696	11	22	20	1	22	12	1	1	3	42	42	21	15	3	3	2	1
24T697	11	22	21	0	22	12	1	1	3	44	44	22	15	3	1	0	1
24T698	12	24	22	1	24	13	1	1	3	46	46	23	18	0	3	2	1
24T699	12	24	23	0	24	13	1	1	3	48	48	24	18	0	1	0	1
24T700	13	26	24	1	26	14	1	1	3	50	50	25	18	3	3	2	1
24T701	13	26	25	0	26	14	1	1	3	52	52	26	18	3	1	0	1
24T702	14	28	26	1	28	15	1	1	3	54	54	27	21	0	3	2	1
24T703	14	28	27	0	28	15	1	1	3	56	56	28	21	0	1	0	1
24T704	15	30	28	1	30	16	1	1	3	58	58	29	21	3	3	2	1
24T705	15	30	29	0	30	16	1	1	3	60	60	30	21	3	1	0	1
24T706	16	32	30	1	32	17	1	1	3	62	62	31	24	0	3	2	1

Kit du module de commande de changement de couleur

Modules de commande de changement de couleur IS



ti23755a

Pièces

Réf. N°	Réf.	Description	Qté
301	— — —	PANNEAU	1
302	24T566	CARTE, circuit	1
302a	123690	FUSIBLE ; 125 mA	1
303	112324	VIS, mécanique, tête cyl. ; 4-40 x 6 mm (0,25 po.)	7
304	24U567	COUVERCLE	1
305	119162	CONNECTEUR, 6 positions	6
307	116343	VIS, mise à la terre, M5 x 0,8	1
308	123691	PORTE-FUSIBLES	1
309	15T636	COLLECTEUR	2
310	121324	ÉLECTROVANNE	★
311	16M007	VIS, mécanique, tête dentelée ; 10-32 x 13 mm (0,5 po.)	4
312	103833	VIS, mécanique, tête cyl. ; 10-32 x 10 mm (0,375 po.)	4
313	121628	VIS, étanche ; 4-40 x 6 mm (0,25 po.)	★
315	100139	BOUCHON, tuyau ; 1/8 npt	3
316	C06061	SILENCIEUX	2
317	115671	RACCORD, connecteur ; tuyau de dia. ext. 1/8 npt (m) x 6 mm (1/4 po.)	1
318	112698	COUDE ; tuyau 1/8 npt(m) x 6 mm (1/4 po.) de diamètre extérieur	2

Réf. N°	Réf.	Description	Qté
319	590332	TUYAU ; polyéthylène ; dia. ext. de 6 mm (1/4 po.)	1
320	598095	TUYAU ; nylon ; dia. ext. de 4 mm (5/32 po.)	1
321	— — —	BANDE, de serrage	2
322	— — —	EMBOUIT de fil	★
324	109193	COUDE, connecteur ; tuyau de dia. ext. de 10-32 (m) x 4 mm (5/32 po.)	★
331	16U743	ENTRETOISE	6
332	16U744	PLAQUE, non conductrice	1
333	16U745	PLAQUE, mise à la terre	1
334	16U746	VIS, tête cyl. ; 4-40	3
335	16W501	ÉTIQUETTE, instructions	1
336	— — —	CONTRE-ÉCROU	2
339	102794	ÉCROU, hex.	7

★ Reportez-vous au tableau suivant pour déterminer la quantité de chaque pièce de votre kit de module de commande.

Les pièces portant la mention « — — — » ne sont pas vendues séparément.

Table 6 Kits de changement de couleur du mappage sur mesure des vannes

Kit n°	Élec- trovannes	Câble CAN (15V206)	1/4" Tube (590332)	5/32 po. Tube (598095)	Modules de commande des vannes de basse et haute pression
25D328	4	10 pi.	6 pi.	7,3 m (24 pi.)	25D313
25D329	5			30 pi.	25D314
25D474	6			11 m (36 pi.)	25D315
25D475	7			42 pi.	25D316
25D476	8			14,6 m (48 pi.)	25D317
25D477	9			54 pi.	25D318
25D478	10			18,3 m (60 pi.)	25D319
25D479	11			20,1 m (66 pi.)	25D320
25D480	12			72 pi.	25D321
25D481	13			78 pi.	25D322
25D482	14			84 pi.	25D323
25D483	15			27,4 m (90 pi.)	25D324
25D484	16			96 pi.	25D325
25D485	17			102 pi.	25D326
25D486	18			108 pi.	25D327

Quantités de pièces du module de commande IS

Trouvez votre numéro de kit de module dans la colonne de gauche et le numéro de référence de votre choix dans la rangée du haut pour connaître la quantité de pièces utilisées dans votre kit de module de commande.

Kit n°	Description du kit	Électrovanne (310)	Bouchon (313)	Tuyau (320)	Virole (322)	Raccord de connecteur (324)
24T571	2 couleurs et 2 catalyseurs	6	24	9,1 m (30 pi.)	12	6
24T572	4 couleurs et 2 catalyseurs	8	20	12,2 m (40 pi.)	16	8
24T573	6 couleurs et 2 catalyseurs	10	16	15,2 m (50 pi.)	20	10
24T574	8 couleurs et 2 catalyseurs	12	12	18,3 m (60 pi.)	24	12
24T774	12 couleurs et 2 catalyseurs ; 13-24 couleurs	16	4	24,4 m (80 pi.)	32	16
24T775	4 couleurs et 4 catalyseurs	10	16	15,2 m (50 pi.)	20	10
24T776	6 couleurs et 4 catalyseurs	12	12	18,3 m (60 pi.)	24	12
24T777	8 couleurs et 4 catalyseurs	14	8	21,3 m (70 pi.)	28	14
24T778	12 couleurs et 4 catalyseurs ; 13-30 couleurs	18	0	27,4 m (90 pi.)	36	18
24T779	13-18 couleurs	6	24	9,1 m (30 pi.)	12	6

Kits d'extension

Pour ajouter des couleurs/catalyseurs, commander le bon kit d'extension IS.

Kits d'extension avec IS

Les kits suivants sont disponibles pour l'ajout de vannes de couleur dans la zone intrinsèquement sûre. Commander un kit sans collecteur si l'on a de la place pour une vanne sur un collecteur existant. Commander un kit avec un collecteur si tous les orifices sur les collecteurs existants ont déjà des vannes. Pour les instructions, voir [Installation d'un kit d'extension, page 35](#).

Kits d'extension à basse pression

Kit n°	Description du kit
Sans collecteur	
24T449	Une vanne sans circulation (remplace un bouchon). Comprend la vanne, l'électrovanne IS (à sécurité intrinsèque), les raccords et la tuyauterie.
24T450	Une vanne de circulation (remplace un bouchon). Comprend la vanne, l'électrovanne IS (à sécurité intrinsèque), les raccords et la tuyauterie.
24T519	Un bouchon basse pression.
Avec collecteur	
26A058 (collecteur en acier inoxydable)	Collecteur avec une vanne sans circulation. Comprend la vanne, le bouchon, l'électrovanne IS, les raccords et la tuyauterie.
26A059 (collecteur en acier inoxydable)	Collecteur avec une vanne de circulation. Comprend la vanne, le bouchon, l'électrovanne IS, les raccords et la tuyauterie.
26A054 (collecteur en acier inoxydable)	Collecteur avec deux vannes sans circulation. Comprend les vannes, les électrovannes IS, les raccords et la tuyauterie.
26A055 (collecteur en acier inoxydable)	Collecteur avec deux vannes de circulation. Comprend les vannes, les électrovannes IS, les raccords et la tuyauterie.
Collecteur en acier inoxydable sans vannes	
24Y989	Collecteur avec les raccords pour vannes sans circulation. Contient aussi les raccords, tiges de raccordement et joints toriques. Aussi commander deux kits d'électrovanne (121324), un pour chaque vanne.
24Y990	Collecteur avec les raccords pour vannes de circulation. Contient aussi les raccords, tiges de raccordement et joints toriques. Aussi commander deux kits d'électrovanne (121324), un pour chaque vanne.
Kits de vanne de purge d'air/impulsion d'air	
26C299	Vanne d'air pour un bloc avec un orifice de vanne ouvert. Contient des vannes, une butée, des joints toriques, des tubes, des raccords, connecteurs et un régulateur d'air.
26C301	Collecteur en acier inoxydable avec vanne d'air et opercule de vanne. Contient des vannes, une butée, des joints toriques, des tubes, des raccords, connecteurs et un régulateur d'air.

Kits d'extension à haute pression

Kit n°	Description du kit
Sans collecteur	
24T712	Une vanne sans circulation (remplace un bouchon). Comprend la vanne, l'électrovanne IS (à sécurité intrinsèque), les raccords et la tuyauterie.
24T713	Une vanne de circulation (remplace un bouchon). Comprend la vanne, l'électrovanne IS (à sécurité intrinsèque), les raccords et la tuyauterie.
24T723	Un bouchon haute pression.
Avec collecteur	
24T714	Collecteur avec une vanne sans circulation. Comprend la vanne, le bouchon, l'électrovanne IS, les raccords et la tuyauterie.
24T715	Collecteur avec une vanne de circulation. Comprend la vanne, le bouchon, l'électrovanne IS, les raccords et la tuyauterie.
24T716	Collecteur avec deux vannes sans circulation. Comprend les vannes, les électrovannes IS, les raccords et la tuyauterie.
24T717	Collecteur avec deux vannes de circulation. Comprend les vannes, les électrovannes IS, les raccords et la tuyauterie.
Kits de vanne de purge d'air/impulsion d'air	
26C300	Vanne d'air pour un bloc avec un orifice de vanne ouvert. Contient des vanne, une butée, des joints toriques, des tubes, des raccords, connecteurs et un régulateur d'air.
26C302	Collecteur en acier inoxydable avec vanne d'air et opercule de vanne. Contient des vannes, une butée, des joints toriques, des tubes, des raccords, connecteurs et un régulateur d'air.

Pièces

Kits d'extension à haute pression compatible avec l'acide

Kit n°	Description du kit
Sans collecteur	
24T718	Une vanne sans circulation compatible avec l'acide (remplace un bouchon). Comprend la vanne, l'électrovanne IS (à sécurité intrinsèque), les raccords et la tuyauterie.
Avec collecteur	

Kit n°	Description du kit
24T719	Collecteur avec une vanne sans circulation compatible avec l'acide. Comprend la vanne, le bouchon, l'électrovanne IS, les raccords et la tuyauterie.
24T720	Collecteur avec deux vannes sans circulation compatibles avec l'acide. Comprend les vannes, les électrovannes IS, les raccords et la tuyauterie.

Kits d'extension du séquençement air/solvant

Pour ajouter la possibilité de purger le pulvérisateur avec un séquençement air/solvant, commander le bon kit de vanne de purge d'air.

Kits de vanne de purge d'air

Les kits suivants sont disponibles pour l'installation d'une vanne de purge d'air utilisée pour le séquençement air/solvant pour purger un pulvérisateur. Commander un kit sans collecteur si l'on a de la place pour une vanne sur un collecteur existant. Commander un kit avec un collecteur si tous les orifices sur les collecteurs existants ont déjà des vannes. Si l'on prévoit d'utiliser une vanne existante, ne commander que le kit d'alimentation en air. Pour les instructions, voir [Raccordement de la vanne de purge d'air, page 27](#).

Kits à basse pression

Kit n°	Description du kit
Sans collecteur	
26A309	Une vanne sans circulation (remplace un bouchon). Comprenant une vanne, une électrovanne intrinsèquement sûre, des raccords, des tuyaux, un régulateur du débit d'air et des vannes d'alimentation en air.
Avec collecteur	
26A310 (collecteur en acier inoxydable)	Collecteur avec une vanne sans circulation. Comprenant une vanne, un bouchon, une électrovanne intrinsèquement sûre, des raccords, des tuyaux, un régulateur du débit d'air et des vannes d'alimentation en air.

Kits haute pression

Kit n°	Description du kit
Sans collecteur	
26A333	Une vanne sans circulation (remplace un bouchon). Comprenant une vanne, une électrovanne intrinsèquement sûre, des raccords, des tuyaux, un régulateur du débit d'air et des vannes d'alimentation en air.
Avec collecteur	
26A334 (collecteur en acier inoxydable)	Collecteur avec une vanne sans circulation. Comprenant une vanne, un bouchon, une électrovanne intrinsèquement sûre, des raccords, des tuyaux, un régulateur du débit d'air et des vannes d'alimentation en air.

Kit d'alimentation d'air

À utiliser avec aussi bien des systèmes basse pression que des systèmes haute pression. Commander ce kit si l'on utilise une vanne existante comme vanne de purge d'air.

Kit n°	Description du kit
26A311	Régulateur du débit d'air, vannes d'alimentation en air et tuyaux.

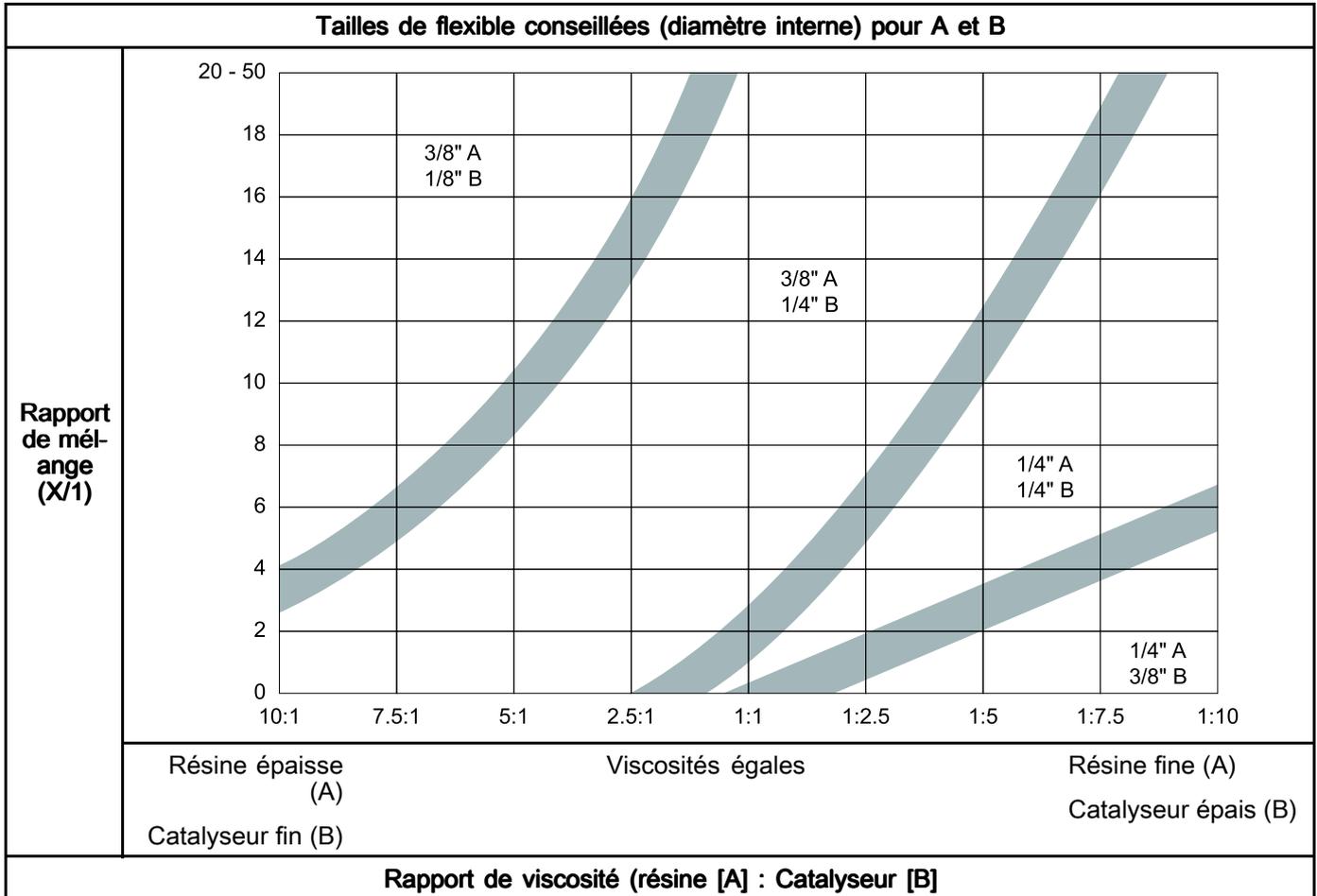
Sélection du flexible

Outil de sélection des flexibles

Utiliser ce tableau pour déterminer les tuyaux de taille correcte pour la viscosité et le rapport de mélange, puis sélectionner les tuyaux adaptés à son application.

REMARQUE : Les tailles de flexibles peuvent être utilisées dans des zones d'ombre à partir d'une des deux zones adjacentes.

REMARQUE : Utilisez toujours les flexibles Graco.



Tuyaux avec un diam. int. de 6 mm (1/4 po.)

Application	Matériau	Pression	Pression de service maximale du produit	Longueur		
				4,6 m (15 pi.)	7,6 m (25 pi.)	15,2 m (50 pi.)
Catalyseur	Blocage de l'humidité	Haute et basse	13,8 MPa (138 bars ; 2000 psi)	947078	24T134	24T135
	Nylon	Basse	1,6 MPa (16 bars ; 225 psi)	17C967	24T266	24T267
		Haute	28,3 MPa (283 bars ; 4100 psi)	238825	239107	239111
Résine	Nylon	Basse	1,6 MPa (16 bars ; 225 psi)	17C967	24T266	24T267
		Haute	28,3 MPa (283 bars ; 4100 psi)	238825	239107	239111
Solvant	Nylon	Basse	1,6 MPa (16 bars ; 225 psi)	17C967	24T266	24T267
		Haute	28,3 MPa (283 bars ; 4100 psi)	238825	239107	239111
Air d'atomisation	Nylon	Basse	1,6 MPa (16 bars ; 225 psi)	17C967	24T194	24T195

Dimensions

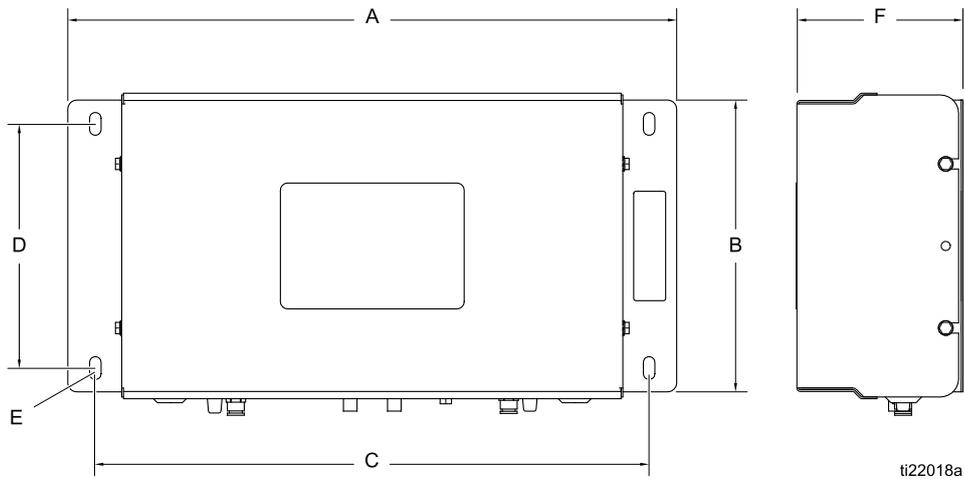
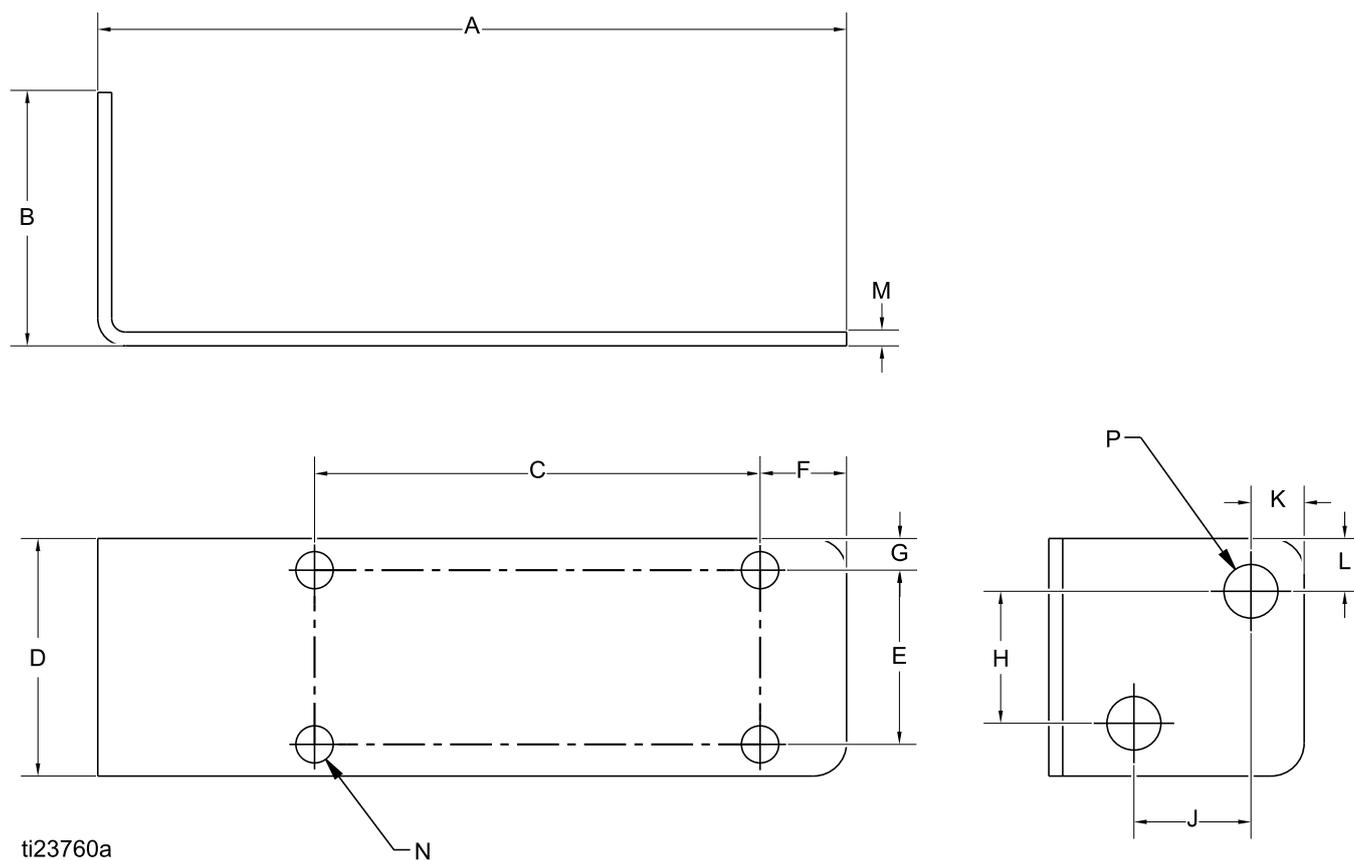


Figure 25 Module de commande sécurité intrinsèque

A	B	C	D	E	F
421 mm (16,57 po.)	209 mm (8,22 po.)	383 mm (15,07 po.)	170 mm (6,70 po.)	8 mm (0,31 po.)	115 mm (4,52 po.)

T	U	V
98 mm (3,84 po.)	291 mm (11,44 po.)	Diamètre de 8 mm (0,312 po.)

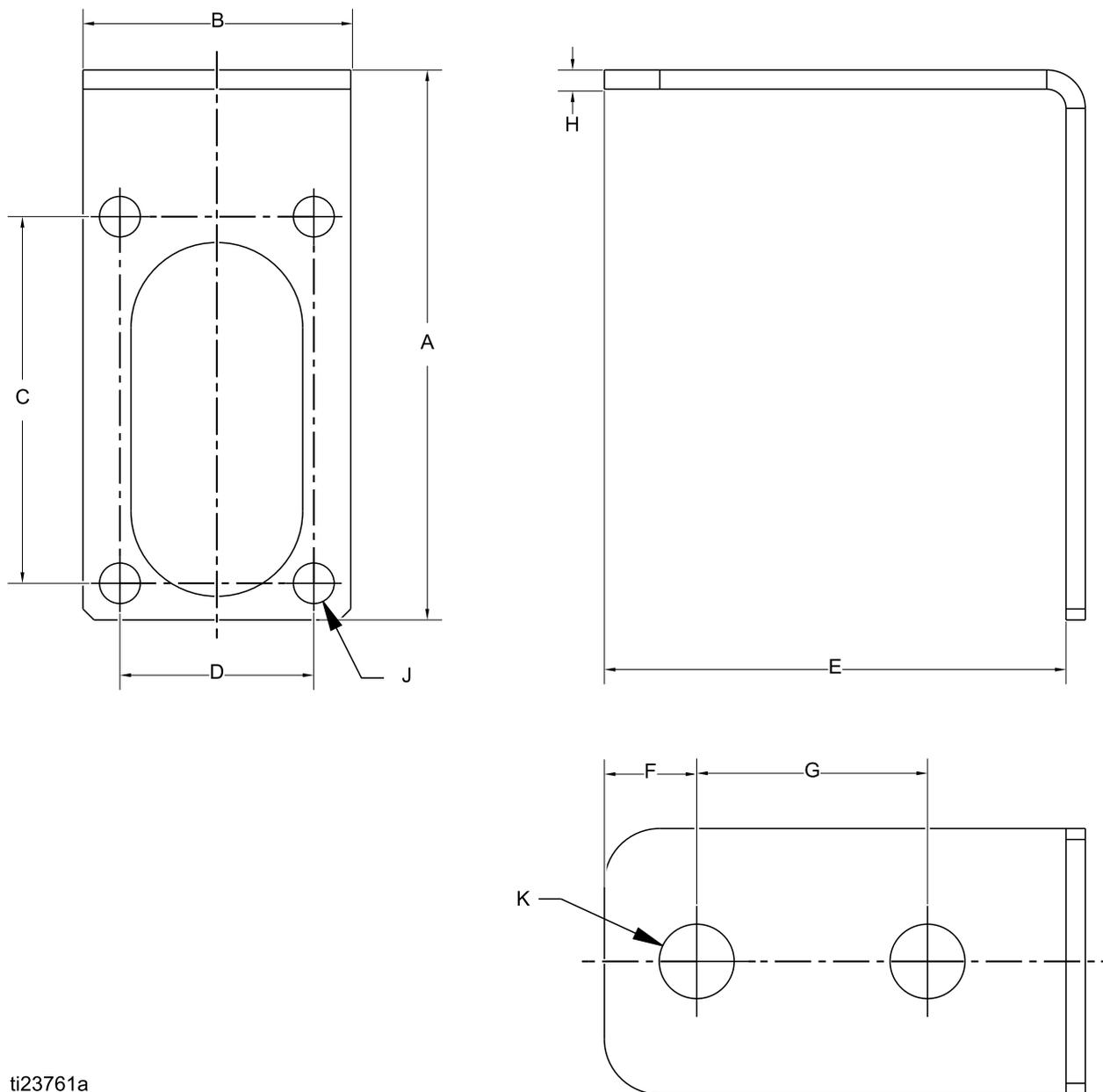


ti23760a

Figure 26 Support du collecteur de vannes IS

A	B	C	D	E	F
168 mm (5,63 po)	49 mm (1,92 po)	85 mm (3,35 po)	46 mm (1,80 po)	34 mm (1,32 po)	17 mm (0,65 po.)
G	H	J	K	L	M
6 mm (0,24 po)	25 mm (1,00 po)	22 mm (0,88 po)	10 mm (0,40 po)	10 mm (0,40 po)	3 mm (0,11 po)
N	P				
4 x 7 mm (0,28 po.)	2 x 10 mm (0,41 po.)				

Dimensions



ti23761a

Figure 27 Support de collecteur mélangeur externe

A	B	C	D	E	F
76 mm (3,00 po)	37 mm (1,45 po)	51 mm (2,00 po)	27 mm (1,05 po)	64 mm (2,50 po)	13 mm (0,50 po)
G	H	J	K		
32 mm (1,25 po)	3 mm (0,11 po.)	4 x 6 mm (0,22 po.)	2 x 10 mm (0,41 po.)		

Caractéristiques techniques

Kits de changement de couleur	Brevets U.S.	Unités métriques
Pression de fluide maximum de service :		
Kits basse pression	300 psi	2,1 MPa, 21 bars
Kits haute pression	1500 psi	10,5 MPa, 105 bars
Pression de service maximale d'air :	100 psi	7 bars, 0,7 MPa
Alimentation en air :	de 85 à 100 psi	6,0-7,0 bars, 0,6-0,7 MPa
Plage de viscosité du produit :	20 à 5000 centipoises	
Taille d'entrée de fluide :	1/4 npt (m)	
Taille de sortie de produit :	1/4 npt (m)	
Taille d'entrée d'air :	5/32 po. Diamètre extérieur tuyau	Tuyau de dia. ext. de 4 mm
Pièces en contact avec le produit :		
Collecteur de vanne	Sulfure de polyphénylène rempli de verre, acier inoxydable 316, PTFE, joints toriques résistants aux produits chimiques, joints toriques en fluoroélastomère encapsulé	
Vanne	Consultez le manuel de vanne 332454.	

Kits de collecteur mélangeur	Brevets U.S.	Unités métriques
Pression de fluide maximum de service :		
2K Kit basse pression (25D543)	100 psi	7 bars, 0,7 MPa
2K Kit haute pression (25D605)	1500 psi	10,5 MPa, 105 bars
3K Kit basse pression (26C288)	100 psi	7 bars, 0,7 MPa
3K Kit haute pression (26C289)	1500 psi	10,5 MPa, 105 bars
Plage de viscosité du produit :	20 à 5000 centipoises	
Taille d'entrée de fluide :	1/4 npt (m)	
Taille de sortie de produit :	1/4 npt (m)	
Pièces en contact avec le produit :		
Kits basse pression	303, 304 et 316 acier inoxydable ; PTFE ; acétol ; FFKM	
Kits haute pression	316 acier inoxydable ; PTFE ; acétol ; FFKM	

California Proposition 65

RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT:** Cancer et effet nocif sur la reproduction — www.P65warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dû à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dû à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdites structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'examen de l'équipement n'indique aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que décrits ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, mais sans s'y limiter, des dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

Pour toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Pour passer une commande, contacter le distributeur Graco local ou téléphoner pour connaître le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6921 **ou appel gratuit** : 1-800-328-0211 **Fax** : 612-378-3505

Tous les textes et toutes les figures dans le présent document reflètent les dernières informations disponibles sur le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 333282

Graco Headquarters: Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2014, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision J, 7/2021